mjuk

mjueg l. ¹-or, m. och f. n. -gt, pl. ²ga och efter for, för i mjuega, komp. ²-gare, ²-gast, mjuk.

Aum.

№ 257. Bjäre hd.

Bj.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug pl. -a

di e mjuga ɪzai, lena a

blöda ɪzai

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjuː8

(mjuk)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk, a.

mjug, mjugt

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injukna
v.

injùgna -ar -a -ad

de injugna té

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjältbrand

maltbrån

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

melt, ´– m

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

mìlte, m., -̀en

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte, s.

ja feul allri å sprenga fort, fårr den brugar ja järna å fau onnt i millten, ...

8065:3929

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte, s.

milten; b. sg.

8064:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

milte, m., -n, pl. -la, -na (mindre brukelig) mjälte.

Arm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte, s.

sexmilte, s.

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälthugg, s.

millthågg

8064:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälthugg, s.

ja ha faued edd soddent rälit millthågg

... får ja ha faued edd sõnnt rälit (svårt) millthågg i minn ajna sia, ...

8065:86

hänv. 8066:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

millkhågg mjälthugg

mjälthagg

"ja kan ente gan sån fort, fårr ja ha fåned edd sönnt rålit millkhågg i minn ajna sia sån ja faur näkk sedda pan enn stajn enn stunn, te de gaur over."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

... majled

"... rågmjölet"

8065:737

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjȫl, s.

sằjjen ska .. malas

te majl, ...

8065:2217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

... majl ...

[mahara]

8065:3504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

... majl ...

8065:3481

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

... darr hadde gaued or i majled ...

"/ or = ett slags små djur /"

8065:1725

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

nu ha... majted staued seu långe, add dair ha gaued or i edd.

8065:1498

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

... la hann alltiho i svinahoen, strödde majl pau å rörde åmm.

...

"... lade han alltsammman i en svinho, samt strödde mjöl. ..."

8065:1055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

majled e sen odrøjt nu får hien, ...

"mjölet är mycket odrygt numera ..."

8065:1314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

– hakka dem å strödde majl
pau å ga grisen.
" hackade dem och strödde mjöl
på samt gav dem åt svinet.
[om nässlor]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

ta enn jȍving majl´

"tag en hand full mjöl"

8065:167

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl s.

majl

8064:167
" :161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mail, -ad, sekree mel,

hos yngre mjøl (riksspr-form)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

maịl, n., ´ed

= 1949

J–s

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mel, ¹ad

mjöl

mjöl

BJÄRE

H. Hallqvist 1925. Rebbelberga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mœl, ´-əd
mâụl, ´-əd

mjöl

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mail, n., 1-led, utan pl.; mjöl. allm. Bj.

I Torekov mel (avdiftongiserad form): sæjta mél (se under sikta)

Anm. av S. S-n.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mæil, -ad

ja såta ma rågt nöa pa
en mæilpåsa, sa mæilad da
røg omkrig.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.

mail/, ´-ad

maịl senast iakttaget 1953.
J-s.

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

94

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mælbeŋ, – m

×mjölbing

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbinge

majlbenge

8064:304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbod, s.

majlboen; b. sg.

8064:279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldangling ?

mæ̂ldǫ́ŋliŋa, -na
pl.

blodbullar (när fjälsten tagit slut, rördes mera mjöl i blodet, av blandningen rördes bullar, som kastades i vattnet i grytan)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldryga

maildrǫ́va, f. -n, pl. -vor, -na, mjöldryga.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjöldyst

mäildøst, -ed. n.

el. -en

mjölstoft. mjöldamm. som virvlar omkring och lägger sig i det inre av en kvarn.

el. mäildøst, mäildøst.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt, s.

... korgrynsgröd å majlgröd.

8065:2056

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt, s.

... majlgröd, ...

8065:1947

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt, s.

majlgröd, best. f. s. gröden.

"mjölgröt"

8065:3

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

mailgrød l. mailgrød, m., -en, mjölgröt.

Nykökklor mailgrød kan varma haila skrutan.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölhus

mailhu̱es [1] l. mai̱lhu̱s [2], n.,
– ud, pl. =, – un, mjölhus,
förvaringsrum för mjöl.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig

må²₁lɣd

(mjölig)

1925.

Barkåkraskn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig

ma̲iled (2) l. -or, m. och f.
n. -led. pl. -leda och efter
for, för ma̲iled (1) o.s.v., komp.
ma̲iledare (2), -dast, mjölig.

da e bla̲ien (2) sa ma̲iled (2) på } allm. Bj.
ryggen (1). V. Karup.

ma̲ileda (2) pæror (2), Torekov.

№ 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölhäst

målhæst. -en. pl. -a

palt. blodpalt

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölet
a.

màiled el. màiledon.

m. & f;

màiled, n., màileda, pl.

du e blàian sa màiled på×)
ryggen.

×) pa?

ex. 257. V. Karup, Bjäre hd
P. Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

... fajdare mällk

"... fetare mjölk"

8065:472

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

... millken ... [b. form]

8065:1686.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

... mällkon ... te havregröden, ...

8065:2112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

...vaura för barja å blajj gammla nu, sen de barjar å sätta au må mällken.

= mjölkproduktionen.

8065:1870

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

... mällk nønn gang - ella te ...

8065:2341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

...edd fad mällk...

8065:902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

... edd tefad må ... mällk ...

"... ett tefat med ... [mjölk] ...

8065:979

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

... spillekåppen mä mällk i, ...

"... spillkummen, som innehöll mjölk, ..."

8065:1081

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

nårr katten lavar mållk, ..

"när katten lapar mjölk, ..."

8065:688

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

mällken rannt uda gölled

"mjölken rann utåt golvet".

8065:230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

mãllken...

"mjõlken..."

8065:377

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

mãllk

8064:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælk. -en

en kàda lita mælk i en

dìpaköp.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk II

på småu ståla e
målken de båsta

näml. den bästa inkomstkällan.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælk. -en

nar ni fåų mölkad kɷorna
kan ni slåų mælken i ed par
fåd æ sæta påų kylan.

1029. V.Karup Bjäre hd. Emil söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælk, ⊥en

yngre mjølk

dai gàmle sàa "mælken"

nørad på slætan si da "mælk".

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mælk, -´n
mælk, -´n

mjölk

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

malk. f. 1-an. utan pl.
mjölk. alla. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

malk/, -en

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc. 13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mælk, -en

dai̯ fæ̱ʒa gau̯ lȍʒa vȍja imad̃
hø̱vs fjȍrka a fjø̱va mælk.

Nr 4437 Hov, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk. -en

P.-H. 1949.

Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

de e sæ ràsanes brǽ fon vós kòrzon, som ènta ha nan mǽlk

(nämn. att ställa till med òstajila – se detta ord).

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

... møllkad kjörna ...

"... mjölkat korna ..."

8065:1061

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

... mollka fjörna ...

8065:3381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, ob.

... grebban e ude i maensed å millkar, ...

8065:1686

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

... vännta dajj pau, add pigerna ska kåmma å mollka domm.

8865:4295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, ob.

... nårr enn ska ... mollka

fjörna;

8065:3906

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

nårr enn ko skulle møllkas

...

"när en ko skulle mjölkas ..."

8065:747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

... mollka fjõrna, ...

"... mjõlka korna, ..."

8065:1528

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

...mollka kjörna...

"...mjölka korna..."

8065:1127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, v.

... møllka fjõrna ...

8065:1197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, ob.

...mœllka kjörna

"...mjölka korna"

8065:248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

mølka

8064: 238

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

vi barja å møllka...

"vi börja mjölkningen..."

8065:443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

spøtta dajj över røggen - ätte vår ko va møllkad.

"spotta de över kons rygg, när denna var mjölkad."

8065:248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

nu e de ti å rajsa pau å møllka fjõrna.
"nu är det tid att stiga upp och mjölka korna".

8065:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, vb.

... mölka fjörna, ...

8065:2543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

màlk/a, -ar, -a, -ad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mǫ̊²lka (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -kan) tr., mjölka.
kǫ̊¹wen mǫ̊²lkar et stok om dan.
mǫ̊²lka en kǫ. Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka v.

mòlka -ar -a -ad

eller mòlka etc.

nar vi mòlka nere i vägen

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mòlka -a -ad.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mø̄lka (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -kern) tr., mjölka. V. Karup.

mø̄lka l. mǻlka, Fåslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mọḻka

mjöłka

mjölka

mortepigan: ”nu e de ti a gau
udi månsed a mọḻkatʒornä

№ 1029.

V Karup

Emil Söderman 1931.

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, v.

mù̆lka el. mòlka -aa -a -ad

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

22.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mòlka -a -ad

a sa skola kòan èda déd,
ezan ad hon fek mòlkas --

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, v.

mö̀lka -a -a - ad

+ V. Karup.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

22

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka
v.

mòlka -a -ad.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbod

bot. sg målkaboen

= mjölkbukken

8065:4706

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord, s.

... mällkabored; [b.89]

8065:890

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord

bet. sg. mällkabored

8065:4609

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord, s.

mällkabored

"mjölkbordet, på vilka mjölkkärlen, som skall forslas till mejeriet, sättas."

b.f.s. boren 8065:132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord, s.

enn gang nårr jạ å minn sösster va ajna i stoan, hånnde de add jạ rev nar edd mållkafad, såmm sto ydalasst pau mållkabored,...

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord, s.

mãllkabor

8064:146
" :162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord

mælkabø̄r, -rd

"bord" anordning vid gårdens avtagsväg, från vilken mjölkkannorna lyftes över till vagnen

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkaborra

mälkabåra, f. -n, pl. -ror, -na, liten fördjupning som finns på undersidan af kons kropp framför den grofva, till jufret gående åder, som kallas mjölkådern. Efter denna fördjupnings storlek bedömer man kons beskaffenhet som mjölkdjur. Grefvie

Bjäre hd.

№ 257.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta, s.

möllkabyttan, [6.89]

8065:747
8066:678

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

mòlkabýta

(sms. med v. mòlka, mjölka).

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta mjölkbytta

obf. sing. möllkabyttan – bytter – bytterna
b. f. sing. s. f. pl. b. f. pl.

mjölkbytta.

"Meed gammelt skråkk fannste ve den ti, (sånn harr e i fråuga.) Nårr enn ko skulle möllkas farsta gangen, sinn hunn hadde faued enn kal, va de klogt å farst lägga enn staulbid i möllkabyttan."

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

màlkabyt/a, - an, -or, -orna mjölkbytta
(av trä, have lock)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

bst sg mållken (i torsk)

8065:3234

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

2
mælke, m., -n, pl. -ka, -na, mjölke. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mælka, -n

mjölke

(på fisk)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkesa

mjølkesa

moderniserad form; den genuina formen torde vara × mälkesa.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

B

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkesa

mȍlkesa

mjölkerska

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

.. fluerna sprenger .. pau mällkafaded ...

8065:3663

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

... edd mällkafad, såmm sto ydalasst pau mällkaboed, ...

"... ett mjölkfat, som stod ytterst på bordskanten, ..."

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

... mällkafaded ... [l. 59]

8065:1722

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

flödda av mällkafaded, sen add vi
fan flödd te ättemiddeskaffed, ...

flödda av = "skumma av"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4186
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

... edd mällkafad ...

8065:4073

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

... edd mãllkafad mã flõdden pãu, ...

8065:3902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

... den sattes osse framm edd mãllkafad (tegröden), sånm alla fenge syva au;

8065:4196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

ha du flöddad av mällkafaded,
...

"har du skummat av mjölkfatet, ..."

8065 : 2112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

...edd mãllkafad, ...

8065:2543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

... mällkafaded; [b. sg.]

8065:2375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

gau när i fjällaren å flödda au... mälkafaded, ...
"gå ner i källaren och skumma av... mjölkfatet, ..."

8065:970

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

du kann... flõdda au edd mãllkafad...

"du kan... skumma av ett mjölkfat..."

8065:708

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkefat, s.

mällkafad

8064:150
" : 99
" : 224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

... edd mällkafad, ...

8065:1261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

mällkafadet

"mjölkfatet"

8065:235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

"... edd mällkafad
"... ett mjölkfat"

8065:416

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

flödda av mällkafaded

"skumma av mjölkfatet"

8065:341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

flödda av mällkafaded

"skumma av mjölkfatet"

b. f. pl. mällkafaden

8065:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

- mållkafad stau te fillebånuk

"mjölkfat stå kvar till filbunk."

8065:170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

mällkafaded
"mjölkfatet"

8065:186
" :230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

fem i tien ande bådde husbonne-
follked å tjänstefollked av ...
samma mällkafad.

8065:206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat, s.

mällkafaded, b. sg.

8064:256

" : 222

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat

mèlkafå̲d -ed. M.=. -en

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat

mäullkafaded

mjöllkfatēt

Mor te tösen: "ajtā de sôu du ente spillen, nâr du ska sätta nar mâullkafaded nor i tjâllaren!!!

V. Karup
Bjäre.

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkafat

målkafåd, n., -ed. pl. =, -en
mjölkfat, af ler eller annat
gods bestående fat innehållande
mjölk. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkflaska, s.

möllkaflasska

8064:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkagris

målkagris, m., -en, pl. -a, -na, eg. mjölkgris; spädgris som uppfödes på mjölk.

Dai håde ålri nan målkagris udan dai ffufte dom en fjorbysiz o fude på ånor o knevle o sådant. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare, s.

... fårr add kjörna ente skulle kjyvmöllkas t. ex. å mällkaharen.

"... för att korna inte skulle kjuv-mjölkas t. ex. av mjölkharen.

8065:748

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

bxt xg   mølkharen

8065: 4806

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare, s.

seu add mällkaharen ente skulle møllka fjörna engan nässta maren.

8065:249
jämv. 8066:277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

mãllkaharen; b. 59.

8064:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

mãllkahare

8064:285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölkahar/e, -an, -a, -ana mjölkhare

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

mjölkhare

mällkaharen

mjöllkharen

"Närr pierna åvum kvällana skulle
möllka tjörna, bruga daj spötta över
röggen pau dönnm, närr daj va möll-
kade.

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

mjölkhare II

fårr add inte mällkabaren skulle kunna kamma å möllka fjorna engan nässta omaren.

№ 1029 V. Karup Bjäre hd
Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

mälkahåre, -en

se P. Larssons uppt.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkahare

målkahåre, m., -n, pl. -ra, -ra, mjölkhare, trolldjur som häxor utskicka för att dia kor.

Målkahåren håre påta målken, sa de blai båra blo te sist aw fåna. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkahyll

mắlkahy̲l, f., -len, pl. -or, -na, mjölkhylla.

vy̲sla inte i stu̲an, for da blar dar izen flo̲d po mắlka-hy̲lorna. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkammare

mällkakammaren

"mjölkkammaren"

8065:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkammare

... mällkakammaren ... [b.s.g.]

8065:1107

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkammare

når ja kåmm eng i
mållkakammaren...

"när jag kom in i
mjölkkammaren..."

8065:1140

832

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkammare, s.

... mällkammaren ..., [b. 89]

8065:902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkammare

"gau ud i mällkakammaren
... ätte smöråssken ...

"gå ut i mjölkkammaren ...
efter smöråsken, ..."

8065:1040

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkammers, s.

... mällkakammersen, ...

"... mjölkkammaren ..."

8065:2135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-ko

mòlkekǿ, -en

yngre mjǫ̀lkekǿ -en

en rēdi mjǫ̀lkekǿ

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-kusk

mȁlkakúsk -en

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǿlkktʒœnnŋ

(mjölkgumma)

mjölkekäring

1925

Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkärra, s.

mãllkatjarra

8064:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkning, s.

mȯlkningen

mjölkningen

8064:57.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkepall

mòlkepåL pl. -a

yngre mjòlkepåL

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkepall

mȍlkepål, -en.

pall anv. vid mjölkning.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkepall

mô̊²lkrpal,-rn

(mjöckpall)

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpeng, s.

... mãllkapãngana fran mejjeried.

8065:914.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpeng, s.

dela ud mällkapänga

"dela ut mjölkpenningar d.v.s. sådana, som bönderna erhålla i betalning för mjölk de sänt till andelsmejeriet pr månad." 8065:104

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpis

mälkapis. -ed

y. mjölkapis -ed

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkapåk

2 mēlkapåōg, m., -en, pl. -a, -na, mjölkpojke, pojke som forslar mjölk till mejeri l. försäljningsställe. V. Karup.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse, s.

majlpeuse

"mjölpåsen"

b.f.s. peusen
b.f.pl. peusana

8065:167

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksil

²målsa. -n.

"målsa" i sil, mjölksil

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòlkasi̲l, -n

mjölksil

mjölksil

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

bet sg mãllkasjussen

(för transport av mjölk till mejeriet)

8065:4609

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts, s.

... mällkasjussana ... [b.pl]

8065:3439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts. s.

... sen add mällkasjussana ...
kunna kåmma framm ...

[om snöhinder]

8065:4343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts, s.

... mållkasjussa; [ob. pl.]

8065:4220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts, s.

... mållkasjussen, . [b. sg.]

8065:2183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts, s.

mãllkasjussana, b. pl.

8064:244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts, s.

mãllkasjussa; ob. pl.

8064:227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts, s.

... mãllkasjussen ... ; [b-sy]

8065:872

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts., s

mällkasjussen, [b. sg]

8065:650

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts, s.

mållkasjussen

"mjölkskjutsen"

8065:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkagjuts

mälkagjus, -en

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

mælkaſūs, -en.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

mèlkaſùs, -en

y. mjölkaſùs, -en

skjuts som kör mjölken från producenterna till mejeriet.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskjuts

mjölkagús, -en

l:a leden resp. påv.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkaskjuts

2
mål̥kaſaùs̥, m., -en, pl. -a, -na, mjölkeskjuts.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskål

mãllkaskaulana; b.pl.

8064:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskål

mæ̀lkaskául -en

y. mjø̀lkaskául -en

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksoppa, s.

møllkasåpper

"mjölksoppa"

8064:123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksoppor, s. pl.

mällkasåpper
"mjölksoppor,"
"bestående av ett fat med mjölk
i vilket man lagt i bitar skuret
grovbröd, lagom stora för en munsbit."

8065:158.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksoppor, s.pl.

møllkasåpper

8065:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksoppor

mãllkasåpper

8064:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksoppor, s. pl.

mällkasåpper; ob. pl.

8064:157
v : 87

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksoppor, s. pl.

mällkasåpper i faded

"mjölksoppor i fatet = mjölk med ilagda "soppade" bröd-bitar /".

8065:235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksoppor

"mällkasåppern
grovt bröd soppat i mjölk
i kvällska vi ha mölka-
såppern (syvesmad) te
kvällsmad."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo̊llkasåpper — mjölksoppor

mjölksoppor (vanl. grovt bröd skuret i små bitar lades i en mjölkfat, varefter husets folk åt ur det gemensamma fatet.

farmor: mo̊llkasåpper brugtes med jour i tien ta kvälls-mad i blönn bonnafölked i Bjäret.

№ 1029.

V. Karup Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkasoppa

mȧ̊lkasȯ̀pa, f. -n, pl. -por, -na, liten, i mjölk uppmjukad brödbit.

Grefvie.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann, s.

vi ska gau å möllka tjörna, ...,
å nu kan du gött jällpa me
å tjöra did möllkaspanna, ...

"— och nu kan du väl hjälpa mig
att köra mjölkspännerna dit, ..."

8065:1528

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann, s.

nu ska du ente sätta lenged rekktit fått pau mällkaspannen över notten,
...

8065:3650

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann, s.

... mållkaspannana ... [b pl.]

[kärl för mjölk till grisar o kalvar]

8065:2183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann, s.

i äldre tier ... hadde bonnafollked

kåppsorbråkker bl.a. te mällkasparna,
ob. pl.

8065:1532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann, s.

mällkaspann

8064:175

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann, s.

mãllkaspann

8064:75

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mælkaspån, -en

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

²
mǭlxγspan, -γn, -ana

mòlkespán

(mjölkspann)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mǫ̊lkkspa̜n, m., -ben, pl. -a, -na. mjölkspann, -ämbar.

Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mèlkaspán -en.

4. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkstulen

mèlkstālen

säges om ko som inte giver mjölk.

di ble mèlkstālena

Uof

1937 №257. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkställe

ä. mælkastǽla, -ad.
y. mjòlkastǿla, -ad
gaid dâi man hâmtar mjölk.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktand, s.

...mällkatännerna,...

8065:3327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktand, s-

mällktänner ...

" mjölktänder ... "

8065:489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkatina

målkatina, f., -n, pl. -nor, -na, mjölkflaska, -- så dan stora målkatinan staar på stikad, sair ja. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktistel, s.

mällkatisstel

8064:304

" :110

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkavagn

²målkaväjn, m., -en, pl. -a, -na, mjölkvagn.

Torekov, V. Karup, Hof.

²målkavän, Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkvagn

màlkavájn -en -a -ana

acc. 257. V. Karup. Bjäre h.

P. Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkvagn

mèlkavå̠n, m., -en -a -ana.

237B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkväg

M. mælkavæja, -ana

Y. mjölkavæja,

småvägar som köras av mjölkskjutsen.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse, s.

majlpeuse

8064:111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse, s.

... majlpausen, ... [b. sg]

8065:1554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse, s.

majlpeuse

8064:152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse

màjl pǿ̢use, -en = mjölsäck

(får te mår:) røtorna ha gravad hǿl pą màjl pǿ̢usen pą lǿvted i øᶦstra hús.

Emil Söderman 1931. 1029. V. Karup. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~mjölpåse

majlpouse — b. f. sing. põusen; o. " pl. põusa; b " " põusana

mjõlsäck

mor, sammahåller pau å sätta i däj, te pigan: "ta en jörna majl te hänne i majlpõusen, förr de räkkte ente mä de ja hadde."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse

mailpåse, m., -n, pl. -sa, -na, mjölpåse, - säck.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse

mælpåsa,

liten mjölsäck.

jå sata ma någt nön på en mælpåsa, så mæled de nög omkerg.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

K. I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mjölpåse II

jà blæj sédana pa mæilpåsan.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsås, s.

å pårer
... spegesill ... mã majlsaus ...

8065:2056

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsäck, s.

...majlsäkka... [ob.pl]

8065:2660

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsäck

mailsak l. mailsak, m., -ken, pl. -a, -na, mjölsäck.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöltunna

majltönna

8064:306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöltunna, s.

majltönna

8064:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölvälling, s.

majlvälling

8064:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölvälling

majlvälling

8064:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölåska

mailåska, f. -n, pl. -kor, -na, aflång ask att förvara mjöl uti. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mobila
v.

mobíla -a -ad

bobina (garn)

P.H. 1949.

Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mobilen

pl. mobilor, -orna

= bobiner. för garnberedning

= håretöj.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mobiletyg

mobílatöj. -ad

antagl. något vävredskap (bobin?)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mobiletyg

mobíletöj. -ed

bobiner med tillbehör.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mocka, v.

pret menga

8065:2402

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

... skulle ja ... menga å fora krågen, ...

8065:1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod

mo̱d, ´ed

stó̱rt mó̱d (= övermod?)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mode
s.

b.f. móden

de e au móden

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

... moren ... [b. sg]

8065:1679

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

... moren ...

"... modern ..."

8065:1688

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

"mor, du kann jarna ta å varma litta ragevann, ...

[tilltal till hustrun]

8065:1792

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

morens

"moderns"

8064:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

– den slepper mor ha besvär
mã...

"– i så fall slipper mor ha
arbete..."

8065:501
hänv. 8066:551

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

... moren sãjl fekk slãppa lived te ...

"... modern fick sätta livet till ..."

8065:489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

faren å moren saue...
harr darra seun...
"far och mor sågo... hur deras
son..."

8065:454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

mor kann järna ta eng präsSejärned å...

[tilltal]

8065:1598

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

...å moren, ..., blajj håller ente gammel, ...

8065:1578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

i egefjäster bruga morerna lägga mar grebbernas hemmjefft.

8065:1536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. . Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder, s.

... far å mor ...

8065:1088

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

... morsa sko

"... mors skor"

8065:349

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder.

... morsa sko.

"... mors skor."

8065:1111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mω̲a. gen. mώ̲asa

mώ̲asa hú̲s; en kammare i boningslängan.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder II

hánsa mọ́a a mịń mọ́a va kusịnor.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mo͟a, ´en. gen. mórsa

hansa mórafa͟r

hansa mó͟rsa móstor bo͟de
rza i dé húsed F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mọ̄r, gen. mọ̄́rsa

sa lǟge mọ̄́r lē̆vor

i mọ̄́rsa gamla hēm

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mọr

Ss. namn på äldre hustru el. änkor:

mọr olẹ́na

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder
s.

mar, gen. mårsa

hansa mårsa hem.

min mårsa får.

(Tillägg 1954.)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder:

de va på mòrans sia

(om släktskap)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mo̱r

hánsa mó̱r va fǿ̱d på

hǽ̱ned.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mɑ̱r = min hustru

mɑ̱́r sé̱dor hær; du kan
prà̱ta me kı̀ʒa̱.

(telefonerande karl).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mōr, f., obest. genit. 1 -sa, öfriga kasus = nominat., best. sing. 1 -en, pl. 2 -or, -na, moder. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Moder, s.

mar

márrsa, gen.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

6.89.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

de e mórsa klòka a de e fársa klòka.

näml. fickan.

de e mórsa bròr.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

ma̲r, gen. má̲rsa. pl. mà̲rorr

fá̲r a má̲r ha böjt gá̲ran.

i min má̲rsa tí̲.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder II

mòrorna va bekánta, hansa mór a mín mór.

C. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modern, adj.

... allteng ska nu va nytt

å modarnt;

8065:3576

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modern, adj.

... nu ska de va ... sigarretter, fårr de e liasåmm modarnare;

8065:1750

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modern

pl modarna

(modernt klädda)

8065:4456

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modern, adj.

...ska de va redit modarnt, sen begajnar enn ajn sen kallad elekktrisk ragapparat, ...

8065:4152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modern, adj.

... darr enn ente ha neued seu modarnt sånn påmmys enge i fjöged, ...

8065:3859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modern, a.

modarna

"modérna"

8064:260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modern

modǽan, -t

de va sæ modǽant me

bràgeda svín.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modern
adj.

mɑdárn,

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modstulen

modsteulena

"modstulna"

8064:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

moena

"mogna"

8064:108
" : 233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

e moena

"äro mogna"

8064:125

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj:

säjjen e moen

"säden är mogen"

8064:112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

respenbären e snart sen moena, add ...

"vinbären börja bli övermogna ..."

8065:1150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

... närr dajj blajj moena ...

"... när dessa bli mogna ..."

[om smultron]

8065:1066

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

... men når sin fjörsebåren

barja å blajj moena, ...

8065:3772

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

..biarangerna e moena

8065
8065:3759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

eblena barja ju ... blajj moena, ...

8065:3647

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

... moena, ... pl.

[om päron]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4305
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

... når sajen va moen, ...

8065:2059

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

moena

"mogna"

8064:239

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

moed

"moget"

8064:295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

blajj moena

"bli mogna"

8065:338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

va moena edd stekke ud pau hössten.

"som voro mogna under senhösten."

8065:439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

bant ifrau moena

"alldeles omogna"

8065:409

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

...nårr båren blajj moena

"... när båren bli mogna."

8065:500

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

gröen blar sajnare moen
i aur än i fjor

"grödan (el. skörden) blir senare mogen
i år ---

8065:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

vi la dajj plåkkade nödda-
tasuna i enn fönnsterkarm,
tess dajj blajj moena.

8065:227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

– dajj moena eblena å
påcerna va steulena
" de mogna äpplena och päronen
voro stulna".

8065:152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

a.

mọ̀en

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

^{2}mo̲kn, m. och f., n. ^{2}mo̲kt,
pl. ^{2}mo̲kna l. ^{2}mo̲na och efter
för, för, ^{1}mo̲kn o. s. v., komp.
^{2}mo̲knare, -nast l. ^{2}mo̲nare, -nast,
mogen. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

moen

moaen
s

Jar: "nu e roen moen, sôn
i maren fau vi je vôsste
å håggaa au." —
ss

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫena

—ha
mogen

magna

nar krēgenen blåj mǫena fau
du kanna a halsa pau me sǫu
skå du fau smauga dǫm.

smauga = smaka

V. Karup

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mḁ̄²rn

(mogen)

mogen

1925.
Barkåkra skn.
Bjärs hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogna

2
mōna (-ar, -a, -ad) intr.,
mogna. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mokement

mokemǝ́nta, f. - n, utan pl., sammangyüring áf olikartade saker.

Ǝn kan sai hódan mokemǝ́nta hære am ǻlt sla i stùan.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mola

moln, n., 1-ed, pl. =, 1-en, moln.

mol̲nen e svårta. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

màla

molla

(ogräs)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mollig
adj.

mòḻi

fyllig, trind

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollskinn

mólgig, n.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollskinnsbyxa. s.

..hemma fåur enn påu i
mollsjöngsbökkser,..

8065:1861

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollskimmsbyta, s.

... mollsjengsbökkser ... [ob. pl.]

8065:3789

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

molu, s.

mólnad

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moln, s.

mōlnad, best.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

molnfri, adj:

... enn mollnfri hemmel.

...

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monument

momẹ́nt, n., -ed, pl. =, -en, monument, minnesmärke

Den stáinen staọr te ed momẹ́nt. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monument

momǽnta, -ad

minnes-sten o.d.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monument

momént -ed

(på tal om ett dylikt över jordbruks-
reformatorn C. G. Stiernswärd)

däre momént där ude

ɔ: vid Nävala.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, s.

... å morsa kjyllinga
snatta dajj ånge kien
dajj e smau ...

[om skator]

8065:2181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, s.

enn da sa far te mor i hused;

"hör du mor, ..; la må fau

litta mad, ...

1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, s.

... morsa syltbarka ...

8065:3805

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, s.

... de e ... fårrståndit, add

du vånnar dinn mor, ...

[vånna = lyda]

8065:2286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, s.

"snãlla mor, va sen vãnnli å..."

"... snälla mor, var så vänlig och..."

[mor = husmor på bondgård]

8065:1046

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, s.

mar

mársa, gen.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora
s.

mòra -an

hustru, husmoder

den gàmla mòran

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora s.

mororna (best. pl.)
'(bond)mororna'

s. 27.

Nr 5241 ~~Grevie,~~ Förslöv Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mora s.

~~Kvinna~~

Mora

Tex Ja han ha då fand en dåbli mora han

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moral, s.

... moral ...

[sedlighet]

8065:2479

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moras

moràs, (pl.) -or, -orna

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moras
s.

morás, -en

nar di då koma övor
en morás ...

A. L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moras

moras[1], m., -ka, pl. -a, -na, moras. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

mórbror d. móbrω

en mórbror te mé

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

móbrór

morbror

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

mábra

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mord

mǫ́rd, -ed, pl. mǫ́rden n.

mord.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mord

mord, n., 1-ed, pl. =, 1-en, mord. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mordbrand

mạrbrán, -m

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mordbrännare

mø̄rbrænarə, m., -n, pl. =, -rna, mordbrännare.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Bj.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mordisk

mø̲rdisk[2] l. -or, m. och f., n. -dist, pl. -diska (-diskare, -diskast mindre brukl.) mordisk.

V. Karup

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfader

mǻfor el. mǿfor.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfader

mòfar l. mòrfar, m., -ern, pl. -a, -na, morfader.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfader

mórfor

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfaden

mó̱rfar, -en

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar, s.

... pau ... moffars ti ...

8065:2396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

moffar

8065:4809

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar, s.

... minn moffar, såmm va sjökaffin, ...

8065:2288

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar, s.

moffar ...

8065:3826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar, s.

... moffar ...

8065:1553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar, s.

... moffar ...

8065:458
" : 492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar, s.

moffar...

8065:555

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

mófor, gen. mófors

mófors i mæisege

òpe te mófors

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

mófor el. moₐfor

min mófor, sa kalad, han fèska mǽ.

H. J.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moafar

måfor

dæn förie gåuren hade
min måfor böjt.

Karstorp

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

mó̲for

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

mófor

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morföräldrahem

mórforældrahém, n.

de e hyza mórforældrahém

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morföräldrar, s.pl.

... i minna ... morfårrällras ti ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3913
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+morgesmjölke

màrasmålka, -d

morgonmjölk mug

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... klåkkan fira pau marenen...

8065:2330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

pau marenen aud enn stegta pärer ...

8065:2340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... paa marenen;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:2444
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... klåkkan fem pau marenen ...

8065:2635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... tillja pau marenen, ...

8065:2663

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... å ente velle stiå åpp åmm marnana, ...

8065:1946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

nårr de e vinnter e de gott
å legga långe ämm marnana,
...

8065:2127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

.. ja vajd ente harr dajs sjussen kâmmer ... i maren, ...

8065:2123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i da mares, ...

"... på morgonen, ..."

8065:3902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

"enn meulen maren jör d. jer
enn klar da"...

[Fulestik]

8065:4014

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

"i da rö, i maren dö" va edd gammelt talesätt, ...

8065:4139

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i maren tillja –

"... i morgon bittida –"

8065:4123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

..., sen ja blajj ente udvilad,
tess ja skulle gau åpp i da mares;

i da mares = "på morgonen."

8065:4159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... tillja enn maren ...

"... en tidig morgon ..."

8065:4289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... från mårenen ...

8065:1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

iblomm kåmmer ja iho åmm marenen va ja drömmt, ...

8065:3340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

...åmm marnana;

8065:1756

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... fråa maren te kvåll.

8065:1836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... åmm marnana ...

8065:3771

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... pau langfraddans maren;

8065:3728

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

ajt i da å edd anned i maren

"ett i dag och ett annat i morgon".

8065:613
8066:616

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

åmm mårnana

"om morgnarna..."

8065:751

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i maren tillja ...

"... i morgon bittida ..."

8065:1138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i maren, ...

8065:1537

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i maren tillja.

"... i morgon bittida."

8065:1561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... tillja pau marenen ...

"... tidigt på morgonen ..."

8065:1273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i maren, ...

"... i morgon, ..."

8065:1261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

pau marenen engan
drängana fenge eda daver,
...

[daver = frukost]

8065:1225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

...hajla natten å ända te marenen,...

"...hela natten och ända till morgonen,..."

8065:982

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i maren tillja

"... i morgon bittida."

8065:806

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

...pau marenen...

... på morgonen...

8065:1071

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

vår maren, ...

"varje morgon, ..."

8065:873

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i maren tilljå.

"... i morgon bittida"

8065:872

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... lillja pau marenen ...

8065:943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... nässta maren ...

8065:921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... pau marenen, ...

8065:1326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i maren ...

8065:1333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

..pau marenen...

8065:1365

Nr. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

i maren, ..

8065:1386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

ska åpp tillja i maren

"skall stiga upp tidigt i morgon."

8065:490

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... i maren

"... i morgon"

8065:518

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

...åmm marenen

"...på morgonen..."

8065:480

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

åmm marenen to far fållan...

"följande morgon tog far fållan..."

8065:455

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

...åmm marnana

"...om morgnarna"

8065:688

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

i damares feula den bruna mären

"i morse fick det bruna stoet ett föl"

8065:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

-- i damares ...

"i morse"

8065:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

ni vedden ju, add de e häjlad i maren

"ni veta ju, att det är helgdag i morgon."

8065:172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

... i maren
"... i morgon"

8065:339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

.. pau marenen

" .. på morgonen "

8065:289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

... enn maren ...

8065:270
hänv. 8066:299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

åppa marenen

"uppåt morgonen"

8065:266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

maren

b. f. s. marenen

b. f. pl. marnana

8065:141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... stau ude te i maren

"... stå kvar /ute på åkern/ tills i morgon"

8065:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

marnana; b. pl.

8064:236

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

maren

8064:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

maranen, b. sg.

8064:113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mares

8064:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

maren tillja

"morgon bittida"

8064:189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

màran, -en, pl. màrna, -ana

en skole raisa på klokan tié om màrnana

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

pl. mårna, -ana

vi fförde på mårnana

a hém på kvälana

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

1 2
mår̲en f mår̲en, m., -en,
2
pl. mår̲na, -na, morgon.
go mar̲n! i da mø̲̄rens.
2

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mȁren morgon

morgon men i må̀ren, ɩmorgon

Oomarbetarete te em bonne: "de kan nåkke hända ja blar ~~[illegible]~~ ledi, sôm ja kan komma å jällpa jär i mǎren".

V. Kamp
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marən

morgon

morgon

"ja sa te na, åmm hunn velle

jôllja måj te tjärkan i marön,

så kumme hunn fau aga mä

vôss."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

marenen

morgonen

Jar: "når ja kåmm åpp tillja pau marenen, va darr sôu mẹ̌en immer-dågg igråjsed sôu vi fau nåkkt vânta nônn timme teienngan vi barja å aga eng."

" V. Karup.

Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i måten — morgon

i morgon

far te sin søun: "du blàr-twangen afzøra te smen i maran a fau sàten plobil pau den gamla ploen."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I ~~maren~~ morgon I

Ånn enn glött blajj
råfnased paukråppen, skulle
moren tillja enn onaren gau te
enn båkk å seu å bäkken i enn
spann ella bytta ta vann mod
strõm, å sin gau hem mä bäkka

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

morgon

vanned å tjo glötten pau de ställe,

såmm va röfnased, å sin glötten

va tjodd nönna ganga, skulle fnaased gau hånn.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

marenen

morgonen.

"Skoletösen rotte pau Sinn Kammerat, Sånn va odd stekke feure pau vajen, men hunn hörvedente, udan tösen fekk gau gjna te skolanden marenen."

№ 1029 N. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

maren = morgon

Drångana pau enn Bonnagaurs beråtta enn gang åmm maran, Samm pau edd rajnt obegripelitt vis åmm mrötten kåmm eng i stollen å flatta ögens mana, Sen add åmm onarnana blajj daj trångona å ta åpp flätterna jajn marnlåkkla.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

m̀åren -en

stråjs på m̀årenen

i måren, i morgon

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon:

han jék om mårenen a kom kém om kvålen ve àlavatien.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

b. f. pl. mårnana

jå. di börja klokan säks

om mårnana.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

màren. pl. màrna, -ana

om màrnana

i máren, i morgon.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

må²ken, -en, må²kna

morgon

BJÄRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon II

han drǫ́ i didǽr rẹ́ven

mǻren a mida a kvǽḷ.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

màren, -en; màrna, -na

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogon:

rǽlson ni tilia pa

mårenan? (= stiga upp)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

màren

pl. màrna, -ana.

kàfe om màrnana, a
spègesilor

A.R.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

màren

en màren räista ja på

nar klòkan va fira

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon II

i måren, i morgon

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

maren

"varlevijä maren"

s. 27

Nr 5241 Förslöv ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Morgon, s.

måren el. måren

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

73.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

mà̲ran

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

93

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

måren -en

om mårenen J. E.

så nar mårenen kóm ---

Nr 4437 Hov, Ejäre hd
I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

måren -en.

om måranen klokan tre
sa jik di ud
(näml. på sjön)

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

màren

men i máren, i morgon

i maren bìtia.

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon:

di skola àlli tala óm ad
foran pa màranen
(nàml. dà de ràkat ut fö ˣtrösale).

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) morgon

... i maren tillja, ...

"... i morgon bittida, ..."

8065:1748

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(juldags) morgon

juladas maren

"juldagsmorgonen"

8065:240
häm: 8066:264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonbön

mo̊²renbō̜n, m., -en; pl. -or, -na. morgonbön.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgondag s.

... å de blajj enn brãnnane hajd marenda;

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgondag, s.

de e fårrångelit va follk
manga ganga ... grua se
feur marendan;

8065:4044

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgondag; s.

... marendan; [b. 89]

8065:491

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgongirig, adj.

... ja e ente marengeri ...

"... jag är inte morgongirig / vaken så tidigt / ...

8065:1398

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonljus
adj.

n. màrenjúst

de bláj ènta fǿræn de va
màrenjúst.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmjölk, s.

... sen add marenmällken ente hamnt å kåmma mäj te mäjjeried.

8065:1365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosgonnyölk

marenmällk

8064:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmjölk

måranmålk, f. - kn, utan pl., morgonmjölk.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmål

mårenmåol, n., -led, pl. =, -lna, morgonmål, utt. för den mjölkmängd, kon lämnar vid morgonmjölkningen.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonröda, s.

"aftonröa ha enged å sätta, men marenröa jer enn vander hätta".

= "morgonrodnad ger vanl. vackert väder, men aftonrodnad betyder snart regn".

8065:29

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marʼanrøa × morgonröda

morgonrodnad

"aftånrøa haʼingeda sata, man ~~man~~ marʼanrøa jer en vandaw häta."

V. Karup

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonsko, s.

... marenskona ... [b. pl.]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3702
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonsol, s.

marensol

8064:145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonstjärna

mårenstjærna, f. -n, utan pl.; morgonstjärna. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonstund, s.

marenstunnen, b. sg.

8064:63.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*morla

mǻrla. –. – d. v.

krypa, kråla, "mylra"?

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösa, s.

... morlõsan ...

"... matstrupen ..."

8065:1508

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösa, s.

morlösa

"matstrupe"

8064:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösa

mårlösa. -n. matstrupe

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo̜rlo̜sa

mó̜rlo̜sa, f., -n (pl. -sor, -na mindre brukl.) benämning på matstrupen hos större husdjur: hästar, idisslare ok svin. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×morlösan

mǫrlǫsan
b. f.

matstrupe (på kreatur)

oke d. norm

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormoder

mármor, f.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormoder

mo̊mor l. mo̊rmor, b. -en, pl. -or, -na, mormoder.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor, s.

... mommer ...

8065:555

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor, s.

mommer

8065:298
" : 492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

mớ́mor

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morrmor

mó m̲or

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot, s.

... morödderna ... [b. pl.]

8065:889

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot, s.

... pårer å moröddr ...

"... potatis och moröttor..."

8065:4053

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot, s.

... moröddor, ... [ob.pl.]

8065:3499

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot, s.

moröddеr; ob. pl.

8064:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Morra, v.

Mòra

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

78.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Morra, v.

mòra

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Ex

78

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsam, adj:

morsamt

"hemtrevligt"

8064:207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsam,
adj.

feur tökkte bönnerna..., add de va morsamt mä sny frau väjana, feur deu kunne dajj;... kåmma ud å kjöra mä kana; [= släde]

8065:4220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morsam

morsam , neutr. morsamt

rolig

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd

Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morsam
a.

mὼrsám, neutr. -t

rolig, roande

de e mὼrsámt, som da sí,
da gàmle.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mørsam

mø̀rsam, neutr. -t

de e lìavæl lita mø̀rsamt

føur na : roligt, trevligt

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morsam

mòrsam neutr. -t

rolig. nöjsam

de va mòrsamt a höra

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morsam

Underhållande. = rolig

Morsam.

tex Dan va så morsamt.
Här e rekligt morsamt
De kånne vad morsam-
man.
Töckte inte de va riare
morsamt.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsamt, adj.

de va lont å de va morsamt
å tröggt färr tjyva –
morsamt = "hemtrevligt"
[om sammanbyggda gårdar]

8065:4087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsan, s.

... morsan...

"... modern..."

8065:1595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morse

hann jekk ud tillja i mares
...

"han gick ut tidigt i morse..."

8065:607
hänv. 8066:613

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morse

ente tarra i da mares

"inte torra i morse (på morgonen)"

8065:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morse

lagauren i da marcs

"ladugården i morse"

8065:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morse

i gaur mares

"i går morse el. i går på morgonen."

8065:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mose

i mòres

han ha ènte vad hèma
sìn i da mòres

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsen

... de e sen trenked å sodda morsens ajna.

"... det är så tråkigt att sitta alldeles ensam."

8065:734

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morsen

mǫ̊rsen l. mǫ̊rsens, adv. mol.

Nǫu e ja vel mǫ̊rsen äina.

Hof.

Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsens, adv.

å harr sedder jä nu ajnad pau gammla daf el. morsëns ajnäf...

"och här sitter jag nu ensam på gamla dagar."

8065:985

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mortare

mø̲²tare, m., -n. pl. =, -rna, mortel. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mosla
v.

màsla -a -ad

smussla; "mixtra";

di ha màslad mé sæ hær e bled lita gàza s: på kyrkogården.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss

mǫs. ¹ed

mossa

P. Larsson 1900. Grevie. Bara hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss

ma̲s, ´ad

mossa

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss
s.

mɑs, ˊed, n. eller ˊen, mossa ng.

grø̍nt mɑ́s
de e dænehǽr mɑ́sen

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss

mœs. ´ed

= mossa;

även ett slags mjuk havstång (= slick)

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss

mås, ´ad

mossa

vǻrad --- dæ e næstan mås pau

mås pa tǻged.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ moss

mα̲s, n., 1-led, utan pl., mossa. Förslöf.

mø̲s, Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss
intey.

mos.

vulgärt hälsningsord, använt
på 1920-talet

ej ursprungligt å orten.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss

mɒ̂ws, ´ad

mossa

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossa, s.

... ja bøjde bo å meusa i ajnebosskana te harana, ...

8065:2542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossa, s.

... grön mossa ...

8065:1783

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossa

mas, ´-sd

Nr 3530, Barkåkra, Bjäre hd
V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mossad

mæ̀sad, neutr. =, pl. -ade

mossbelupen

da kona hita pæ æ ble
mæ̀sade.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossaktig

mǫsákti, neutr. -it

om mark som har beskaffenhet av mosse.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossaktig

mæ̀sákti

med jordmån såsom en mosse.

dær e en mæ̀sákti hæ̀la; dær ha di konad skaред tær.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossaktig

mæ̀sákti . -it

om terräng som har beskaffenhet av mosse.

dæ e let mæ̀sáktit

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

màsabìd, -n

mossbit

liten mosse (stor mosse har inte funnits i socknen)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

... paa fuce i mausana;

8065:3529

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

... da jenge å vaa i meusana, ...

[om storka]

8065:1764

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

.. bjärr å meusa ..

".. bärr och mossar .."

8065:1990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motte

bst sg mensen

8065:3122

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

fröerna skarra ude i meusen,
å de betyr grannt vär.

"groderna kväka i mossen, och
det betyder vackert väder."

b. f. pl. meusana.

8065:88

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

...hãmne i meusen.

"... borta i mossen."

8065:1011

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

... meusen ... [b. 89]

8065:865

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

pau enn tua i meusen

"på en tuva i mossen".

8064:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

påggerna skarra hånne i meusen

"grodorna koāka borta i mossen."

8065:532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mosse, s.

Måsa -er -a -ana.

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

78.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

màsa -an -a -ana

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòsa -an -a -ana

eller màsa etc.

se Kòrekjälp

P.L. 1900. Grevie. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mèsa -an -a -ana
eller mòsa etc.

mæn ák né e dær ègen mèsa[+]

nær en fjòrda ópad mèsana, dæ va dær lé.

[+] att avverka

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mo̊se, m., -n, pl. -sa, -na, mosse, torfmosse.

V. Karup.

må̊se, Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

møusen

masen

já há hitad ed tavivebouda

i møusen; møusen = mossen

V. Karup

Bjäre

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsr, -n

mosse

(mosse)

1925.

Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mø̀ᵤse -en

vanlig form; mæ̀se iakttaget Ig.,
men tillhör egentligen målet i grannsocknarna
Grevie och Förslöv.

Möjl. är mæ̀se ansats till rspr-uttal,
då mosse skrives mȧse i ä. rspr. och
uttalas mæ̀se bland äldre rspr-talande.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

món i húsed skola gau ta
màsen me mída; da kokte
èrtor a boure ta màsen.

Hågåip.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1, Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mæ̀se -en, -a, -ana.

en stǫ́r mæ̀se; hǽr ǫ̀pe i lỳa mæ̀se.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

màsse, -en, -a, -ana

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mà̱se m. -en -a -ana.

= 1949

ó̱padifrã mà̱sa i bo̱arp a svæ̱nstorp (s: kommer bäcken)

237 B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòsa -an -a -ana

eller mòsa etc (Övre Åhult)

gau i mòsen a føra tør

jàrkólmen ópad i mòsana. A. L.

M. A.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse II

ja. de gåur dær nøra
i mèsana, dær gåur en bæk

A. R.

i bràmarp dær va mèsa.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

màsa -an

„hæna på màsan", sæ daj alti

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

màsa l. màssa

1940-50 t.: màwsa l-s.

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòuse -en -a -ana

eller mèse etc.

àngasa mòusa, namn på mossmarken i Hovs sn.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

màse, -en

dæn va jo stån màse, a é ené.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossgrodd

mausagrodd

(mycket förmögen)

8065:2879

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossgrodd, p. n.

meusagrodd

"välsituerad"

8064:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossgrodd, p.a.

mensagrodd

"fösmögen"

8064:80

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossgrodd, adj.

mensagrodd

"välsituerad el. förmögen"

8065:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossagrodd

mõusagrodd

ekonomiskt välsituerad

enn bonne: "ja ska si. han e mõusagrodd den kåren."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-folk

mòusafölk, -ed

folk som arbetar med torvupptagning på mossen.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosshåla

mȧsahåla. -an -or -orna

urtagning i mosse. torvgrav i mosse.

da hade liasom var sin
mȧsahåla.

var: resp. påv. form för vær.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

mǝ̀sajø̀r, -en.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosslott

mæsalót -en -or -orna

Senare leden uppr. form.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-lott

måsalot pl. -or

senare leden sup. format-

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-lott

màsalót m. -on

moss-skifte. Ksp. påv.

sa frk bàustana màsalóton hän;
àla hada daj ènta kunnad komad
hid a fad màsalóton.

Hågånga

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosslotte II

di har bytad mæ en mæsalót.

(yngre dial.) Palmagården.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-lott

mȁsalót pl. -or

moss-skifte.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-lott

màsalót pl. -or

dær e sòma ha màsalóter

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-lott

mæsalót pl. -or

senare leden aspi-formad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lott ist tost

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsaplät, -en

mossplätt

liten mosse

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-väg

mȧsavä̀j, pl. -a

väg över mosse, ev. till mosse.

de va ìnta anar mȧsaväja.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

mǻstor

de va mín mǻʼsa mǻstor

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

dæn èna[x] måstoran såd

ål tí i gàzastålen.

x) nyare uttal.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

måston pl. måstra

min måston vila äntelien

jå skåla borja skålan

mina måstra da jiza

äna te åuby

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster II

de e som de våre moster

élna

„áj va vi e glåa" sa moster

johána.

1949

V. Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

mώstor

hansa mώrsa mώstor bωdda
rza i dé húsed

F. F.

1949. Hjärnarp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster
s.

móston, -en.

moston tíla.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

mọd l. imọ̄d, prep.; mot, emot. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
adv.

mo̲d

mó̲d vé̲g

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

adv. och prep.

mod

på vejen mod båusta

äv. imód

de e mod båang te.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot:

òpa mad skågen[1]

[1] Rspr. form

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot, prep.

drängen begå se i väj mod hemmed...

"drängen begav sig i väg hemåt ..."

8065:727

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot, prep.

tåfflerna stau ude i farrstojärnan, såmm vånner mod gauren te, ...

8065:1387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

– sajnare mod kvällen te

"senare bort emot kvällen"

8065:233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

– fløj mod sjõn te

" – flög neråt mot sjön "

8065:412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
adv. & prep.

mo̲d

ó̲ va da hade bró̲ trǽ̲

mo̲d va da ho̲ nǽ̲

A.A.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
prep.

m<u>ọ</u>d

de e stọ́r fèlnad, mọd som
nar jạ́ va pöjk. k.j.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

adv. & prep.

mod

ja tröde vi skola fjora

mód stán. (20-åring)

di språnt nora mod hámnen te.

(20 åring)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mota

²mọta (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -ten) tr., mota, hindra. han blai ²åḻri ²mọtad, ²ụdan han fiḵ ²jọra som̱ han viḻe.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motbok, s.

den sen kallade modbogen
kåmm såmm enn nyhed,
...

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motbok, s.

... modbog ...

[om brännvin]

8065:793

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motgång, s.

... modgang å misslökkane skrev dajj ente ånnu ...

8065:3841

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motgång, s.

... må-ella modgang, ...

"... med- eller motgång ..."

8065:3550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motgång, s.

..hann feulde enga modgangar i lived.

8065:1416

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motgång

modgang

8064:290

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mot-lid
adv.

mó̲dli̲

uppför-backe

gåų, tjö̲ra, mó̲dli̲.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* motlig

måtali l. -or, m. och f., n. -lit, pl. -lia, komp. -liare, -liast, motlig.

De e så måtalit o driva båka-jåren.

En fålit måtali vaj o fjöra.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motor

metǿr -en -or -orna.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motor
s.

motǿr -er -or -orna.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motorbåt, s.

... mottörbaud...

8065:1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motorbåt

motórbád -en -a -ana

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motorcykel, s.

... motorcykklana, ... [b.pl.]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4213
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motorcykel

motórsýkal, pl.

motórsýkla.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motpart

modpa̍rt, m., -en, pl. obrukl.; motpart, motståndare vid domstol. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motsatt, p.a.

men nårr vi ... va kåmmena
jusst ude ve Kulla-nåsan,
jekk sjön darr modsatt-håll.
(Sjön var oroli) ...

8065:1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot-som

mǿd som. jämfört med

hæ̀stana ha brǻ nǿ

mǿd som fǿr; men ẹ̀gan

va de mẹ̀ed vǻra.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motstrida

modstri (-strir, pl. -stri, -strida -strit, -strid m. och f., n. -strit, pl. -strida, -stri, pl. -n) tr., motstrida.

ja modstride'd inte.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motströms

... gau te enn bäkk, å må enn spann ... ta vann modströmms ...

8065:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvillig

mȫvĕli l. -or, m. och f., n. -lit, pl. -lia, komp. -liare, -liast, motvillig. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvind, s.

ude i sjön... legger enn hajl komma fartøj fårr modveng...
"ute på havet... ligger en hel mängd fartyg — ..."

8065:1014

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvind

modvi̍ŋ, m., -en, utan pl., motvind. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudd

pl. mò̧da, -ana

ett slags stickat armskydd som vid kyla träddes över handlederna.

vànta hade vi àlri, mæn vi hade mò̧da

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudderverk, s.

modderværk

8064:172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudderverk

2
mudrevärk, n., -ed, pl. -, -en, muddervärk.
Torekov. Bj.

№ 257.
Bjäre hd.
Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudderverk

mó̲dorvárk, -ad

Lervik.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muddra

mœddra

8064:122

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ müddra

mòdra -a -ad

vi ha mòdrad lita

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mugg, s.

... enn mågg må vann ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3947
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mugg

mog, m., 1- en, utan pl., mugg. En åkomma i hästens skarled. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mugg

s.

mωg. ´en

ska de vá en mωg dräka?

(sades förr. när man fick besök).

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mògad, – a

× mugget

Juktig, möglig

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magtóŋ, – m

?×muggtång

en slags "fin" havstång

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbete

2
mulabaide, n., -d, pl. =, -n,
mulbete.

Try tunelan[1] som gåben[2] håde
te sit mulabaide[2] såldes for se.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, adj:

... e de grått å meuled,
sjånnker hommöred ...

8065:3550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, adj:

"enn meulen maren jör el. jer enn klar da,"...

[-folksätt]

8065:4014

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, adj.

... de e muled i våred ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4235
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, adj.

... den ajna dan kann hunn va gla..., den annra... sur å meulen, ...

8065:2159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, adj.

... meuled vãr ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:2113
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, adj.

... de e muled da ätte da, ...

8065:1852

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

meulen

8064:86

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, adj:

meuled å råjned..

8065:1340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, a.

meuled

"mulet"

8064:99

8064:114

" :107

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

màlen, neutr. -ad

en kan ènta sáj, for de
e màlad.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

møulad

mulat

de e møulad a rajnar var dá a
dan ajna rajnskuren kamaræte
den anra søm en kan ente skøda
nømad udearbete.

V. Karup

№ 1029.

Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

môuled å tonged

mulet å dimmigt

Gamlamor: "de e sôn tjossamt
vâr i dengehossten, fårr de
e môuled å tonged nässtan
"vâr evelie da"."

= var enda dag.

V. Karup
Bjåre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, a.

màlen, màled

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

2.4.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, a.

mà(ω)lan

mà(ω)lad, n.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

målan, m. och f., n.-lad, pl. -lna och efter för, för, målen o.s.v., komp. målnare, -nast, mulen. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= i Misshumöi mulen
a.

Målen

De va faseli va du
e målen i da.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, adj.

meuled i våred...

"mulet i vädret..."

8065:205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulet, adj.

de e meuled i vãred...

" det är mulet i vädret...

8065: 463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulje bröd, s.

mõljebrõ

"bröd som doppades i spadet i köttgrytan julafton".

8065:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muljebröd

²muljabrø̄, n., -ed, l. -d, utan pl., kollekt., smått sönderskuret och i kaffe, mjölk, svagdricka l. annan vätska uppblött bröd.
V. Karup, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

× muljebröd

mòljabrø, n.

bröd doppat i fettspad

(tillhörde julmaten)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muljebröd

mùljabrǫ́, n. -ed, el-d

smått sönderskuret och i kaffe, mjölk, svagdricka el. annan våtska uppblött bröd.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muljebröd

mòljebrø̀, n.

bröd, doppat i fettspad

Nr 4437 Hov, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull, s.

... bådde gröen å mullen
föllde må vanned nar te
bäkka å ...

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull, s.

... mullen ...

"... myllan ..."

8065:2321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull, s.

... gaued å harad ... i den farra mullen ...

8065:871

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull

mul, m., [1]-len, utan pl., mull, jord.

Mulen[1] va sa väldit[2] tor, izan[2] røjned[1] kom. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull

mul, -en

ȍvorhylda au jør a múl

om våuren jik en bårfot

i múlan.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull

mul̲, -́n

mylla

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull
s.

mul, -ən

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull
s.

mul, -an

kona ente mulan hölja

haila föden?

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulla

²mūla, f., -n, utan pl., mylla. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulla ner

(mula nai̯r (-ar, -a, -ad, nai̯rmullad, pl. -le, mula, pl. -len) tr., nedmylla om utsäde.

dai mula nai̯r sæn mæ ag̯r. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbänk, s.

de e smusskod mä karra, såmm lägga mullbänk …

8065:900

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbank, s.

.. mullbannk.

[snus i mun]

8065:561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbãnk

lãgga enn mullbãnnk ...

"lägga en (portion snus) ..."

8065:400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbānk

mullbānk

"ett inlägg snus i munnen."

8064:313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbank, s.

mullbank

"smus som lägges innanför (vadd.) underlappsen".

8064:170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbänk, s.

mullbånnk

"inlagt snus mellan läpparna."

8064:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbank, s.

mullbãnnk

"snus, som lägges innanför under-
läppen el. något vid sidan inom
vänstra kinden"

8064:135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbänk, s.

mullbänk

"inläggning av snus i munnen".

8064:79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulljord

mùljǫ́r, -ən.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulljord

måljọr l. måljọr, f. -ọr, mylljord, af svartmylla bestående mark.

Svenoråd e hør måljọr.

Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullskoffa, s.

mullskåffa
"mullskopa"

8064:182

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork, s.

mullsyrka...

"mullvadar..."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4179
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork, s.

... mullsyrkana ...

"... mullvadarna ..."

8065:873

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork, s.

mullsyrkana ...

"mullvadarna ..."

8065:1168

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork, s.

... mullsyrkana

"... mullvadarna"

8065:592

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork, s.

mullsyrka; ob. pl.

8064:220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork, s.

mullsyrrk

'mullord'

8064:94
V :156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork, s.

mullsyrrka

"mullvadar"

8065:365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mullsyrk

mølsyrk, m., -en, pl. -a, -na, mullvad. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsyrka mullsork

mullvadar

"darre sôu manga mull-
syrkabånka pangråjspla-
nerna i trägauren, sôu dä
e snart rajnt fårrstörda."

V. Karup
Bjäre

№ 1029

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsork

mulsy̓rk pl. -a

mullvad.

hun tar mulsy̓rka a mø̓s
a ált mø̀jelit.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork

mølsörk, -en, -a

mullvad

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork

må^{2}lsork, -en, mullvad.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork

mulsýrk, -an

mullvad.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

f. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsorkbo, s.

mullsyrkabo

"mullvadsbon, högar"

b. f. pl. boen

8065:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsorkbo, s.

mullsyrrkabo

"mullvadsbo"

8064:134

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsyr-kahöga [x] mullsork hög

mullvadshögar

mor i haven: "haver e sôu många mullsyr-kahöga udan jôu-pau a-geren å snart ha vi dôm vâll engo i haven ôsse, kan ja tro."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullåker, s.

... mullåker ... [ob. sg]

[mullgjordsåker]

8065:3854

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

multiplikationstabell

...mullteplikkasjonstabållen... [6.59/1]

8065:1110
hänv. 8066:820

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

multiplikationstabell

mullteplikkasjonstabellen)

multiplikationstabellen

en liden skoletösi få ha sôn Svannt

fårv å kåmma iho mullteplik-

kasjonstabellen."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna

(målna (-ar, -a, -ad) impers., (mulna.

De målnar te ræjn. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumla, vb.

va måmmlar du fεur?

"ovrfoi mumlar du?

8065:562

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumla, ob.

måmmla

8064:69

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumla
v.

mòmla -a -ad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

"nårr nåjsan renger ha mången jille."
"när näsan rinner, har munnen gille".
/ett gammalt ordstäv i Bjäre /härad/"

8065:212
hänv. 8066:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... hunn ha allri brugad va mangori, sen hunn ha allri kåmmed i skae fårr sinn mång, ...

8065:1185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

...mången...

[om människa]

8065:1539

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... ja ha... allri brugad å "kåmma
i skac fårr minn mång..."

"... jag har aldrig vållat någon skada
genom min mun..."

8065:1228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... mången ...

"... munnen ..." [på människa]

8065:1275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

fjöss me pau mången, ...

"kyss mej på munnen, ..."

8065:984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... mången ... [b. 19]

[om människa]

8065:1017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

– men sin "kåmm mången pau gång"...

"men sen kom samtalet i gång ..."

8065:506

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... mången ... ; [b. sg]

[på människa]

8065:537

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

- inte mer än fira tänner i mången.

8065:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

jė me enn mång vann, ...

"ge mig litet vatten (att dricka)"

8065:945

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

kulan hadde gaued jennåm mången påu den olökklie, ..

8065:2711

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

va slekkar du de åmm

mången feur?

8065:3805

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

får ajjen del tånnker ja må allti feur, engan ja sier nodd, men ja ha osse allri "kåmmed i skae får min mång"...

8065:3580

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... folk la mången sprenga åsta må se udan add farrst tänka se feur, ...

8065:3579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

.. mången ... [l. 54]

[en människa]

8065:1655

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... löstänner i mången, ...

8065:2132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... nårr du jässpar, ellas kann mången gau å le.

"... när du gäspar, ty annas kan munnen gå ur led."

8065:730

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

kann du ente hålla mången

pau de, grebba!

"kan du inte vara tyst, flicka!"

8065:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

– hann slo den [maranʃ] pau mången.
"han slog henne på munnen".

mång = mun

8065:266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munn, s.

hunn ha allri kommed te skae
fårr sinn mång.
"hon har aldrig pratat "bredvid
mun" o. vållat sig obehag."

8065:371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... å hunn ga se goa stånger, nårr mången kåmm pau gang, ...

"och hon tog sig god tid, när munnen väl kom i gång, ..."

[om pratsam kvinna]

8065:451

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

mången gaur pau jär såmm
enn låmmaråmmpa

"munnen går på er som på en
lammsvans = ni prata och prata
utan avbrott."

8065:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

fau milen i mången

"få milen i munnen"

8065:159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

mången, b. 89.

8064:84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

mã eble i mången

"med äpple i munnen"

8064:60.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

moŋ l. moŋ, m., ¹- ən, pl. ²-a, - na, mun.
V. Karup, Hof, Grefvie.

mɑŋ, Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

mag, ´en

mágen va draen óp så

(om en som haft slaganfall)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

s.

moḡ, ´en.

han prātar sa de skōm̲ar omkriḡ móḡen pa -en.

moḡ el. moḡ enl. P. L. 1900-

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måna
s
mun

mun

mor: "de va edd faselit snadrane mäj jär glötta! – ja sir dön de, add mången gaur pan jär såm om låmmarånpa."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Kåmmed te skae fårr sinn mång": men:
vållat tråkigheter o. obehag genom sitt tal.

№ 1029.

mor te enn annen bonnakvenga:
"Harre sen meed ont prat i blönn u
fouk, ån sen den äjne å sen den annra,
men ja e den gla, ja kan si, add ja allti "kåmmed te skae fårr minn mång".
Emil Söderman Bjäre." V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mången
s

munnen

mor te enn osmulen unga:

ta å snyd de ånnu någon hang

ellas ranger snöredran i

mången han de."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun:

brevė mazen

bredvidmunnen = lösmynt

mor-tegløtana: "hán åkt pau

jer-tanza, søu ni inte pràta brevė

mazen, nar-ni e te sāmman me

folk."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla mången   mun
vara tyst

"Kan du ente hålla mången pau de, grebba, te ja fauw sajt ud, va ja ska!".

№ 1029.

V. Karup
Emil Söderman   Djäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mång - mången

ommnen.

"Hör du, minn lella grebba,
nu e du fårr stor-te å sedda å
(stellka) stappa fengrana i mången."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

hon kunna jøra mǽr an

èda mæ mǿʒen

(om en klok gumma, som kunde göra konster).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

mun, -en

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

maz el. moz. -an.

-a, -ana

exc. 257. Grevie. Bjäre hd
A. Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mǭʒ, ´-en

äv. mǭʀ, se pipa

sǻ hade hon mǫ́ʒen på

bǫ́red

d: satt med huvudet på bordskivan

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inun II

da snùsa i nàsan; sòma
tae i mózan mej.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mag, -'m, -`a, -`ana

(äv. om djur, t. ex. fiskar)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

maŋ, ¹an, ²a

mån

BJÅRE

Barkåkra

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mūŋ, -´en, -`a, -`ana

m.

2573. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inna
s.

mázan jék pa na som pa
en lòmaramppa.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

mun, -en

Hede mǫn enl. P. Larsson.

han hade ẹta en tan i munen.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

muṉ ´en ¯a ¯ana

rǿt sa kvr̀ka i múnen

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

mun, -en, -a, -ana.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mundering

mundéreg

(för menig soldat)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipa, s.

... mångjiverna.

"... mungip[o]erna."

8065:595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipsa, s.

mångiven

"mungipsan"

8065:1341
känv. 8066:911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipa, s.

... närr sms renger nara mångjiverna.

8065:900

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipa, s.

... mångjiverna ... [b. pl.]

8065:4055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipa. s.

...månggiverna...

"...mungiperna..."

8065:400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipa, s.

mångjiverna, b. pl.

8064:200
" :313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipa

mo̜ŋjīva, m., -n, pl. -va, -na,
mungipa. Torekov, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipa

b. f. pl. mozjívorna

blǿad pèvla úd aw mozjívorna

P. Larsson 1900. Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mŭngjia

mozjíva m. -an -a, -ana

237B Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipa, s.

best. pl. moŋjívəkna;

4760:17

Nr 12274 Bjäre hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munharpa

= Munspel

mångharpa

Tex Spela litta pau din mångharpa!

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhugg

mụ̊ŋhų̊g[1], n., -ed, utan pl. eg. munhugg; kältande, gnatande, trätande.

glỵ̄tana[2] vōre[2] inte vānda[2] ve non mārkasgòva[2], sa da krāvde[2] me ābri[2], fār[1] non, sa de dārnade[1] mụ̊ŋhụ̊ged dē slaf ja o hora paō.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas

mänghäggas

"hetsigt tankeutbyte"

8065:286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas, vb.

... manghåggas ...

"... kiva ..."

8065:1920

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas. vb.

de e bra komstit add dajj ... allri kunna träffas udan add dajj ska månghuggas må varranra.

"munhuggas = trista". 8065:1574

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas, vb.

vaffeur ska ni allti månghäggas, når ni träffas;

8065:3611

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas, vb.

dajj ha nåkk ente gøtt fåir å komma øverajns, fåir dajj månghåggas nässtan vår da.

8065 1855

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas, vb.

dajj månghåggas nässtan
vãr da.

"de munhuggas (kiva) nästan varje
dag."

8065:406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas, ot.

mänghåggas

"fråta"

8064:154

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas, vb.

månghåggas

"fräta med varandra"

8064:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas, ob.

månghäggas

"häftigt och /obehärskat/ menings-
utbyte."

8064:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas, sb.

månghäggas

"fvista = hivas".

8064:303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas

Mångåhäggas

"Dajj måtte inte kunna Samsas viare i den dära gauren, fårr dajj mång-håggas nasstan fårr jamt, menn enn kammer vid!"

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= Kiva

munhuggas

Månghåggas

Tex O du skälle balla höit håll daj månghåggas

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhäfta, s.

månghäffta

"tystsluten"

8064:89

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munk, s.

månnka; ob. pl.

8064:168

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munk
s.

pl. mȯŋka , -ana

ett bakverk

sóna brugte da bȧga fø̱r, da kala for "mȯŋka", a sóna kala da for "paj".

Nr 4436 V. Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munk

mayk, -n, -a, -ana

1) utbrutad lerbringare för brännvin

2) lerfat

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkhatt, s.

gl. munkahatta(r)

= Aconitum

s. 14.

Hov. Bjäre hd

Ebba Ebbesson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkhattar

pl. mòɷkahát̲a -na

växtn. = Aconitum

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkhattar

2
mån̄kahàta, m., -na, pluralt munklufoor, mångårig trädgårdsväxt med blåa kaskformiga blommor. V. Karup. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munktorsdag

månketorsda

8065:1747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munktorsdag

gorau-ella måunketorsda

[benämningar på torsdagen i fastlagsveckan]

8065:2373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ munkåt

monkaod l. -or, m. och f., n. -kaot, pl. -kaoda, komp. -kaodare, -dast, munvig, yster i sin tal.

i da e du inte so monkaod som i hin dan. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munlack, s.

... å enga kovär te brevarken, udan når de va skreved la enn iho arrked sämm edd brev å satte sen kallad mänglakk över kannten;

8065:1780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m. å̲ŋ̲l̲æ̲v (munläpp)

munläpa

1925.

Barkåkraskn

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstycke, s.

mångstekke

8064:158

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstycke

mozstike, n., -t, pl. =, -en, munstycke.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstämma, s.

de va enn faseli mångstãmma ni håller mellåm jãr, glötta.
" det var ett fasligt munpladder emellan er "

8065:211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstämma, s.

sådden mångstämma

"så mycket ordbyte"

8065:145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstämna, s.

mångstämmna

"mycket prat om en sak"

8064:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstämna

mångstämna

tes. mycket onödigt prat.

mor.s "ni ska ente hålla sõ' den

mångstämna åm den sagen,

får-r dān e ente sôu vakkti."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munter

a.

múntor, pl. múntra

sòma pràstor da kona va

sa múntra

H. A.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muntra upp

muntra óp -a -ad

sa e vi twàgena a ha
lita kàfa a muntra óp vos
ma.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Ejäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur
s.

mur, -en

spec. = kyrkogårdsmur.

han tos over muren

(om en självspilling, som jordfästes).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur

s.

mur, ´-en, `-a, `-ana

2578. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur

mō̤r, m., 1- en, pl. 2 - a, - na, mur. Allm.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mur, s.

múran, best.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mur, s.

Mur, Muren

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mùra -a -ad

dæn va mùrad, såe da,
au bàra grastén.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura, vb.

... muraeen mura ... fönnsteren.
pret.

8065:2202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura, ob.

dajj gammle mura nässtan
engen grunn te sina ~~gårdar~~ gaura.

"de gamla murade nästan
ingen grund till sina gårdar."

8065:699

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura
v.

mùra -a -ad

da kunne mùra i dæn tien.

dær va murad fást.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

v.

mùra -ar -a -ad,

p.p. -ad, pl. -ade

Imp. mùra! pl. -en!

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

2
mu̇ra (-ar, -a, -od, -ad, pl. -e, -a, pl. -ren) h., mura.

Aum.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura in

mura íȝ -a -ad.

da ha tad en háil dél au di gàmle gràvvordorna a murad dom íȝ pa ìȝsian.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murángkaren, -d

muranksre

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smutare, s.

... muraten ... b.sg.

8065:2202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare, s.

... murare ...

[yrkesman]

8065:1616

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

m$\overset{2}{\text{å}}$rare, m., -n, pl. =, -rna, murare. Allm.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murbruk, s.

... stajn å murbrug....

8065:1264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murbruk, s.

.. dajj gnava se ijennåm

fråvägga å jennåm murbrugi

sb.pl.

[om möss]

8065:3902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murhacka, s.

fran kakkelonsmagare...,
fenge fasst i vär sinn
murhakka...

8065:2527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× murken

²mårken, m. och f., n. -ked, pl. -kena och efter for, för, ¹mårken o. s. v., komp. marke-nare. — nast, flitig, trägen.

Jå ha vad ²mårken te ²kaorda. Förslöf. — de e sant ²marked ²slæjte! Hjernarp.

Bj

№ 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murken

mōrken, adj. stävmm

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× murken

mùrken m. och f.,

n. -ed pl. mùrkena

flitig, trägen

de e sant mùrked slåjta

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× murkenhet

mu̯rkenhēd, m., -en, utan pl., trägenhet.

Tr o trøsa på for jæmnan, de e mu̯rkenhēd. Hjernarp.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murning

mùrnɛŋ – en

spec. = skorstensmuren, eldstads-
anläggningen.

Nr 4436 V Karup, Pjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murning

mùrrng. -an

spec. = Skorsten och bakugn m.m. som ingå i ett hus, som annars är byggt av trä el. korsvirke med ler-väggar.

Nr 4421. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murning

mùrrəŋ -en -ar -arna

de murade delarna av hus, som annars är av trä, såsom skorsten och bakugn.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murstén

múrstain -en.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

... sadd darr enn mus å gnava

...

"... satt där en mus och gnaga[de]

"

...

8065:1140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

nu ha mõssen vaed å gnavad

holl pau vãggen ...

8065:4224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

möss ha vi gott åmm ånge grummen te hused, ...

8065:2251

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

... rötter å mõss ... [ob.pl.]

8065:1786

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

... darr va enn mus sâmm gnava nare ånge golled, ...
pret.

8065:1722

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

... i gaur... hadde enn mus sänkt se i edd mällkafad ...

8065:3902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

... mössen ... [b. pl.]

8065:3902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

... rötterna å mössen ...

8065:3875

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

...edd stekke, såmm musen gnavad pan, ...

8065:2135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

... de e sen osnöggt
mã möss, ...

8065:899

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

...rötter å möss...

"...råttor och möss..."

8065:929

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

fõssta såmm mõss

"ljudlöst tysta"

8065:323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus, f., 1-kn, pl. mus, 1-kn
l. 1-kna, 1) mus, lilla husråttan,
2) benämning på vulva hos
kvinnan.
Allm.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

Sing. mus

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus pl. møs, n.

hun tar mulsyrka a mǿs
a alt möjelit.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus

"tøst som en mus"

s. 29

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

museum

best. f. muséomed

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

museum

musèəm, musèəmed

(inlånat)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

museum

musèəm, n.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

museum

musèom, -ad.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musfot
s.

M. mùsafódor

dær va màrka øta mùsafódor

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musfälla, s.

... enn musafälla mä osst,

...

8065:2251

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musfälla, s.

... enn musafälla ...

8065:1722

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musfälla

ob pl musafäller

8065:2842

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musfälla, s.

... musafäller, ... [ob. pl.]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4225
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musfälla, s.

... enn musafälla ...

8065:2135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musfälla, s.

...edd par musafäller;

8065:3902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musfälla, s.

... nu fau vi sãtta musafãller ...

8065:899

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musfälla s.

musafäller; ob. pl.

8064:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musgnag, s.

nu e de musagnav ijäjn
pau osstem, ...

8065:2135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musgnag, s.

musagnav

"uppstår när en mus gnager på en vägg."

8064:94

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musgnag, s.

musagnav

"uppstår när möss gnager i t.ex. trävägg."

8064:173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mushål, s.

musaholl

8064:146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musik, s.

enn byspellemann sto fårr musiken, å i den va de bådde fakkt å klämm, ...

"en byspelman sörjde för musiken, ..."

8065:1843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musik

musik

nú har ènta bønorna fød musík, for vár kát hade gød a fjølad i òrjelen

(sannhistoria fr. R. kyrka)

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musiker
s.

musíkor

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muslort s.

...musalorta,...

"...mussmuts..."

8065:1723

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muslort

musalort (koll)

8065:2842

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muslort, s.

..fullt å musalorta...

"...fullt av mussmuts..."

8065-1899

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musloet, s.

musalort

" mussmuts "

8064:117.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mussla
s.

mùsla pl. -or.

slags havsdjur

Levik.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mussla

v.

mø̀sla — a — ad

smussla;

mø̱sla skǿ̱, en lek.

P. H. 1949. Hov. Bjäre hd

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

must
s.

must, -en

frukt-must. (nyare ord o begrepp)

dæn e fon ný a jøra múst au

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

must

must, -en

fruktmust (nytt ord?)

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

must

most, ´m

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

must
s.

must. -an

de tar músten av ain
aldéles h. = kraften
nâml. det ständiga regnandet och
de bekymmer det medför.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch, s.

"... munstasjer å hajlsjägg

"... mustascher och helsjägg

8065:1638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch, s.

mångstaschen

"mustascher"

8065:129

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustascher, s.

... sjägg å mångstasjer ...

8065:1801

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjer
mångstaschen mustaschen
munstaschen

gamla mor: "Förr i tiden hadde
"nästan alla kära mångstasjer."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musteri

musteri´, -ed.

nytt ord - tillverkningsställe för fruktmust (must)

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ mustra

²
(mo̊stra (-ar, -a, -ad, -ad, blott i n. sing., -ra, pl. -ran) intr., smacka på dragdjur för att uppmana dem till rörelse. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musöron

musǿrən, -ən

en børjar eda mǿātan, nar ste-
kəlbǿr-sblāna e sa stōra
sam musǿrən

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

mu²da (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -den) h., muta.
da hå²de brä²nevin, sa da mu²da gø²ben. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta
v.

mùda

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta
s.

pl. mùdor

da toa imód mùdor.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutor

pl. mùdor

pràstorna dai too imód

almósor, mùdor

ɔ: för att man skulle slippa lätt igenom husförhöret.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutten, adj.

den ajne dan kann hann va
gla å trevli, å en annen da e hann
tvär å mutten.

mutten = "butter"

8065:4329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutten, adj.

mø̊tten

"missbelåten"

8064:117.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutten

mutten

"surmulen"

8064:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muttan, a.

møttan

"trumpen"

8064:243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutten, adj.

mutten

b. f. pl. muttena

"mulen uppsyn [ansikte]"

8065:71

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muttlen

[2]mōlen, adj. mummulen
vid dåligt humör

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möten × mutten

mulen uppsyn.

mor: min lilla grebba,, nu ska du ente va sôu mötten fär du ente feck följa mâj dinge gangen – ennaunen gång ska du fau lov."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

meed

8064:69

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

vinntrana ... va meed kålla ...
adv.

å mā meen smj;

8065:3438

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adj.

... nårr harr va meen snyj;

8065:1769

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

...den meena goa julamaden;

8065:3831

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myckon, adj.

... meen mad, ...

8065:3772

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, ym.

... den meena sillen ...

"... den myckna sillen ..."

8065:3542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myckenn, pron.

... follk, sånn hadde meena pãnga, ...

8065:3468

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket~~a~~

... hunn skulle teo, add hann va enn slarver i meed anned øsse;

[om skäggstubb och svarta naglar]

(065:3421)

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myeken, adj.

... de far meen fi, ...

8065:1718

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adj:

de e vart å solit, å dan e lang, sen enn kann henga må meen järning;

8065:4073

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adj.

... når de hadde kåmmed

meen my, ...

8065:2002

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adj.

... meed brännevinn, ...

8065:2660

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

meed

- mycket

8064:48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

meed

"mycket"

8064:96

" : 300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

.. fårr den va darr sen meena festållninga pau farjed. ..

".. ty då fanns på torget så många tillställningar .."

[om marknad]

8065:1162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

ovanlitt meed räjn ...

"ovanligt mycket regn ..."

8065:429

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

meed

8064:79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

– meed slavs jõremaul

"många slags göromål"

8065:380

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adj.

sin blar de ente meen stånger te søddent jöre.

"sedan blir det inte mycken tid övrig till dylikt arbete".

8065:730

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adj.

nårr de... kåmmer meen

sny...

"när det faller mycken snö..."

8065:650

hänv. 8066:636

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adj.

... fåir meed blo ...

"... för mycket blod ..."

8065:827

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, pron.

...å du faur ente meen takk å
dømm, ...

"... och du får heller inte mycken
tack av dem, ..."

8065:965

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adv.

harr meed kosstar de där feurkled?

"hur mycket kostar den där huvudduken?"

8065:1053

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, adj

ellas e de ... ente sen meed folk i tjarrkan nu fårr lion, ...

8065:916

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

– ente meen larjor

"inte mycken lerjord"

8065:368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

- dor inte te meed

"duger inte till mycket"

8065:335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

– meen sny va de åsse

"mycken snö var det också"

8065:305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

meena sillakrämmare

"många sillhandlande"

8065:92

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

meen

mycken

"jämte meen annen goer mäd

van kades össe gansabröst te jut-

attan ånge rågganss too tien i sin

gamle farfar.

V. Karup

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

meen mycken

mycken

ènn bonnamora: "Ja, de e gött å väjl, add daj nu äntelien ha blajjed jyfla, barra daj nu kunna reda se pau ställed, fårr darr e meen udmark å äntelidon skull pau gauren." E. Södermanl. V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meed mycken

myćken

farfar berättar: "harr va seu meen sny, seu ja va knappt udåm deurana pau enn hajl uga."

№ 1029.

Emil Söderman V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

meean

myçken

en gran mora: "de va fàsalit va
ni ha meean ga mad pau bòrad i da,
de e ju redi jilasmàd."

№ 1029

V. Karup
Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mèen neutr. mèed el. med

hæe e mèen sǽj som e skrál.

dæn va hàlia mèen skúl.

en lǽison sa med rælit

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947 -50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myckenː

dær stå mèen såj ùde
som ènte va hågen.

~~H. P.~~

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

møn

de gar te sa møn pæz.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mèen, n. mèed el. men,
med

de bla nók ènte sa mèed

da fundera på sa mén
gàlenskáv. F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken:

mèen, best. f. mèna

de mèna ròganed, hónt kan de blái mæ tien?

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myćken

men eller mon

hæn e sa mon bil.

Haradal

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mèen

stán di tjóvor sa mèen
jár har é.

har e sa mèen klipnig sa
(näml. på kyrkogården)

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myċken

mø̀en, n. møed

(växl. med mèen, mèed)

rǿt mø̀en jǿr

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

[2]mēen l. mēn, m. och f.; n. [2]mēed l. mēd, pl. [2]mēna komp. mair l mār, māst, mycken. Aeem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mèen, n. mèed

men da fjöra ènta sæ
mèen tág nú.

de mèna bröd, det mycka brödet.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951. -60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myelen

med el. mòad

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

17

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

møen

de kone ble møen sil, a

dæn kone ble liden sil.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

meed noga

"mycket noggrannt"

8064:52

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, pron.

...hann hadde meed å sjödda hemma...

"...han hade mycket arbete att uträtta hemma."

8065:1404

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

hannsa åttelevane sarjden meed...

8065:1473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

... å de va osse meed billit, sen folk kunne drekka nässtan harr meed såmm hällst;

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

ångana våhksa meed fort...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8465:3771
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myckel, a.s.

rodfrukkter odlas meed lided...

8065:3499

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myeket, alv.

feur fenge männskerna
slida å slåjva meed
mar än nu, ...

8065:1732

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myckct. udr.

de e bra med lättare å va glott mu ånn feur;

8065:2133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

varrenda husmor va... meed anjelågen åmm, add...

8065:2638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

ve bryllåpp... va de meed
mã mad å drõkk,...

8065:2384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

..bajned va meed illa brödded, ...

8065:1856

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

nej, de e meed bätter, närr
joren e bar, ...

8065:1614

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

... fårr å plauga domm seu meed sâmm möjlit. ...

8065:1655

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

– skreg meed højt

"skrek mycket högt"

8065:280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

alla fira tõserna fenge
lia meed i hemmgifft.

8065:187

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

... sen den e meed gammel

"... så den är ganska gammal".

8065:1120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

.. de e meed söng åmm enn,

...

".. det är mycket synd om honom,

...

8065:1258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

... å bejãra meed fårr

høj rãnnta.

"... och begära alltför hög ränta"

8065:498

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

meed

8064:89

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

ha sledded meed ...

"har slitit, el. arbetat mycket ..."

8065:554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

engan du... sjuder, ska du fa meed noga sekkte...

"innan du... skjuter, måste du taga mycket noggrant sikte,..."

8065:1073

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

... å de skulle ente meed te engan homöred blausa åpp.

8065:1847

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mø̀ad (yngre än mḕad?)

han hade lita mø̀ad å
si té om (att bestämma)

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket
adv.

mèead, vanl. med mèoad

dee mèead mòjelit

de bler lìa mèead (20 årig)

daj ta lìa mèead betalt.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèead eller med
en frk gau a ròra se sa mèead en vila
sòma ha sa méd a gòda
dær kan hænda méd trågad a
méd rælit

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

mộd el. möed

de beråda på har möed en håda

fármor jåbar for möed

Haradal

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket:

de va mèed for gåled

de jö́ ènte sa fàlia mèed.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mòkad

Kspr-form: ja mòad

han va mòkad i sit àsa dà'

Kb

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket IV

mö̀kad. resp.-form

mö̀kad fint ẹ́ybuenen

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mø̀ad

han e mø̀ad gàmlare en jå̀.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket
adv.

mèed

dær údad pràta da mèed
kònstit

(i Kamp o Hov)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mychel

mèed blir for méed

när for föregår, med acc. 1.

mæn ad hæn blar for meed

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket:

de skola va sa meed
som otitre aur sin.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

med

har med ?

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mǿed

men acc. 1 i for mǿed

-- men dee et mǿed gàmalt stæle.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inycket II

de har jå sit sa mød

dar bler ènte mød åu -ed!

di ser ènte úd ta a tàla mød.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mychet

mø̀at

firare å̄n mø̀ad

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

får acc. 1 efter för:

nú e de fǿr mǿed pa

dé vised.

k. J.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia meed   mycket

likamyćket

"alla fira töserna fengelia

meed i hemjift, nårr da

skulle jifta se," sir darramor

№ 1029.   V. Kamp
                                          Bjäre
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meed mycket

mycket.

em bonne: "vi hadhatt spu meed hô i aur, sôu vi ha tännerna addeles fulla å hô."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meed

mycket

mjökat

"nu tökka ja du hågger
ze våjl meed."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket I

mèed , y. mèød

han sòrde mèed æta hiza

fai au. / nài for fìregài: for mèed

de va lìta mèed tétaed.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket II

fisked e inte sa ryslia möed

A. J.

han fåns inte sa möed som en gräiv

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

mycket

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẹ̄rd · myçket

el. mø̄rd

(mycket)

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket. II

har mèed dá?

(20åring)

hèza hokómor ja mèed,
mèed gót.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mėad[2] l. med, adv., komp. mair l. mar, mest, mycket.

Allm.

På 1930 talet var formen mėad vanlig i Kof. Ant. av S. S–s.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèed

mèed mér x) m. f. 1904

hære ènta sa ìysalia mèed

m. f. 1904

x) mera genuint: mèed mår.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mòed, biform till mèed

de e mòed våra

m.f. 1904.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

hære ènte sa mēed,
men fœ̄r va hær mȍke

Obs. dial.- & rspr.- form i samma sats.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket
adv.

m$\hat{\underline{\varphi}}$d

jà ha vad m$\hat{\underline{\varphi}}$d pa ø̲rorp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

da blẽr rók mèed sæ meed
bǽtor

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèad

eller yngre/ mø̀ad

de sàa da mèad

fåi acc. / när for föregår: for méad

: e da ènta for méad rørt ihǿ !

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

hon va mè̲ad for sónt

= hon var mycket intresserad för sådant.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèad

di fek jo lìa mèad

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myçkel

for møed

hon fek ènte seda a læsa

rènt for mǿed pa én-gàg.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

myg, n. pl. =

daj e twåzena ta æ jøra -ad
for mýg. (näml. röka).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg(a)

mög.-ad. n.

mygga

Гypoлt. møg. (262). 1-s.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

myg, n., ´ed, pl. =, ´en

mygga

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myggs.

...fluerna å möggen;

8065:3663

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg, s.

möggen, såmm ska plauga follk

"myggen, som skall plåga folk".

8065:565

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg, s.

mõgg

8064:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myggː, s.

mögg

b. f. s. möggen

8065 : 99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

mygg, n., - ¹ed, pl. = , ¹ - en, mygga. V. Karup.

√ Hjernarp.

Grevie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõgg

myggɡ

"De e sôn besvarlit å kâmma udte ôn åmm pånmaren. fårr dar-e sôn råjlit må" mõgg, sôn enn blar sôn mõgg-stakken.

v. Karup
Bjäre

Ik499

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg b. ~~[illegible]~~ Klur. mõyggen

mõgg

mygg

"darronåkk grannt ude pau õu,

män deevarst fårr darr e sõu

manga mõgg, sou onn kan knappt

barja se fõur donn."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

myg. n., pl.=

fèskana dai hòpa óp

a ta mýg.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myggbiten

myggbi̇den, m. och f., n. -ded, pl. -dna, komp. -dnare, -dnast, myggbiten.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

P.G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mög²bedan, *d. myggbiten*

myggbiten

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myggstucken, p.a.

möggståkken

"myggstucken el. biten"

8065:99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myggstucken, p.a.

mõggståkken

8065:941

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mylla
s.
(*mulla)

mùla -an

jýpon mùla

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mùla, -n

mylla

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myndig, adj:

myyndia karra i Ståkkhollm ... bestämma va allteng ska kossta, ...

8065:2466

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myndighet

bst pl myndiheddrna

8065: 2771

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myndighet, s.

... nu e de vessa myynndiheder
såmm ställer åmm sødent;

8065:4368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynndighet, s.

... men nu ska seu kallade mynndihedder lägga sinn näjsa i allt, ...

8065:2162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myndighet, s.

mynndiheder, ob. pl.

8064:248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mynkla

²myŋkla (-ar, -a, -ad, -ad, bloū i n. sing., -a, pl. -'lenj intr., enträget anhålla om. dai ²kōma o ²myŋkla fo ¹pētər for sə o malk.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynningsladdare

ok pl mynningsladdare

8065:2887

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynningsladdare

mǫn̲nŋsladarδ

(mynningsladdare)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra, s.

"de jör sitt te," sa myran, nårr hunn "pinka" i sjön.

"pinka" = kissa

"ordstäv."

8065:2463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra, s.

... flere tusental å röa myrer

8065:1990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra, s.-

--- harr myrer kann kåmma eng

"--hur myror kunna kåmma in":

8065:1496

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra, s.

... svårrta myrer

"... svarta myror ..."

8065:519

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra

2
myra, f. -n, pl. -ror, -na, myra. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra, s.

pl. myror

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra
s.

myra pl. -or

hære ju sa fullt mæ myror

hér hæna

4721. Förslöv. Bjäre hd. 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra, s.

pl. myror

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra
s.

myra pl. -or

dær va myror som auda ôp
dæn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrebunke

myrebønke, m., -n, pl. -kа, -na, myrhög, -stack.

--sa lа dar lijasòm en myre-bønke me rysa. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× myrebunke

myrebȯŋke -en -a -ana

myrstack

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrstack

myrastàk -en.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

jå man sen si, add hunn måtte hatt "sju sjeng fårr övenen" nårr hunn jekk å jiffté se må enn södden kar, ...

"jå, man må väl säga, att ..." 8065:940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

...hunn måtte hatt "sju sjeng får övenen," närr hunn jekk å jiffte se må enn sådden kar, ...

8065:940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, ob.

...måtte de nu barra blajj
mässt hönefjyllinga...

"...måtte det nu blott bli över-
vägande hönekycklingar, ..."

8065:969

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

... ja maur ente redit bra, ...

8065:1357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

vi kunne... ente... eda dømm, udan vi måtte grava nar dømm i jøren.

måtte = måste

8065:1628

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må

men ja man sen si, add...

8065: 2925

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

... jå måtte ha hatt...

[jag borde ha haft...]

8065:1581

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

... dajj måtte ha blajjed stötta,

...

"... de måste ... ha blivit stötta ..."

[om äpplen]

8065:1070

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

Ja, ja man sen si, de e engen skamm å blygsel...
"ja, jag må väl säga, det finns ingen skam och blöjsel!.."

8065:575

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, ob.

-bätter å ha sen lided å man
sen väjl.
"bättre att äga mindre men må
så gott."

8065:484
hänv. 8066:535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

- de e vehångelitt, de mau enn den si.

"det är vidhängligt - efterhängset, det må man då säga."

8065:520

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

i nøtt måtte dajj fjöra ätte joramoren te nabbokvengan

"i natt måste man hämta barnmorskan till grannhustrun."

8065:92

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

å darr sadd hann å mådde
gøtt ve enn piva røg;

8065:1750

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb

men idd lig blajj fångt-
å bãra sen lang vãj, å sen
måtte bãrare bytta åmm
pau vãjen, ...

[om begravning]

8065:1736

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, ob.

enn man väll si, add denge
gangen va de enn glăjjadō,
fărr hunn e bådde gammel å
narbrōdden ...

8065:1669

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, ob.

- men enn man tro de sedder lant enge;

"men även då må man vara förvissad om, att det inte går lätt [att lyda]."

[om envishet] 8065:4102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

du mau väll fårrstau, add du ente ska kassta nöddaskalana pau golled ...

8065:3962

Hr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, ob.

te sisst måtte ja gau ud...
fårr ä fau fressk låfft, ...

8065:2101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

..ajt ella flare kräg, såmm hann hadde mått lytta åpp, fårr add daj ente... trödde å rajsa pau fåppt;

"för att dessa inte... orkade resa sig upp;"

8065:1944

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må; ob.

... dajj måtte ta i tu må å fårrsøga ta reda pau, vem den doẽ va;

8065:2536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vi

vi måtte lytta na åppfenr

frappen;

8065:1855

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må, vb.

sеn add emn måtte sjynna sej

"så att man måtte skynda sej"

8065:243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må ?

månte de

"låt bli detta"

8064:103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må
v.

mau̯, pres. sg. mau̯r

en måu̯r bæ̣tor au̯ dẹ́d

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må

mau̯

månde

va de vāra mau̯

Nr 7851 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må tro, inter.

ja må tro morsan fökke måkk, add de e nødd stort add...

8065:1595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må tro

de syns ente..., men må tro
hann ha manga pãnga
jemmda pau fjistebonnen,
...
" – men må tro, han har säkert"
många pengar gömda ...
8065:926

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må tro, interj.

nã, må tro, enn blar ente
rig au å spella pau låtteri;

8065:1853

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mauŋ, ´–m

måg

svärson

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måk

maug, ´-m, `-a, `-ana

mås

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måga I.
s.

mầuga -an -or -orna

mås. fiskmås.

mầugorna gau nǿr a sèda
i kǿvelan.

Lerik.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måga II

nær màugan dípor sina tǣr,
så e sílen nǣr.

(Rim om fiskmåsen) Lerike

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mō̮gå, –, -d måka

göra rent i stall

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ måka

måoga[2], f. -n, pl. -gor, -na, mås, fiskmås.

O. Karup.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mônaad måka

rengjort

Jar te drängen: "når du fanr
mônyad, kan du ta bôns i kalle-
gölledå strö ånge tjörnä."

V. Kamp
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måka

mönga -a -ad

nar ni fau mögad aze kåorna a ögen, kuna ni kama ez a fau dåvor

1029. V. Karup Bjäre hd. Emil Söderman 1931.

1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måka
v.

m<u>à</u>ga -ar -a -ad

Imp. m<u>à</u>ga! pl. -en!

bortföra kreatursspillningen från ett stall.

m<u>à</u>ga m<u>à</u>ensed

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

mengad ånge krågen...

"rengjort under kreaturen..."

8065:293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

menga ånge grisana

"göra rent under svinen"

8065:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

menga

"rengöra /under kreaturen/"

8065:129

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb

ha du mengad ud bag krägen...

"har du rengjort bakom kreaturen!..."

8065:914

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, s.

... maugerna ...; [b.pl.]

[mås = fiskmås]

8065:844

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

... skulle ... stall å maensed va mengade ...

"... skulle stall och/maensed d.ko-
stallet/ vara rengjorda ..." 8065:1225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, ob.

... å menga å fora krågen.

8065:1374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, ob.

menga, imp.-ind. ade, sup. ad.

"rengöra i stall o. ladugård."

8064:3.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, ob.

mengad

"rengöring i stall o. ladugård."

8064:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, ob.

... paugen e ude i stallen å mågar, ...

8065:1686

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

... når dajj ... menga i
pret.
laggauren ...

8065:3789

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

när sin kräjjaturen hadde
fåucd mad - å de va
meugad - ...

8065:1946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

meuga

"köra ut gödsel (under kor å hästar)

8064:66

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, sb.

meuga

"rengöra under kreatur"

8064:215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

menga se te

"komma sig till, besluta sig för."

8064:155

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, vb.

menga

"rengöra i stall o. ladugård".

8064:321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka
v.

mæ̀ga, -a, -ad

uttaga gödsel

mæ̀ga i månsad

du kan gót mæ̀ga i stolan ósa.

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måka

måga (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -k, -a, pl. -gen) tr., rengöra, bortföra kreaturs-spillningen från ett stall.

måga månsed.

Förslöf. Hjernarp.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mâka

mà̲ga pres. sg. -ar

utàaga gödsel

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka
v.

mo̰ŭnga -a -ad

rengöra från gödsel, uttaga gödsel.

du kan ju sǽl mo̰ŭnga dit mànse.

ha du mo̰ŭngad enú snart?

C. L.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mākebōr

s.

mæ̀gebǿr, -en

rullebōr anv. då man gödslar ut, uttagen gödsel ur kostallen (mægan) .v.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

makúlan ˣ måkkull

gødselståden

du kan gau ate kausten a læja goled

a sin kan du gau a kasta læjaskå-

redpau makulan.

læjaskared = soporna

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

V. Karup
" Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkkull

makul̄, m., -len, pl. -a, -na, gödselhög. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ måkkull

mokú̱l, -en

gȗdelhög

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkkull

mokúl -en

gödselhög, -stad

ynge jǫ̀selstá

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkkull

makull, -en

gödselhög

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkulle, s.

måkullen

"gödselstaden"

8065:5

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måkkulle

makúl, -n

gödselstad

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måkullakorra

måkkullakårran

godgelstaden

morte pian: "gau udå Kasta

aut de hâr auskråded pau

måkkullakarran."

v. Karup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ mäkkulla-kora

mokúlakóra -an

stillastående vattensamling kring gödselhög.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

... å lässa jössel fmögf i enn måkullakarra, ...

8065:3381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkarra, s.

...måkullakarran...

[gödselstaden]

8065:1816

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

... måkullakarra ...

"... gödselstad ..."

8065:1757

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkullkurra, s:

...måkullakarran...

"...pölselstaden..."

8065:1729

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkarra, s.

... i måkkullakarran ...

"... på gödselstaden ..."

8065:4315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

... måkullakarran ...

"... gödselstaden ..."

8065:4073

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

... måkkullakarra ...

"... gödselstad ..."

8065:2178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

... måkkullakaran

"... gödselstaden ..."

8065:2417

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

jösselen lås i "måkkullakarran",
" ——— gödselstaden,

8065 : 2402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullakurra

...måkullakarran
"... gödselstaden"

8065:245
hänv. 8066:271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

måkkullakarran

"gödselstaden"

8064:204
8065:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

måkullakarran; [b. 89]

"gödselstaden"

8065:673
" :731

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

...måkkullakarran.

"... gödselhögen."

8065:1576

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkkullkurra, s.

måkkullakarran

"gödselstaden"

b.f.pl. karrerna

8065:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

sjuda te mauls

"målskjutning"

8064:317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

... ajt maul åmm dan, ...

"... en måltid om dagen, ..."

8065:2579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

... bruga vi pauga sjuda
pret.
te mauls må pilbåga.

8065:1879

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

"... och hadde edd maul såmm den grovaste bas; ...

– en stämma såmm den gröuvsta bas; ..."

[om kvinna]

8065:841

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

la voss sjiuda te mauls...

"låtom oss skjuta till måls..."

8065:972

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål s.

...mållåm maulen...

"...mellan måltiderna..."

8065:811

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

bruga sjuda te mauls
"pläga öva sig i målskjutning".

... sjuda te mauls

8065:174
hänv. 8066:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål,

sloe te mauls mã raugeägg

"slogo till måls med råhägg."

8065:537

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

gøtt maul

"fullgott mått"

8064:346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

fa maul

"laga mått"

8064:194

" : 83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

sjuda te mauls

"målskjutning"

8064:143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

deulit maul

"knappt tilltaget mått"

8064:155

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul ´ed. pl. = ´en

måltid, äta mål mat; mjölkmängd efter viss mjölkning

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

edd maul mad

en måltid

"sedd mar å haente sau brått,
vi kan fau bypau edd maul
mad, fårr de hadu våll tenim
stingens stangerter"

v. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul, -ed

hå = rättegång

nu ha han tad óp mauled

sél

Mässinge

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål
s.

maul, n.

språk, dialekt

mööza gööza fæms en for sit åjed maul.

Likstorp

A. J.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål
s.

mąul -ad

har i bet. mjölkmängd som fås när man mjölkar en ko.

de àlor fósta mąulad

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål
s.

mau̯l, -ad, pl. =, -an

måltid

de första máu̯lad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål
s.

maol, -'ed. pl. =. -'en

mål, målföre.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maa̯l, n., 1-ld, pl. =, 1-ln, mål, målföre.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maol, n., ¹-lad, pl. =, ¹-lor, måtl. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

maal

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

85-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

... å maula ... hused ...

8065:1345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

maula

"måla; inf."

sup. maulad

8065:18

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, v.

maulte du åpp säjjen i pensana?

"mätte du upp säden i säckarna?

maula

maulte = mätte

8065:202

hänv. 8066:215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

vaur flaggstang behövde ... maulas, ...

8065:1552

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

nu ha ja bådde kjärad å maulad å ..., sen den e fullt färi å sätta ud.

[om båt]

8065:4323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

pau frammsian maulas
pret.

vanlion granna urtekramsa

må egarens namn, ...

8065:3913

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla; vb.

... maula, ...

[om staket]

8065:3864

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

nu e de femm aur sin vi maula stafjitted, ...
pret.

8065:3864

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

... fernengstenes ska den va maulad åmm, ...

"... åtminstone bör den då bli ommålad."

[om s.k. dalahlicka]

8065:2131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermann 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, ob.

maulad

"målat"

8065:989

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

...mã granna blåmmer
maulade udanpau.

"...med vackra blommor
utanpå."

8065:1119

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

i gamla tier maulte folk sinn säjj mã sjãppa
" i äldre tider måtte lantmännen sin säd med skäppa"

8065:223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

ja ska maula hused...

"jag skall måla huset..."

8065:451

hänv. 8066:506

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, v.

maulad

"målat"

8064:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla

måla (-ar, -a, -ad, -ad, -pl. -la, -a, pl. -lan) tr., måla.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

màu̯la -ar -a -ad,
p.p. -ad, neutr. =, pl. -ade

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maula maulte mault [+måla]

måta

farte drängen: "maulte du app säjjen i säkkana, samm ja ska tjöra te myllan mäj?"

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla

må[2]ola / må[1]olor, pl. 2-la, må[2]olte, måolt, måolt, pl. 2-a, maol, pl. 2-en) tr. måla.

(v[1]ejen e blaien[2] måoltor[1].

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målа
v.

màu̯la -a -ad

avmåla, porträttera; färgsätta

Sinarp

hon stå a màu̯la min gåu̯r.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

màu̯la -a -ad

(färgsätta)

Särtslöv.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

màu̯la -ar -a -ad

och -at fr. ord som börjar med -d.

stáu̯r dær ènta nænstǽns vem som ha màu̯lat dæn?

(Näml. altartavlan)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

màola -a -ad.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

màu̯la -a -ad

de ska spi̯gas ihóp a màu̯las

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maul/a, mauler, maulte, mault ˣmåla

måta

ja maulte pantåfler

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ måla
v.

màu͡la, màu͡lta, mau͡lt
måta

di mau͡lta óp brænevin

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla
v.

màu̯la

mắta

mau̯la ó/ʟ

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Hj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Måla, v.

Màolad

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

mą̀ula -a -ad, p.p. -ad

(avfärga)

dæn va mą̀ulad i blą́u fäj.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måla
v.

màu̯la, màu̯lte, mau̯lt

måta.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla
v.

màula -ar -a -ad

nu behøvor du ènte màula jỳrare.

Inge

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla upp

maula óp,

måta upp

ja skala maula óp stàtsæan.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målande
s.

màlane, -ed

handlingen att måla: målning

e du fàrdi mæ màlaned nú?

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

maulare

8065:2783

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare
s.

måulare, pl. =

måulare nu a tapetare di e dyra

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

maularn

målaren

nu ska snart maularen kam

a hid får vi behøva hå mau-

lada tapeserad i lila stoa.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǻlare

màụlare. -en

Smäyd.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

må²olare, m., -n, pl. =, -rna, målare. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

màulare, -en, pl. =, -arna

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målföre, s.

enn kann ju ente bara stau å tia..., sånn ånn enn hadde mest maulföred.

8065:2245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målning

måålniŋ, m., -en, utan pl., målning, 1) målarfärg, 2) målararbete. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målning

màulnaz -an

Smäryd.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållös

måolos l. maolös l. -or, m. och f., n. -löst, pl. -lösa, utan komp., mållös.
påogen lao måolos i fira da. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Bj.

måltid

maltí. -an

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid

malti[1], m., -en, pl. -or, -na, måltid.

hen faor[2] sina maltior[1].

v. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid, s.

... nårr dajj sødde ve madbored

... ve maultiern;

8065:4180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid, s.

... maultien ... [b. sg.]

8065:2580

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid

ve maultien

"vid måltiden"

8064:221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid, s.

... maultierna; [b. pl.]

8065:761

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid

maultierna ; b. pl.

8064:343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid, s.

maultien

måltiden

8064.57.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid, s.

maulti

maultien

b. f. pl. maultierna

8065:65

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid

maulti

måltid

"årter å fläsk va ajn å bonnafolkeds vanlia å kraftia (!) middes rätter i ållre tier."

Obs. Detta ex. hör ej hit, och satskonstruktionen återgiver ej folkligt tal, utan är upptecknarens fras, "översatt" till folkmål. J.-S.

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltid

maltí, -an, -ar, -arna

tvaṷ maltíar mád

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måletråd

måålatråå[2], m., -en, pl. -a, -na, måttråd, tråd hvarmed måttagning sker till kläder l. skodon. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

mån, adj.

- hunn va meed menn åmm å ente slãppa ud den "goc varmen".
"hon var mycket mån om att inte släppa ut den "goda värmen" /gen. luftväxling/"

8065:

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= På varka (!) ×måna på

månapau

Tex Du faur månapáu

han så blar de

nock.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

... harr meed dajj fau
fjörra i maunaden.

"... hur mycket [brännvin] man
får köpa under en månad."

8065:793

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

... appril maunad

8065:925

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

... februari maunad, ...

8065:1590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

...i den sto karr manga
liter enn fekk fjöra i maunaden;

[om mölbok]

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

men e de nu över mitten
å maunaden, seu...

8065:2146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

... i slutted pau maunden

"... i slutet av månaden"

8065:372
hänv. 8066:435

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

i slutted å maunaden...

8065:1194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

... maunad ...

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

... marrs maunad, ...

8065:3888

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

... dajj sissta maunaderna ...

"... de sista månaderna ..."

8065:492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad, s.

maunad

8064:145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

maunader; ob. pl.

8064:262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

m.

fira månnador

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

måunad pl. -or

(Mäsinge)

hun döa for et pår tré

måunador sin

i júni a júli måunad kan de

vá lrta vårt.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

s.

màųnad pl. -or

Påarp, Karstorp; Varan.

màųnad etc.

Måsinge.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

mannad b. sing. mannaden
o. pl. mannader
b. " mannaderna

månad

morteajn å tösernа: "ja sa ruersot ta å lägga odd najnt lagen i dim säng järv de aunrä da ha'du hatt enn hajl mannad, sån de kan vaterä äkkelit sjided."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

m̀aᴜnad -en -or -orna

da fēge lēta pǽga for vår m̀aᴜnad aᴜ sóknen

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

måųnad, -n, -or, -orna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

màånad m. -en -or -orna

257 B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

màu̯nad -en -or -orna

træj màu̯nador

et pár màu̯nador ìgan de brànda J.J.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

måənad, m., -en, pl. -or, -na, månad. Allm.

Anm.: I v. delen av häradet (Torekov. Hov och delvis Kamp.): màunad etc.

J-s.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad
s.

màu̯nad pl. -or

en màu̯nad.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

màu̯nad -en -or -orna

dæn fórsta tístan i màu̯naden.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadspeng

månaspæŋ, m., -en, pl. obrukl., månadspänning.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadvis

i måunadevis

en gøbe køne gåu i måunadevis a reperéra a låpa vøga. H. L

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

mända. f. -an -or -orna

gen. mända om tillkommande tid,

mändes " förfluten tid.

P.L. 1900. acc, 257 Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

(måˌnda, f. - n., pl. - dor, - na, Måndag. obest. genit. sing. måˌnda i fråga om tillkommande, måˌndes, - dese l. -dane i fråga om förfluten tid. kom på måˌnda måˌren! han kom i måˌndes (l. -dese) måˌren l. måˌndane måˌren.

Grefvie, V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndagmorgon

mόndamåren

en mόndamåren sa kόmor

hær en gús ---

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

2
måo̜nə, m., -n, utan pl.,
måne. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

màωna, -an

äv. màna, se under råttelse
hos P. L.

Är màna rspr. påverkad form, eller är det en utlöpare från Sydhalland, som vanl. har a? Även i Hovs sn har iakttagits a växl. med diftong, t. ex. i gaa, gård.

P. Larsson 1900. V. Karup, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

màǫne, m., -en

257B Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

marrk maune

= nytändning

8065:4649

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne, s.

maunen, b. sg.

8064:130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne, s.

... maunen ... ; [b. sg]

[planet]

8065:1019

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne
s.

màune, -en

Småryd.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månförmörkelse

maunfårrmarkelse

8064:286
1 : 81

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månförmörkelse, s.

maunfårrmarrkelse

8065:467.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många adj:

... i manga Harrans aur

"... i många Herrans år".

8065:366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mòoŋa men acc. 1, móoga

i fick. for móoŋa

da resta ta amérska, mæ da
vòre for móoga.

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

m̀ooŋa

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mànga

mà̀ǫza el. màǫza, best.f. -̀e

mà̀ǫza tǿ han bǿgon ifrą̃

deva lìavǫl mà̀ǫza gà̀ǫza ątrévlit

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många II

best. f.:

da màza sòda kàgorna.

da màza kàfajilan ... 4. B.

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många:

dær ha vàad mòoga mòoga gòoga a lìasa rævahålen.

Sirarp.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mòŋa

nú e de mòŋa åur sin

dǿn revs nör I.I.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måga

màʒa

best. f. màʒa

di màʒa træna

vi væra sa màʒa

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

mòǫza

fa acc. 1 dä fon föregå:

dær gar úd for móǫza grǣ̜ina.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången

fån manga aur tebaga

"fö många år sedan".

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången, prm.

engan alla dajj mange
fabrikerna vajste åpjo harr
i lanned ...

8065:3381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången

... många gånga, ...

8065:1795

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången, pron.

tannke

... å väll osse må ~~tanke~~ prau sinn ajjen manga goa julamad;

8065:3831

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången, pron

... de manga bilana å motorcykklana

...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8085:4213
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången, pron.

... de e sen många, såmm vell beståmma! ... nu fåir kien ...

8065:2466

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången, pron

e de ente... pau de vised, add
töser manga ganga... javas å
pauga, såmm ente ha nonn
bløjsel fånn å bejära...

manga ganga "inte sällan"

8065:3513

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången

... den hadde staued daar i sen manga Harrans aur, ...

" – hade stått där ... "

8065:1169

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången, pm.

... många mill ...

8065:1539

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången, pron.

hann ha hatt edd... besvarlit pau manga vis, ...

8065:1441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången, adv.

sin manga aur tebaga,

. . .

8065:1210

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångenstädes
adv.

mòzastǽns

já, de jåre da mòzastǽns ---

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångenstädes
adv.

màŋastæ̀ns

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångenstädes

av.

mò̜ʒastǽns el. mò̜ʒastǽn

mò̜ʒastǽn hade da bǽstǽg.

Sinarp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångenstädes
allr.

màɣastáns

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångfaldig

mangfålld, -t, pl. -a

mångfaldig

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måvgfärgad, adj.

mångfarjad

8064:54

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångordig, adj.

... mangori

8065:371
hänv. 8066:432
8064:173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångordig, adj.

...hunn ha allri brugad va mangori, ...

8065:1185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mȧu̯nagȧu̯r

mångård

(tecken till väder)

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månaljus

måånalÿs l. -or, m. och f.,
n. -lÿst, pl. -lÿsa, komp.
-lÿsare, -lÿsast, månljus.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maunalyst

månljust

månljus

han: "nu e de maunalyst å granut våv Kvåll;" hon. ja nu e de våv å va udo ågan i åmm Kuållana."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maunalyst måljus

mån ljust

far te paugen: "du e edd redit lided stakkale, samm ente såjl vaugar gau ud paugauren å ta eng mållkaspannen, när de e sôu maunalyst." V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månljus, adj.

... de e stjarneklart å
maunalyst, ...

8065:1570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månljus, adj.

... de e maunalyst i kväll,

8065:1441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månljus, adj.

maunalyst

"månljust"

8064: 163
" : 172
" : 210

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månljus, adj.

...de e ju varrken maunalyst ella sjärneklart;

8065:4097

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månljus, adj.

... mannalyst å stjärneklart, ...

8065:1854

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månljus, adj.

maunalyst

"månljust"

8074:289
8065:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månnas-tro

monastró

frågeord

monastró de kan vá på dita vísad, ad han ha sléded ópad ímod mída?

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månne-det

mondéd

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Måns Perssons

gen. moonspø̱ərs, anv. speę. i bet. hemlighuset (ss. eufemism)

sòma sa da skoḻə gau te moonspø̱ərs

(jfr i andra trakter av Skåne: gå te moster tjànsti)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månsken

maunasjen

8064:289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månsken, s.

mannasjen

8064:150
" : 278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månsken

måonasèn, n., - ed, utan pl., månsken. Allm.

Nar de va måonasèn, so kåne ja sai på skögen ad ja va halt. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månskenskväll

... maunsjenskväll ...

8065:1327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måntro

matrǻ

matrǻ da kome ènte lånt

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån-tro

montrå

ja montrå, dæ e mòyga såna kòjor som e rèvena.

G. S.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måntro

matró!

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mårten

... te maurten

"... till mårten's / gås /"

8065:460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mården

maurten

8064:68

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensafton

maurtensaftan

8065:43
" :101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensafton

maurtensatan

mårtensafton

maurtensatan skå en slejtingte vos by pau auasteg u. st. f. gausteg, far daj ha sejl auar; men daj ha enza jæs, elas e de brugelit me gausasteg maurtensatan

V. Karup Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mårtensafton

Maortensåtan, m., -ten, pl. -tna, -na, Mårtensafton, den 10 November.
De va lia den kvälen, so de va Maortensåtan. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensdag

måortens-dà[2], m., -n, pl. =, -na, Mårtensdag, den 11 November.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensgås, s.

maurtensgaus

8065:669

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensgås, s.

... ve maurtensti eder enn maurtensgås ...

8065:1719

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensgås, s.

... eda maurtensgaus ...

8065:1394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtens gås

maurtens gaus

8064:166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensgås

i Skaune e de brugelitt
å eda mauutensgaus.
"i Skåne är det sed att äta
mårtens gås."

8065:459

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtenstid, s.

maurtensti

8065:668

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtenstid, s.

... ve maurtensti ...

8065:1719

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtenstid

te maurtensti

8065:4510

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtenstid

maurtensti

8064:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsstim

mansastimm

måsstim..

"sjepparen te gangen pau banden:" "gau nar i kajyttan ått e min tjikare, farr ja tokke ja sav edd mansastimm ude pau västkanten."

Bjäre v. Karup

№ 1029
Emil Söderman 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mått, s.

... måtten, sämm skomagaren
to, passa manga ganga ente
pret.
åtte födderna;

8065:4049

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta, s.

... Sven å Stina knoga å sledd åtte måtted (pret.) å sinna krafter, ...

8065:1914

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mått, s.

... enn skåpsa ... i fullt mått fragat, ...

8065:2063

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mått, s.

... når ja va ... hoss skomagaren får å fau faed mått te edd par sko.

...

8065:1346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta, s.

...edd nödaur udan måtta i mannamenge;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3986
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta, s.

vesst ska enn je å dela må se,
men de faur åsse va nonn
maude pau edd, ...

8065:4076

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta

maude

8064:205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta

2
(måo̱da, f. i – n, utan pl.;
måtta.

dær ska va må̱o̱da på
1
a̱ltiz. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta
v.

inf. m à ω da

= sikta.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd
C S, Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte, vb.

skona måtte skava åpp å nar

"skorna måste (torde) skava upp och ner."

8065:640

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte, vb.

...ja håppas du måtte fau leva...

8065-1333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte, vb.

de vårre vajl add darr ente måtte blajj flar glötta pau de ställed...

8065:1223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte, vb.

... kåmm edd søddent byavär
øver me, seu ja måtte sjynna
mã... eng pau edd ställe...

8065:1276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte

pret. mo̲te

= rspr:s måste

han mo̲te so̲ga ifra målma

da mo̲te da fjo̲ra om brantali̲.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte
v.

mòte

också i bet. „måste"

om sòmaren da mota
man fæara tǽr.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mȧtte
v.

mòte (pres. och pret.)

hv.= mȧste

daį kona ènta åga et liġ; daį
mota bæ̀ra-d.

M.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måktig, adj.

... add em liden klekk mäkktia männ,
... ente ska kunna kåmma överajns
...

[om krig]

8065:3410

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälta (sb.)

mælt/a, -n, -ər, -ərna

maltkölna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån

man

bekräftelseord

já mán

já mán

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

mæn

bekräftelseord

jàjà mǽn el. jàjà mansan

já mǽn! ung. = var så god
(som svar då någon tackar) i

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

mæn

bekräftelseord:

i jàjá mǽn el. jàjá mǽn

næ̀næ mǽn

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

mæn

bekräftelseord

jàja mǽn

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

man

bekräftelseord

näna mán

jája mán

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

mæn

bekräftelseord

jàja mǽn

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x măn

mæn

bekräftelseord

jàja mǽn!

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mãn

mæn

bekräftelseord.

já mǽn el. jamǽn

även ss. svar på tacksägelse:

A. ták foe sist!

B. jamǽn, jamǽn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

mæn

bekräftelseord

jåjå mǽn

jå mǽn

jå mǽn ocksä ss. som då någon tackar.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån

mæn

bekräftelseord, efter ja och nej

Med utvidgning av -san

jaja mænsan.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mān

mæ̲n ss. bekräftelseord: i förb. med ja̲ el. næ̲.
om kåfed kåga̲r?
næ̲ mæ̲n jo̲r de i̲.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ja) mãn

... i gangna tier va de allri tal
åmm nonn jõmmnastig, - men deu
ja mãnn jõmmnastisera enn ifrau
enn va glõtt å te [piet] enn blajj gammel,
...

ja mãnn = minsann

8065:3309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänga, vb.

menga ud jõssel å maensed

"rensa ut gödsel ur kostallet".

8064:131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mångda

mæ̀gda, -an

mång̀d

dær ramla néer en forskrækeli

mæ̀gda (nåml. av sten.)

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

männsker; ob. pl.

8064:264
" : 79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... engen männska i hajla varden ...

8065:3368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... enn annen vard, sånn ju barra va te i männskernas engbillning.

8065:3306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... å ... skrava sjägged å me,
seu ja blar lig enn männska
sjäjn;

8065:1792

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

men ännden tror ja, add männskerna va mar fårrnøjj-samma än dajj e nu, ...

8065:1732

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

... kresstna männsker, ...

8065:1670

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... främmade männsker ...

8065:4207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... vi e barra twau männsker i hused;

8065:4157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

"v.r e de fårr stögga männsker!?"

"vad är det för onda människor!?"

8065:2516

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s

enn .. komma fårreddena männsker ...

8065:2387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... månneskerna ... [b.pl.]

8065:674

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... men å ammra sian jör hann
ente nonn männska fårr när.

8065:1300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa. s.

... männsker... [ob. pl.]

8065:1319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

nu vell enn del männsker

hällst enga glötta ha, ...

8065:1400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... månnskee, ... [ob. pl.]

8065:1608

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... männska ...

8065:1530

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... männska ...

8065:1559

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mãnniska, s.

... vi mãnnsker ...

8065:1425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

.. ja e ente männska te å si, hor ja lajt domm ....

8065:1211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månniska, s.

... kunn vell ente jöra nonn månnska imod

8065:1184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... bässt å sjödda se säjl å la annra männsker va i fre

8065:1805

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa. s.

...får alla männsker fjörver ju färia sko.

"...ty alla människor köper ju färdiga skor,..."

8065:1063

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s,

-- goa männesker ...

"goda människor ..."

8065:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

åmm enn männska jekk te
kjarrkan pauskada.
"om någon gick till kyrkan påsk-
dagen".

8065:267

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

2
mäniska, f. -n, pl. -kor, -na, människa.

Allm.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månniska

månske (kon.)

'månniskor'

Obs. ingen regelbunden pl. form. ty den heter mänskor
J-s.

'dan va så rajnt gryvelit nä månske'

s. 26

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mænska, f. pl. -or

de vá en kònsti mænska.

tvi vàla for sóna mænskor!

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mæ̀nska, -an

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mànska -an -or -orna

ifra dá gàurana a fra lárşas sýns ènta en mànska

C.L.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

sa sýns han ìgen mänska

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa:

kan man pràta mœ bìskópen
som mœ vànlia mænskor?

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mænska -an

dee déd som jør mænskan gót.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mæ̀nska -an, -ōr, -orna
el. mæ̀naska etc.
de e stǻrt nók te tvåų
mæ̀nskor.

näml. huset.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mæ̀nska pl. -or
el. mæ̀nəska
fø̲r hade a̲la mæ̀nskor jæ̲s
dæ̲r hade hon drøgkæ̲r ti̲
mæ̀nskorna på gó̲ləd.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mænska -an -or -orna

när en gàmal mænska ràmlar ---

el. mænska etc.

Nr 4436 V. Karup, Ejäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mæ̀nska -an -or -orna

samvé̲ted e dǿ̲t pa à̲la mæ̀nskor
A. H.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa
s.

mænska -an -or -orna.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mànaskla, -an, -ar, -arna   människa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

mæ̀n̲iska -an -or -orna

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa II

en snæl mænska e da álti
stỳga ve.

C. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månniskoskapnad[1]

månaskaskåvnad[2], m., -an, pl. -or, -na, människogestalt.
dær ska va liasom[2] månaskaskåvnador i såla[2] træd.
Förslöf.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människovän

månneskovän, m., -en, pl. -or, -na, människovän

prästen e en räkti månne-skevän. V. Karup.

Vilken präst?
Möjl. komministern Anders Nilsson.

№ 257. Bjäre hd.

Bj.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mån-san

mǽnsan

ingai i itj.: jàja mǽnsan

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mänsan

mǽnsan

bekräftelseord,

ingå i jàjå mǽnsan

el. jàje mǽnsan.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣmå̆n-san

mǽnsan

bekräftelseord

jàjȧ mǽnsan

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mànsan

mànsan, bekräftelseord

jàjà mànsan

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mărg. s.

strajs engan vaurarrbeted barja, gravades de åpp ijäjn, å sen drakks de ve maultierna; de kalla bonnagåbbana add "drekka marj i bajn".
[om ölaukare med "starkefassen"]

8065:761

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märg

mary, -́n

dreka máry i bán̂n

nöŕ

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgel. s.

...å lägga pau fârr meed marjel pau jören, men den fo gröen skae, ...

8065:1992

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgel, s.

marjel ..

[lant.]

8065:2418

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgel, s.

marjel

8065:561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgel

márjel -en

anv. ss. gödningsämne

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marl, -́n märgel

márl̀n slæ̀pter (tog slut)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mārgel

marl l. marl, m., -´len, utan pl., mārgel.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

máγəlblá

× märgelblad

hásthov

máγəlbláına e kleγkade pau ánra
sian jørn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgelgrav, s.

marjelgrav

8064:175

" :161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgelgrav, s.

marjelgrav

8064:65.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårgelgrav

1
mårlagräv, f., -kn, pl. -or, -na, mårgelgraf. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgelgrav

márlgrȧ̱v, -n, -or, -orna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångelgrav

mångelgråv pl. -or

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgelgrav

màrjelgráv

Liasom de vòra en stór
màrjelgráv

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängelgrav

márjelgráv -en -a -ana

hålighet uppkommen vid upptagning av mängel.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgla, vb.

ätte de barja enn å marjla joren, å den fekk ajn meed go sjörd;

8065:1992

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgla

màrl/a, -ar, -a, -ad

m-àrla

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgla

^{2}mårla l. ^{2}mårla (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -lan) tr., märgla, föra märgel på.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka, märker, märte, mart märka

ja marte ud mæ hvid

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månka
v.

månka, pres. sg. månkor

Imper. sg. mank!
mánk nǽ vǽl ---

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må²r̲ka

må²r̲ktr

mar̲kt

(märka)

märka

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka. vb.

ja marrkte... add röggausa-
bjällken va jenåmvaud, ...

8065:3866

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka, vb.

ja marrker, add de barjad
blajj rödded här å där, ...

[om staket]

8065:3864

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka, vb.

marrker

"mä̈rker"

8064:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka, ob.

"marrka or"

"noga iakttaga o. anmärka på en persons uttal."

8064:308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka, vb.

marrka or

"omotiverat inställd på anm. av ordluttal."

8064:286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka

mæ̀rka, (mel.) màrke

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårke

mæ̱rke l. må̱rke, n., -t,
pl. = , -n, mårke.

Förslöf. Stjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke
s.

märke -ed. pl. =, -en

du glömde ju dit märke

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke II
s.

dære märke va dæn
ándra sian

dære märkenenu æta tåolan.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäcke, s.

hãnnde de, add krus å fad
blajje temmda, udan add
åpassningen la marrke tid,
bruga jästerna ...

8065:2388

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke
s.

märke -ad.
= gräns, rågång

bakókra märke
(bakókra. yngre uttal). Rb.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke II
s.

märke · -ed

spec. = gräns, rågång

dæ va en bæ̈k som jø̲re

märked.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårke I

mårke, n., pl. =

dær e ènte rød mårka

på staȋnen.

Nr. 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mà̈rke
n.

màrke

--- læga màrke te -ed

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mȧrke

mȧrke -ed, pl. =. -en

i bet. gränsmärke, rågång:

imod ulricksfälta mȧrke

Nr 4693 Ba-kåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

B

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårke

mårke, -ad

= gränsmärke, rågång

de va mårkad imæłom

ǿzeltóftanas a vàntrza

Barkåkra

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke
s.

märke. n., pl.=
rågång, gräns

sòma màrke va sa man
kane tjöra över.

Ba.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke

märke, n.

äv. i bet. gränssten; minnessten.

dær e märke – dær e en

stór stén – dær e skrèved mé.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

màrke

màrke, n.

dære màrke ætor en fǿd i bárjed

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mȧrke

màrke -ad pl. =, -en

ha du gad màrka te déd?
(givit)
kózen ga ènte màrka te ad
de va sáma parsónor.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke II

i bet. rågång, gränsskillnad:

bóken jör märked

F. L.

jà ha ènta gød märka

te dora kåfe.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måRka III

de ga ja åli måRka pau
va ätenamn han häda
gjäntalian.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke, s.

märke

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårke:

komor åla dige
møblorna a ble plokada ud,
sa blar dar mårke ata då
tåvlorna.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka

märka, -ad. pl. =, -na
spec. = rågång, gräns.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke

mærke, n. spec. = gräns, rågång:

i mærked imælom bakókra a fórsla [x/]

[x/] nyare uttal.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke, s.

mǣrka

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka:

dære märka œta
grünana

Hov

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkessten, s.

rajsta stajna fekk jöra tjännst sämm markesstajna mällåm gaurana;

8065:2399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkesten

mærkestén -en

gränssten, särsk. i gränsen
mellan Skåne & Halland.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkesten

màrkestén, pl. -a, -ana (senare leden resp. påv.) gränssten

dar jék ju et gamalt jære, a dær e sat màrkesténa nu i déd.

Bjärnöd

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× märkesten

märkestäin, pl. -a x)

gränssten, rågångssten
spec. i hallandsgränsen.

märkestäinana e nörrämlade.

x) eller märkestæin el. Hökeköp- mærkestæin.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårkesten

månxrstaẓn

(gränssten)

màrkestáin

1925.

Rarhåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ mårkesten

màrkastén -en

gråsten

1950.

Barkåkra, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkesten

märkestēn pl. -a

gränssten

(senare leden moderniserad)

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mårkesvurdnad

måᷝrkasvuernad, m., -en, utan pl., uttr. för märke.

Dær va liasom mår mårkes-vuernad va håligagrensen för Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märklig

màrkeli, neutr. -it

dee ræint màrkelit

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märklig
a.

màrkeli, -it

de va màrkelit

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märklig

màrkali, neutr. -it

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårkvärdig

markvård̥i, adj.

mårkvårdig

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkvärdig

markvárdi, -it.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkvärdig, adj.

å de va ju ente häller sen markvardit, får den fanns ... ente ... nønn tannadåkkter;

[om oftare återkommande tandvärkstillfällen]

8065:3326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårkvärdig

markvårdi l. -or, m. och f.; n. -dit, pl. -dia, komp. -diare, -diast, märkvärdig.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårkvårdj

markvårdi, neutr. -it

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǟrkvaiđj

markvárdi

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mârla, s.

màrla

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

32

mărla, s.

màrla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

màrjalspi̱g, - əd

mårlspik

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǽren = mårr

hållebänken

Jar talar am: i stalad far mǽren ude i hagahused ha vi nu faued en høflabenk, a den e meead betar, a søued par høvla. № 1029. V. Karup Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån

mɑ̄a, ´an

nú ha mɑ̄ran fɔ̀ulad, sɑ̄ da.

C. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mà̤r mâu

fǫlsto

"ha̤r snart ska din mà̤r

fǿula?" fra̤ngar en bo̤ne en àn̤an.

fǿula = fǿda.

V. Karup

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mãr mâr-en mära-na mãrr

sto ent. P.L. mæ pl. mæræ.

Drängen te husbonnen: "Når ja kåmm ud i stöllen i da mares, hadde den bruna mären feulad, men de hadde gaued bra, å föllod vai live."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårr

mœr, -en

sto

mœren fœlar, föder föl,

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märr, s.

... den gammla mären ...

"... det gamla stoet ..."

8065:4034

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märr, s.

mãren

"stoet"

8065:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårr, s.

...mår̃en...

"...stoet..."

8065:1093

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårr, s.

.. denn gammla mâren

"... det gamla stoct"

8065:344

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märr, s.

bleseda mãren

"brokiga stoet"

8065:205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårr, s.

mår el. fållebånnk

= motsvar. n.v. hyvelbänk

8065:14

Nr. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märr

mær, – m

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǣr, -ən mårr

(märr)

1925.

Barkåkraskn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x)märr

mœr, f., ¹-ra, pl. ²-or, -na, sto.

Torekov. v. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mărrahamn

mæ̌rahām, m., -hn, pl. -a, -na, efterbörd hos stoet.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× märrök

mærǿg, – əl

sto

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mărŏk

mærōg, n., -ed, pl. =, -ka, sto. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mask, ´-en

måsk

drav (anv. som kreaturs-foder)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måskkar

måskekkār, n., -kd, pl. =, -kn, (måskkar (som anvandes vid brännvinstillvärkning).

V. Karup. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässa

mæ̀s̲a -an

de vanliga uttrycket för gudstjänst

fórst mæ̀s̲a = f.m. gudstjänst

síst mæ̀s̲a e.m. "

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måssa II

hansa mæson da tæ ju

àlli slút

A. J.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässa

mæsa, -an

vanl. uttryck för gudstjänst

sist mæsa = gudstjänst på e.m. jfr först mæsa, gudstjänst på f.m. se II

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässa II

te först mæsa skola ja
gau, a mår te sist

överenskommelse mellan moder och dotter, slutet av 1800-t. och början av 1900 t.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässa

mèsa -an

gudstjänst

mèsan va sa ryselia lángdrad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

màssa

mæsa -a -ad

låsa måssan, förrätta altartjänst

han ble gàlen nær han mæsa for àltared

A. S.

Nr 4584 Hjärnarr, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(först) mässa, s.

... fårr å kåmma i tie ..., nårr vi ska te farrst mässa i maren;

"... komma i god tid till gudstjänsten;"

8065:4097

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(-först) mässa, s.

... farrst mässa –

"... först gudstjänst, ..."

8065:1426

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässing

mæ̀sɛŋ -ən

da vɑ̠ra gù̠la; de va væl mæ̀sɛŋ (om mässingshjul)

A. K.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässingskrok

mæsɛŋskrɔ̀g pl. -a.

(anv. s. fiskekrok).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässling, s.

mäjslingen; b. sg.

8064:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mässling

màsling

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

43

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäss-särk, s.

mässesärk

"mässkrud"

8064:141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måstare

ob pl mässtarna

(hantverkarmästare)

8065:2784

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästerkock

måstorkòk, m., -en, pl. -a, -na, mästerkock.

Måstorkòkenn han far svåra for måden. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måstertjuv

måstorfsjo, m., -en, pl. -a, -na, måstertjuf. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsterjuv

måstorſſjyv, m., -en, pl. -a, -na, mástertjuf. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta
u.

mæ̀ta -ar -a -ad

Inlånat;

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måta
v.

mæ̀ta -a -ad

--- när lằnmǽtaren mæ̀ta ---

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäta

mæ̀ta -ar -a -ad

(inlånat); om en lantmätares

mätningar.

han fek mætad ud imæn

sin plán.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätt, s.

... å ente ... sprenga ifrau bored, fårrãnn alla ha eded se mätta;

8065:4266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtT, adj.

åmm du lyer må behöver du ente håller eda seu meed fårr å blajj måtT;

8065:3883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätt

adj.

mæt, obest. pl. mæta

vi fek sæl ta a sæl èda a ble rèdit mæta.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtta, vb.

... darr e manga sylltena
ånga å måtta.

8065:850

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätta, vb.

mad... sjekkas i enn hasst...
pret.
fårr å mätta alla syllfena;

8065:2039

N. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×mätta

mà̀ṭa

(lockord till får och lamm)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtte, s.

... pam de vised fekk den hallskåggnes kråpp hånga te måtte fårr karrpa å amra rovfular –

8065:2505

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möbel, s.

... möbler; ob. pl.

8065:365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möbel

möbel (genus?)
pl. möblor
säga både di å fek di;
å möblor me.
H. O.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möbel

pl. möblor

komor åla diza möblorna a ble plokada ud, sa blar dar märka ata då tavlorna.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mu̲ːla, -d

mögel

dær bi̲dar mu̲ːla pau̯ ált

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögel

mu̅el, n., 1-st., utan pl., mögel. Torekov.

№ 257. Bjäre hd:

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögelfläck, s.

... muleflăkka ... [ob. pl.]

8065:1146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögelfläck, s.

barjar blajj muleflăkka engante
2
"börjar bli mögelfläckar innantill (fönstren"

8065:358
hänv. 8066:419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögelfläck, s.

sjär au muleflä̆kkana
pau brö̆ed.

"skär bort mögelfläckarna
på brödet."

8064:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögla
v.

mùla

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögla
v.

mù͟la -a -ad

p.p. mù͟lad = möglig

de ~~da~~ ble bæ͟da gré͟nt a mù͟lad.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mu̲lad

mögla

mõgligt - mõglat

nar ja va li̲den fa̲k ja høra,

a̲d ja sku̲la e̲da mulad brø fa̲w

a̲d ja sku̲la bläj lia stark sam

Kal den to̲lte.

V. Karup

Bjäre

Emil Söderman 1931.
№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögla

mu̲l/a, -ar, -a, -ad

da blaj mu̲lad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möqla, vb.

hadde mulad

"hade möqlat"

8065:492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögla, vb.

... mulad brö...

"... möglat bröd..."

8065:4324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögla, vb.

mulad

"möglat"

8064:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögled

måˀlad l. -or, m. och f. n. -lad, pl. -lade, utan komp. möglig.

Anm.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglad

mùlad, neutr. =
möglig

en fr̀tamåd av mùlad
kåvrzabrö ....

Vid ansats att tala rspr.: mòglad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögläd, p. a.

"... muläd osst, ..."

"... mögläd ost, ..."

8065:2092

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglad, adj.

...mulad brö...

"...mögligt bröd..."

8065:843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglad, adj.

...mulad brõ...

"...mõglat bröd..."

8065:402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglad, p.a.

mulad brõ

"möglat bröd"

8064:127

8065:343

8064:163

" :318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möglen

mu̲len, m. och f., n. — led, pl. mu̲lna och efter bor, bö, mu̲len o. s. v.; komp. mu̲lnare, — nast, möglig. Toretsov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglig, adj.

"mulad brö å sjided smör"

"mögligt bröd och orent smör".

8064:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

mòjali neutr. -it

de e mèad mòjalit

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

möjali, neutr. möjalit.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig, adj.

..udan de e te å jöra de bässta möjlia å de såmm hännt.

8065:1449

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig
a.

varènda sónda han va fei,
sa ga han se ivæj te àla
mòjelia fjàrkor.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

1973

Ingemar Ingers 1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig. adj.

... sen länge enn kann hålla hoded ovan sånga, å de vell enn jü jarna sen länge de e möjlit;

[om förkylning]

8065:1815

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig, adj.

i ställed kåmmer allt möjlit soddent må järnväjen te dräjve...

(= om fraktgods)

8065:3481

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

... mässta möjlia arrbete
fårr mengsta möjlia föä ...

[om fattighjon]

8065:1928

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig, adj:

... gröen ... blajj den

sämmsta möjlia ...

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjligen, adv.

farrst ätte nonn timme vanga
ja smya mä hemm å höra me
feur hoss minn sösster-åmm
ja möjlien skulle fau stryg, ...

(above "höra": put)

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjligen

..skulle hunn ta mä bägge näjvana pau sinn råmmpa feur add möjlien nödd rött mèn 'majn' ente skulle sätta se pau den nyföddes lilla sjaert. [om folktro]

8065:1679

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjligen, adv.

– udåm grebberna å pierna möjlien ajn ella annen slåjting te gaursfollked;

8065:2639

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjligen

möjlien

8064:223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlighet, s.

... de skulle jēs enn möjlihed se fårrtjännst, ...

8065:1929

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjligt, adv.

...een meed såmm møjlit,...

8065:1635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjligt, adv.

... å darrifrau fekk hann sajj hajla Kanans lann – men ente hann ja fårrstau, harr de va möjlit. –

8065:1349

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

môk, s.

...å lãssa jössel - mõg, i

enn måkullakarra ...

8065:3381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mōk, s.

... mōg ...

"... gödsel ..."

8065:1861

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mök, s.

brajja mög

"sprida gödsel"

8065:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mȫk

1
mȫg.-end. n. smuts
kreatursspillning

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mök

mog, n., 1-led, utan pl.; 1) gödsel, spillning, träck. åga mog; 2) smuts. gak o ffå moged aw de! – by. va dar e mog po vajen! v. karup. 3) skräp, struntlygg. dita e båra et mog te klǫka v. Hjernarp.

№ 257.

Alla Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫg, ´ əl

ˣmöl

gödsel; skräp (även i överförd betydelse)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög

møg. ⸗ed

smuts, skräp

Git a møg

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mö̊g
s.

mø̲g. ´ad

smuts. skräp. värdelöst gods.

då tjø̲vor ente sånt mø̲g.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög II

gàmla ópraødna hús, a
fúlt ma ròtoa a gít a mög.
k. J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög III

mög spec. = skräp (tång, sjögräs m.m.) som fastnar i fiskegarnen.

hade du nad mög i da?
óskar hade mög i dan ena änen.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø̱g, -gə

+ mög

(smuts, skit, gödsel)

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mōg

„grìna" de e en strég som
mógad sad páų lìda gròna.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1x ög

= Smuts

Mög

Tex Hårr kan de samlas
så med mög

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög

mø̲g, n. . best. f. -ed

skräp; smuts.

jæ̲vla mø̲g!

de gamla mø̲ged

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mög

mög, -ed

gödsel, spillning; smuts; skräp

dita e bara et mög te kloka

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõka, vb.

mõgad nar

"smutsat ner"

8065:343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möka, ob.

... mõga mar se pau lauren, ...

[smutsa ner sig på låren]

[om hästspillning]

8065:4132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõka, vb.

... hõnns å jåss ... hållde te pau gauren å mõga nar, ...

pret.

8065:4311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möka, vb.

du kann väll trajna över
farrskelen, ..., sen add du
ente mõgar nar enn.

" — så att du inte smutsar
ner den."

8065:938

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möka, vb.

hor ha du vaed ijäjn å mögad nar de, ...

" var har du varit igen och smutsat ner dej, ..."

8065:1087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõka, vb.

mõgad nar de

" smutsat ner de

8064:298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möka, vb.

mögad nar de

"smutsat ner de"

8064:298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

môka, vb.

môga nar

"smutsa ner = förorena."

8064:240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möka, vb.

mōqa nar

"smutsa ner"

8065:54

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möka

möga (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -gen) h., 1) nedsmutsa. ja ha inte mögad min tallrik. Hjernarp, 2/ gödsla. kan en möga jören bra, sa blar dar nok sai. V. Karup. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mò̜g/a, -ar, -a, -ad   ×mölka

göra rent (i stallet)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smöka ner

möga nar

'smuka ner'

8064:179

" : 215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõga nar № 1029. × mõga ner

Smutsaner

mor sir: "når enn sånnar pau gõlled e enn trången te å taja vår evelie da, fårr herana å "drängana mõga når sõu rajlitt mä" sina ståra sjuene träsko.

samm daj ha i maensed. Bjäre V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möka sig

mǫ̊ga se (-ar, -a, -ad, -a, pl. -gen) refl., göra sin tarf.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbotten, s.

te arrbetsvajnen hörde "mögbonnen", "hösstaläddema", å fangläddema;

8065:2421

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbotten

mög²bȧn. -em.

gödselbotten (på vagn)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø̄gbo̜n, -n

× mökbotten

bottenbräder i godsel-
vagn

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre h'd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögbotten

mögbön

del av gödselvagn

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mögbotten

mögbön, -en.

botten i gödselvagn.

1954. Förslöv. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögbottenfjel

pl. mǫgbonafjéla

brädena i bottnen av en gödselvagn.

1954.

Förslöv. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×möllbottenfjäl

mø̀gbåna fjḗl, -n, -a

sittbräda på arbetsvagn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbottenlädda, s.

mögbönnaläddеr

"gödselvagnens sidor"

8065:319
järnv. 8066:365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbottenvagn, s.

... mögbonnavajn, ...

"... arbetsvagn, ..."

8065:2434

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbottenvagn

mȫgbonnavajn

"gödselvagn"

8065:1041

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbottenvagn, s.

mögbωnnavajnen

"gödselvagn - arbets -"

8065:125

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbottenvagn

mögbonnavajnen

"gödselvagnen"

8065:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbottenvagn. s.

mögbonnavajn

"gödselvagn"

8064:155

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbottenvagn, s.

mögbonnavajn; pl. ob. f. ar.
"gödselvagn".

8065:1

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögbottenvagn

mø̀gbonavåjn -en

gödselvagn

~~A. I.~~ J. J. 1949. Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×mökbottenvagn

mò̱gbáṉavá̱n, –n, –a, –ana

arbetsvagn (av gammal typ utan fjädrar)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögbottenvagn

mônbônnavajn   b. f. sing. vajnen
                      ob. f. pl. vajna
                      b. f. pl. vajnana

gödselvagn

pan edd smaabrug for te sinn sönn

nan udi stotten ãlle Studanaa

spânn donn fôur mônbônnavaj-

nen, ska ja tjöra nar te tangajvan

ãlle edd par lass tang te päre-

lannedä". Bjäre   V. Karup

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögbottenvagn

mögbonavåjn -en -a -ana

gödselvagn

Jør i ärnez mögbonavåjnen, som ska vi tjøra ud jösel paų träidan i ätemida!

1029. V. Karup Bjäre hd. Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mögbottnavagn

mögbonavåjn

gödselvagn

Nr 4437, Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökbunke, s.

mögbånnke

"en mindre hög gödsel."

8065:43

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r mögdöljare

mögdöljare

höstlapp som sättes i västhålet ovanpå skjortan (som gärna var smutsig, därav benämningen)

Nr 6283 Förslöv Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mö̊get

= Smutsigt

möged

Tex De va så häjnelia möged

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möked, adj.

... blar enn ju ente vand ämm födderna å ente möged häller, ...

8065:1742

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möket, adj.

...å når de blajj möged, to enn enn berrkelcaust å fajde udalltiho.

[om sand och ensis som stöts på gelvet]

8065:4394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǒket, adj.

...ente skulle slǎjva i grus å sjitt å blajj mǒgeda i kannten.
[om långa kjolar]

8065:605

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möket, adj:

Hajjed mögeda

"blivit smutsiga"

8065:135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökət, adj:

... ja e sen möged ämm näjvana

"... jag är mycket smutsig om händerna"

8065:1192

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möket, adj.

-ha blajjed sen möged i vinan.

"har blivit så smutsig i ansiktet."

pl. mögeda.

8065:123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mòget
adj.

mògad

smutsig, osnygg.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø̲ggd + møget

(snuskigt)

1925.

Barkåkraskn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣmölfjäl

mo̱gfe̱l, -en, -a, -ana

sittbräda på arbetsvagn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×mökhacken

mo̜g hák/a, -an, -or, -orna

grep, vars klor böjts i vinkel (varmed man drar gödseln till sig)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökig. adj:

... å naur de blajj får möged,
to enn enn kaust å fajde ...

"och när det blev alltför smutsigt
/därinne/ tog man en kvast och sopade
..."

8065:790

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökig, adj.

mögeda

"smutsiga adj. är möged"

8065:20

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökig, -j

minna sko ha blajjed...
mögeda...

"mina skor ha blivit ... smutsiga
..."

8065:490

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökig. adj.

– e seu möged åmm näjvana

"är mycket smutsig om händerna"

8065:372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möhig, adj.

bökserna e mögeda
"byxorna äro smutsiga"

8064:116

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökig, adj.

möged

"smutsigt"

8064:100

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd " : 83

Emil Söderman 1962. Exc. " 167

" 252

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mògig

mòged, neutr. =. pl. -ada

smutsig, osnygg

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mökig

möged[2] l. -or, m. och f., n. -ged, pl. -geda och efter for, för, möged[1] o.s.v., komp. mögedare, -dast, smutsig. Barkåkra.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mökig

mø̊ged. adj. smutsig

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mö²klass

møgla̱s¹ l. mǫ²gla̱s, n., -led, pl. =, -len, gödsellass.

Aum.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölj. s.

möljen

"vågbrytaren"

8065:616

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

... mylla ...

"... kvarn ..."

8065:719

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möhlla, s.

myllan

"kvarnen"

ob. f. sing. mylla

b. f. pl. myllerna

8065:13

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

ja e fäři å̊ tjöřa te myllan

"jag är färdig (el. redo) att köra till kvarnen."

ob. f. pl. myller; b. f. pl. myllerna.

8065:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

-- aga mäjj te myllan
"åka med till kvarnen"

8065:1/93

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

...myllan

"kvarnen"

8065:185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

..., närr ja ska fjöra te myllan, ...

myllan = "kvarnen"

8065:4250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla s.

... myllan ...

"... koarnen ..."

8065:2660

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

..Karreds mylla...

8065:2660

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõlla, s.

... te myllan mã säjj, ...

8065:2282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõlla, s.

sãjjen ska fjõras te myllan ...

8065:2217

Nr. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

fjōra te myllan

"åka till kvarnen"

8065:109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla. s.

myllan

"kvarnen"

8064:231.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

mylla

"kvarn"

8064:307
" : 337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×möllа
s.

mỳla -an -or -orna

kvarn. väder- el. vatten-

dǽn mỳlan - vár e dǽn
flyt kǽn? m. f. 1905.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

myl/a, -an, -or, -orna

kvarn

fjöra ta mylan

fjöra ta mylas

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

mỳla -ar -or -orna.

kvarn

jfr strömgång

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla
s.

myla -an

qvarn. våden- el. vatten-

övan mylan

ståfens myla

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mōka II

da hade mýla hǿr nǿra i bǿken.

hàde da en bǿkastrém, sa jǿra da en mýla.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣmölla

mỳla -an -or -orna
kvarn

hor ska du fjora hén? ja
ska fjora te mỳlan a fau malad
sój te jùlabrǿd.

1029.V.Karup Bjäre hd. Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla
s.

myla -an -or -orna
vatten- el. väderkvarn.

ja kan undra påu liavel om daj
ente ha dara myla ståuane

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla II

dær e æin myla dær næra;
svàta.

S. N.

dee slara a måla va mylorna.

S. G.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla III

nú e dæn mýla hǽr i

károp: vèrmýla som sát va.

Rángstorp.

vi fjorde nǽr om sìnarpa mýla.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

mỳla -an

kvarn, väder- el. vatten-

Hos rspr.-påverkade: mö̱la, -an.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla
s.

mỳla -an -or -orna

(~~ut~~ realgenus) kvarn, väder- el. vatten-

dære så mång̀a mỳlor som màla
dær va már æn áin mỳla, dær
va tré.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla II

mỳlan dæn dæ̀mda vánad

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m ỹ̊la, -n

(mölla)

mölla

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla
s.

mỳla -ar -or -orna

et par lìor imod mỳlorna te

vi ha vad ànar hàne i

ràraape mỳla

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòlla:

dæ va vìsa mýlor dæ
jà lo màla.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mölla

mỳla -an -or -orna

kvarn

koma te mỳles

dær kom ènte sa mànga te mỳles

M. H.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

mỳla -an -or -orna

kvarn. väder- el. vatten-

bjæragårs mỳla

1949

Hjärnarp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mölla II

dær e tvåu̯ stekan mylor
ve dǣn åu̯en.

M. A.

dær lau̯ mæŋa mylor ve dǣn
bǣken.

M. A.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

nu vá de rànaupa
mỳla dæ òpa

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla II

de e en stora myla dær-öpa.
dær lau mylan før. de
fœr en ju si.

(yngre medd.)

mylan hær nøre

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla
s.

mỳla -an -or -orna

kvarn (väder- eller vattenkvarn)

daj ándra mỳlorna ta

ȍvorhón.

(Ueap)

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla II

kåfe a en jög de va ju varenda gång en kom te mylan.

J. G.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

myla, f., -n, pl. -lor, -na, -karn. Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mōllare

mẙḻare

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllare

mỳlare -en

mỳlarejohánesen: en

möllare som har Johannes i förnamn

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllare

mylare -en. pl. =, -arna

mjölnare, kvarnägare

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mỳlare, -n

möllare

jfr Trued möllare i katekismilängd 1683.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẙ²l̲arγ̦-n

(mjölnare)

möllare

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllare

$\overset{2}{\text{myl}}$are l. $\overset{2}{\text{mal}}$are, m. -n, pl. =, -rna, mjölnare.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllare

mỳlare -en. pl. =, -arna
gen. sg. mỳlarens
mỳlarna har nåra da hada
sa bråt a hìalösa vá da.

Nr 4437 Hov, Fjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+mölle

my̆²le, n., -d, utan pl., mäld.

di ha sa med me my̆²le på den my̆²lan. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smålle

mýla. -d. småld

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

mŷ̊l̲ɤ × mölle

(~~mjöe~~) måld

1925.

Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölldamm

mylledammen

= kvarndammen

8065:4811

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölledamm

myllledammen ; 6. 59.

8064:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mölledamm

myladám -en

kvarndamm

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllefall

mylefal -ed

kvarnfall vid vattenkvarn

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

môllefall

mỳlafál, -ad,

fall vid vattenkvarn

-- et mỳlafál, som kôra ta nòrlýka.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllefall

mẙ̊lefål, n., -et, pl. =, -en, kvarnfall.

Ffilebekstörpana ha mẙlefål te vårt ståla. Grefvie.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* möllefall

my̆lefål -ed

kvarnfall för vattenkvarn

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllehus

mỳlahúus -ad

boningshus invid mölla; en möllares boningshus

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mö̊llekund

myla̋kund -en -or -orna

kund i qvarn.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllelass

mylelas, n., -led, pl. =, -lan, måldlass.

Hof.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×möllelass

myl̲elás̲, -ed, pl. =, -ena

lass som går till eller från kvarnen.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mölle mög

my̆le mog̲, -ed

smuts som samlar sig i en mölla, vanl. vattenkvarn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllerânna, s.

myllerânna

"kvarurânna"

8064:100

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölleränna, s.

mylleränna

"kvarnränna"

8064:109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mølleränna, s.

- vanned ha frøsed i mylleränan

"vattnet har frusit i kvarnrännan".

8065:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mylleränna rännan ränner-na (möllerönna)

Kvarnränna

får kåmmer eng pau marenen i stoan å siv: "vannod ha frösed i mylleränna i nött, sen vi kan ente mala nönn säjj te grisana i da."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllränna, s.

mylleränna

"kvarnränna"

8064:307
" :173
" :151

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllesten

mūle- l. mylastàin, m., -en, kvarnsten, 1) utan pl., kollekt., 2) med pl. -a, -na.

Grefvie

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölleste*n*

mỳlastáin *m.* -a
granste*n*

dǽr e gamla mỳlastáina
J.N. f. 1896

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllestuga

myllastua, -an

i större vattenkvarnar ett rum där kunderna uppehöllo sig under väntetiden.

Båstad

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inölestuga

mylestuva, -an

rum i vattenkvarn, där kunderna uppehålla sig under väntetiden.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× möllesven

mylesvæn pl. -a.

kvarndräng

nar dær måldes rēdit, da
hade mylesvæna.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möllesven

mylesvæn -en -or -orna

kvarndräng

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölleswen

myllesvæn, -an

mjölnardräng. kvarndräng

Öremölla.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllesäck, s.

myllesäck

"säck med säd"

8064:163

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mȯllesȧck

mylesæk -en -a -ana, säck där säd el. mjöl förvaras i kvarn el. på väg till eller från kvarn.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllvinge, s.

möllevenga

"kvarnvingar"

8064:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mölleök

myleög, m., -en, pl. -a, -na, kvarnskjuts.

Johannes han e min myleög.

Grefvie.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönster
s.

mónstor, -ad

de blaa mónstorad, men de blaa ènte fullkómlit som de ha våd.

G. S.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönstra, vb.

når enn va ude å "mönnstra"
fekk enn...

"när man var på inskrivningsför-
rättning fick man..."

8065:462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör

mør, l. ¹-or, m. och f., n. mort, pl. ²møra och efter för, för ¹møra, komp. ²mørark, ²mørast, Mör. ²fålit mort fød. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörbulta, vb.

... de skåmmpa..., sen enn
pret.

blajj tåmmliens mörbulltad,

...

8065:3894

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörda, vb.

... glöttana blajj mardade;

8065:2488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõrda, vb.

bãgge dajj engeboene
blajje ... mardade ...

8065:2486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörda

blajjed mardad

8065:4845

Nr 1029 V.Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörda, vb.

hvan stögga männsker, ..., hadde mardad edd gammelt par ...

8065:2484

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörda, vb.

mardade

"mördade"

8064:343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörda

mö̆rda, –, –d. v.

mö̂rda

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörda

mörda [2] (-ar, - a, - ad, - ad, pl. - h, - a, pl. - den) h., mörda.

V. Karup.

V. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòrda

mòrda -ar -a -ad;
p.p. -ad. pl. -ade

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mördare, s.

... mardarna ... [b. pl.]

8065:2485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mördare

2
mördare, m., -n, pl. =, -rna,
mördare. V. Karup. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mördare

mö²rdara, -n. pl. mö²rdare
best. form. mö²rdarna
m.

mördare

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj:

... follk, såmm i marrka kvällen kåmme farane fårrbi darra hus ...

8065:2692

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... i sjömmningen å närr de va marrt, ...

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd 8065:3665

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... dajj marrke dana
feure jul, ...

8065:3687

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... marrt å meuled ...

[om väderlek]

8065:3687

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörli, adj.

...fasst de ju kann sajj marrt
ud i lived mar än ajn gang.

8065:3478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... de hadde barjad å blajj marrt pau kvällen;

8065:3395

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... edd marrt fåhuss ...

8065:3382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... bässt du tar eng tvätte-klä̆jjerna, ..., engan de blar marrt, ...

8065:1748

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... va en kvöll ude ... å latte
pst.
ätte ögen, men de va marrt,
å hann kunne ente hitta dömm;

8065:1715

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

de i bässt klåkkaren
gaur hemm ijäjn, engau
de blar marrt, ...

8065:1695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... får den e de mørrt å kallt;

8665 : 2127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk adj.

...udan add fjyvana, marrt sånnn de va, sau edd.

"... utan att fjuvama på grund av mörkret märkte det, ..."

8065:2517

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

enn marrk nott...

8065:2515

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... å sin ha hunn vaed bleng
..., seu varden ha vaed märrk
feur na, ...

8065:1272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj

..., marrt såmm de va, ...

"..., mörkt som det var, ..."

8065:1406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

ja ska järna lajja de,..., fårr de e sen marrt,...

"jag skall gärna leda dig,..., ty det är mycket mörkt."

8065:1434

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

marrka

"mõrka"

8064:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõrk

marrke

"mõrka"

8064:221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möřk, adj:

marrk - marrkarc - marrkast

8064:93

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

når de e marrt

"når det är mörkt"

8065:41

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

..marrka nøtter

"..mörka nätter..."

8065:438

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

..., ånge dajj lange, mairke
... vinnterkvällana ...

"... under långa och mörka ...
vinterkvällar."

8065:768

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

sar holians marrt ud feur enn

"ser ganska mörkt ut för honom."

8065:566

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

når vi va smau, va vi rädda fårr spöge, sin de va marrt, ...

"när vi voro barn, voro vi rädda för spöken, sen det blivit mörkt, ..."

8065:1505

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

... de va litta marrt, ..., sen add hann ente kunne sajj, ...

8065:1616

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj:

... enn marrk kvâll ...

8065:1637

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

blar marrt

" blir mörkt "

8065:1019

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

gau ud å lökk leugan eugan de blar marrt, ...

8065:849

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, adj.

engan de blar mærrt
"innan det blir mörkt"

8065:404

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möck, adj.

engan de blar marrt
"innan det blir mörkt"

8065:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

marrt

"mörkt"

8064:266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, a.

marrt

"mörkt"

8064:112
" :158

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mørk n. mørt

før hade da vældit
mørt a trånt.

eller: mork n. mort.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mart

mörkt

de e snart mart ude søm du

skà fau launa en løjta i kvel,

nar du ska gau hem.

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märt

mörkt

mörk

"Kanse de vårre bäst ja jenge hem engan de blär märt."

V. Karup
Bjäre

№ 1029
Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mörk el. mórkor, n. mört,

pl. mòrka; efter for ´ –;

mòrkare, -ast

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mŏrk

mork, n. mort

hær va mórt.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mork. n. mort

dat. sg. i mòrka

hær e so mórt

sa sláp en a seda i mòrka

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mork, mort, mòrka

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mȯrk

mo͟rk

(mörk)

1925.
Barkåkra skn,
Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk
adj.

mork. n. mort

dær va mórt som i gråven.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mörke, a.

morke

mort, n.

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mork l. ¹-or, m. ok f., n.
mort, pl. ²mörka och efter for ¹
för, mörka, komp. ²mörkare,
-kast, mörk.

Grefvie, Fåsslöf, Hjernarp

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

B:H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

adj.

mork

i mörka, dat. sg., i mörken

di láu aldéles i mörka J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk, a.

mork

mort n.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 16

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkalsk

marrkalsk

"mörkhyad"

8064:310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkas, vb.

kann blajj inte färi å jö se iväj, fårrån de barja å marrkas;
prt.

8065:4030

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòrkensbid

× mörk (mörkens) bit

mat vid mörkningen (om vintern)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõrker, s.

... marrkred

[vintermörkret]

8065:3687

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörker, s.

... enn maurksens jarning ...

"... en mörkrets gärning..." [= ett mord]

8065:2489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörker, s.

marksens jarninga

"mörkrets gärningar; = ont fullföljt uppsåt".

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkhårad

mörkhåurad

1956

Hjärnarp, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkna

mȯ̊rkna

(mörkna)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning, s.

enn sammlas i hemmed,
vanlien i marsningen,
nomn gang pau marenen;

8065:2443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning. s.

nu e de marrsning...

"nu är det skymning..."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4140
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning, s.

... i marrsningen.

"... i mörkningen..."

8065:1241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning, s.

"... engån marsningen

... innan skymningen inträder."

8065:909

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning, s.

... i marrsningen ...

"... i skymningen ..."

8065:716

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning, s.

plåjja follk i marrsningen
sedda å sjånga viser.

"plåga folk i skymningen sitta
och sjunga visor."

8065:146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning, s.

... i marsningen

"... i skymningen"

8065:383

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning. s.

hann bruga ... i marsningen
sedda å berätta fårr voss...

"han plägade ... i skymningen
sitta och berätta för oss..."

8065:438
hänv. 8066:494

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning. s.

dajj gammle sedda langa
bajde i marsningen.
"de gamla sitta långa stunder
i skymningen."

8065:227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkning. S.

"...marsningen"

"...skymningen"

8065:291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marsningen × mörkning

skymningen

"i gamla tien plajja fôuk sedda i mar-sningen å sjånga visen ella berätta sanen å anned—mån deha fôukente ti te nu färr tien"; sir gamla farmor. V. Karup Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

langa bajde i marsningen[+] + mörkning

långa stunder i skymningen

fenrsi ten kunne daj gamle sodda

langa bajde i marsningen å boratta

åm tröll å jätta å tamta å skövsnuan

å meedanned sånun fanns den tien;"

sier mor." № 1029.

V. Karup
Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marsningen × mörkning

skymningen

morteglǿtàna: "ni kån got sjanga nona visar i marsningen, far de e àlti rolit a høra lita sang.

nona = några

№ 1029. V. Karup Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mörkning

mörkning, m.; -en, utan pl., skymning.

i mörkningen. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkningen

b. f. màrsnizen (!)
= skymningen

du faur ènte læisa i
màrsnizen, fær du frèstar övenen

1029. V. Karup Bjäre hd. Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd adj.

...ja e litta marrkrädd.

"...jag är något mörkrädd."

8065:968

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd, adj:

... får ja e marrkrädd!"

8065:869

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd, adj:

når vi va glötta, va vi maukrädda,
...

8065:3396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd, adj.

marrkrädd

8064:173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrådd

marrkrådd

8065:2828

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd

markrädd

8065:412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd, adj.

... prata åmm spöge, seu vi blajje marrkrädda, ...

8065 : 444
hänv. 8066 : 499

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd

mörkrėd l. -or, m. o. f.; n. -rėt, pl. -rėda, komp. -rėdare, -rėdast, mörkrädd.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

markrådd   mörkrådd

mörkrådd

en liden tôs te sinn mor:
"mor, kånna mä me ud, får
ja e markrädd."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd

mörkræd

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd

mòrkrǽd

mæ̀nrgan va mé̱r mòrkrǽd

fá̱r-i-vården æn va dæn e

nǽ̱. x/ repr-form.

"r 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkröd

mö̍rkrǫ l. -or, m. och f., n. -rut l. -ryt., pl. -rǫa, utan komp., mörkröd.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkt, wo.

...sen de sar marst å tjessamt ud feur domm gammla fel, pau gammla daf.

8065:1321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkt, d:o.

...add de ha blajjed marrt killja i kväll

"...att det blivit tidigt mörkt i kväll."

8065:1105

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möss-gudmor, s.

mössegomor

" = "mösse"-gudmor / var den av fadd-
rarna, som tog mössan av barnet,
då det skulle döpas."

8065:72

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mössegomor ^x^ mössegudmor

den av faddrarna, som tog mössan av barnet då de skulle dö(p)as.

"Ja ha vad mössegomor aju gang i hajla mitt liv."

Emil Söderman 1931.

№ 1029

V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta, ob.

mõdda

8064:146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta, ob.

de va ente bra, add ja mötte de
mä fäjeskared jusst ve deuren.
"det var inte bra, att jag mötte dej"
med soporna jusst vid deuren.

8065:1124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta, ob.

de e bässt kläkkaren gaur hemm..., engan de blar marrt, får ellas kann hann södda spöged;

8065:1695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

môta

inf. mø̀da

upl. pass. mø̀das, pres. pl. mø̀das

da mø̀das va butiken.

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta

møda (møde, pl. -da, matte, mat, imperat. mød, pl. -en) tr. och intr., möta.

han e alti venli, nar en møde' n. Grefvie.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta
v.

mö̀da, mö̀te, mot

pass. & refl. mö̀das; pres. pl. -̀as

vi mö̀das presís ö̀pe i gälva

spŕsen.

Västkøp.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø̲³da

(mȫta)

móta

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta
v.

mø̀da pres. mǿdor pl. mø̀da

nú gar du a mǿdor ált tjòrkefólked, a de pàsar ènte
(man borde undvika möta kyrkfolket, när man själv inte varit i kyrkan).

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mōta
v.

mø̀da, mø̀te, møt

ska jā́ mø̀da?

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta, v.

mø̀d̲a, mø̀t̲a el. mù̀t̲a

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

57

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõtas, vb.

hann hadde stãmmt mõdde mã na hãnne ve väjäkannten, å darr mõttes dajj össe, ...

8065:1306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõtas, v.

tvau tjõrare móddas
"två åkande mõtas"

8065:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte, s.

daj hadde stämmt mödde
ude i väjäkannten.
"de hade stämt möte ute vid
vägkanten."

8065:432

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mõte, s.

hann hadde stãmmt mõdde mã na hãnne ve våjakannten, ...

8065:1306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte

2
mø̄de, n., d. pl. =, l. n.,
möte. Aem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte
s.

mòda. n. pl. =
möte, sammankomst

vi hàda sonadėrade mòda
(naml. symöten).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte
s.

mǿda, n., pl. =

nar han håda sina mǿda,
sa va han ful ål ti.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte
s.

mö̀de, -ed. pl. =, -en

dǽ há da dora mö̀de.

H. G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø̀dɤ, -d

(möte)

möte

1925.
Rarkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

môte

mø̀da ;

4760:16

Nr 12274 Bjäre hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mötesplats

mo̊²de̞splās, m., -en, pl. -a, -na, mötesplats. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n

bn, n., ¹-ed, pl. =, ¹-bn,
bokstafven n. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

na

intej.

na

ná, nǽ.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... enn nabbo, ...

"... en granne, ..."

8065:3925

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabbo, s.

... nabbo ...

"... granne ..."

8065:4265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

...nabbona...

"...grannarna..."

8065:2174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... nabbo ...

"... granne ..."

8065:1944

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mabo, s.

mabbo

"gramme"

8065:1703

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

fårrskräkkt över va hunn jort sprannt hunn ... te närmaste nabbo...

8065:2536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... nabboana ... [b. pl.]

8065:2454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermann 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabb.

nab-ǝn

(utskjutande del av strand)

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabbe

s.

nàbe -en -a, -ana

spets, udde, 3 kantig figur

2578. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbe

ràbe. -en

mindre udde ut i havet

(= ùde)

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabbe

²nåbe. -n. pl. ²nåba.
spets som sticker ut, upp eller fram.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabbe

nåbe², m., -n, pl. -ba, -na, spets, udde, 3-kantig figur.
dær skåle² sys nåba² o kråga² o skudizagåza² på lintöjen¹. Förslöf.
Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbe

ràba, -an.

mindre udde ut i havet.

dær e éin^x/ hær udfor ve dænhǽr ràban hær nø̨re

x/ näml. båt.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabbig

nåbed. adj. försedd med spetsar. – "nabbar"

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... nabbons svin ...

8065:2412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... nabboa ...

"... grannar ..."

8065 : 3336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... ånge dajj aur ni ha vaed nabbo te varranna.

...

"...under de år ni varit grannar till varandra."

8065:836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

nämn nabbo

"någon granne"

8064:61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

nabbo

"granne"

8064:233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

nu slåss vårr hane må nabbons, ...

"nu slåss vår tupp med grannens, ..."

8065:1459

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... nabbons have...

"... grannens trädgård..."

8065:1542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... nabbona ...

"... grannarna ..."

8065:1122

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... nabbona, ...

[grannarna]

8065:1297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

...vaur nabbo...

"... vår granne."

8065:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo, s.

... dinna nabbo!

"... dina grannar!"

8065:397

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×nabo

nàbω -ns

granne

nàbωns jédor hade borjad
a gau i hánsa kàulhaga

nàbω te mé

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nàbω

granne

en hu̲sarn, som bω̲r hæ̲r nàbω te̲

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabǻ,-n

nabo

(granne)

de e bǻton o hå

en gǻ nabǻ œn en

brǻn i tónxǻ

Torekov; rätt återgivet?

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nàbω, -m, -a, -ana

v hadv vád nàbω

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabo

ràbo.

granne

han va fød ænan òpa
ràbo te tòstapa tjòrka.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabo II

han va ejántalien bånnfö̱d
nàbo̱ té̱.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabbo nobo

granne

"darr ska vajille te nabbous, å farå morr e ôsse beena did, sou ni kan kåmma pau leddit te me i kvåll," sirr tösen pau stäned te nouna bokaunta dan enyan." V. Karup Bjäre

№ 1029
Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabbo nabo

granne

"åm nånna da ska vaur nabbo
ha jille fårr släjt å goa vänner x)
fårr firane å sinn femtiaursda.

x) Knappast någon folklig konst.

V. Karup

№ 1029.

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo:

han va nàbω te vós

hu II.

han e nàbω te hæn

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nàbo

granne

min nàbo tròed

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nåbo. -n. pl. —. -na m.

nabbo. granne.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nå²bo, m., -n, pl. =, -na, nabo, granne. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabo

nàbo

granne

han va en hén ìga boda
nàbo té.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabo

nàbω

granne

nàbω te hǿr ve e nωmor ét

Kantorp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nàbω,

b.f.pl. nàbωna

granne

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nabo

nàbo   d. nàbo

granne   M. nàboa

já a min nàbo vi sí vos
lìasom áu mæ-ed (avsäga oss
det)

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabofolk, s.

nabbofollked

"grannarna"

8065:757

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabofru

nàbofrúe. -en

grannfru. -kustru

V Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naboglytt, s.

nabogl͂otta

"grannbarn"

8065:288

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabogråbba

bat sg nabbogrebban

= grannens dotter

8065:4521

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mabogubbe, s.

...mabbogåbbana...

"..granngubbarna..."

8065:1704

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabogård, s.

... nabbogauren, ...

"... granngården ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabogård, s.

... enn nabbogaur, ...

"... en bondgård, ..."

[en granngård.]

8065:4030

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabogård, s.

.. nabbogauren .

".. granngården."

8065:1086

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabogård, s.

... i nabbogauren, ...

"... i granngården, ..."

8065:1161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabogård, s.

hännad i nabbogauren

"borta i granngården".

8064:104

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naboherde, s.

nabboheren

"granupojken"

8065:27

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ nåboherde

²nå_bohère, m., -n, pl. -ra, -na, grannagosse, gosse från grannskapet.

Barkåkra

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabokvimma ~~nabbokvenga~~

nabbokvengan ...

"grannhustrun..."

8065:4272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabokvinna, s.

...nabbokvengan...

"...grannhustrun..."

8065:2112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabokvinna, s.

nabbokvengan behöver barleja

"nabohustrun har behov av: behöver anlita barnmorska."

8065:73

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabokvinna, s.

nabbokvengan, b. sg.

8064:234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabokvinna

bst sg nabbokvingan

8065:2756

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabokvinna, s.

nabbokvenga

"grannhustru"

8064:75
8065:451

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåbokvinna

nå²bokviʒa, f. -n, pl. -ʒor, -na, grannhustru.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabokvinna

nabbokvenga kvengan kvengerna

grannhustru

enn nabbokvenga te enn annen:
"de va odd grannt töj du ha te dinn
nya tjol. hor kan du ha tjövvt de?"

№ 1029.

V. Karup

Emil Södermann Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabokvinna

nàbωkvíza f. -an -or

-orna

2378 Hjärnarp Bjäre h.
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabolag

nåbolà, n., -d, pl. obrukl. nabolag, grannskap, -lag. stùzomtè møta da gaə i nåbolàd o låəna værmə. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåboman

²nåbomån, m., -en, pl. -a, -na, gift manlig granne.

Barkåkra.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabomora, s.

...hoss nabbomoran...

"...hos en grannfru...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabomora, s.

nabomoran

"grannhustrun"

8065:333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabopåg, s.

nabbopaugana

"grannpojkarna"

8065:304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabopåg, s.

... nabbopaugen

"... grannpojken.

8065 : 1001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo-påg. s.

... nabbopaugana

"... grannpojkarna ..."

8065:929

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabosocken

nabbosomnen

"grannsocknen"

8065:415

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabosocken

bot sg nabbosömnen

8065:4521

Nr 1029 V.Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naboställe, s.

... nabboställed; ...

"... granngården, ..."

8065:4160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naboställe

nabbostället
"grannegården"

8065:214

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naboställe, s.

... pau nabboställed...

"... på grannstället..."

8065:1182

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naboställe, s.

... pau nabboställed ...

"... hos grannens ..."

8065:1122

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabboställe

nabboställed

"grannens"

8065:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naboställe, s.

nabboställed

"grannstället"

8064:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nabostålle

nàbostæla. -ad

grannstålle. -gård.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naboställe

nàbostǽle, -ed

granngård el. nàbostǽle

nàbostǽled kala di for "træeds"

Ramsjö

han e på nàbostǽled a høstan.

Hugårp

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabostålle

2
nåbostålе, n., -d, pl. =, -n, granngård, -hus, -bostad.
Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näboställe

nàbostále, -ed

på nàbostáled dæ ha dai námn på àgrana.

granställe. Vasalt.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* naboställe

nȁbωstæ̲le̲ -ed, granngård

han ko̲m ɛ́ʒ̲ pa nȁbωstæ̲led
a va fú̲l

J. E.

hon tjȁnte hǽr pa nȁbωstæ̲led.

J. E.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabotös, s.

... nabbotösen ...

"... grannflickan ..."

8065:857

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacka, vb.

nakka en hõna
"hugga huvudet av en höna".

8064:147.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacka, vb.

far ha ... nakkad enn hõna

"far har ... slaktat en höna".

8065:555

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke, s.

e du ente rädd add du kann
byda nakken å de?

8065:1254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke, s.

... den trodde ja, add ja skulle brõdded nakken ...

"... då trodde jag att jag skulle brutit nacken ..."

8065:1130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke, s.

-hann ha osse åttatie aur
pau nakken.

"han har är också åttio år
gammal"

8065:467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke, s.

... jå trodde hann skulle brölded nakken å se, ...

"... jag trodde han skulle brutit nacken, ..."

8065:1079

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke, s.

bryda nakken av de

'bryta nacken av dig'

8065:386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

macke, s.

... vaur hång ... hägg domm i makken, ...

[om råttor]

8065:2110

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke, s.

..skulle grebberna ha..
hanellåtter, samm dajʼ ta
åpp i enn knud i nakken.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

macke, s.

... makken. [b. 59]

"... hundets bakre del;"

[om människa]

8065:2211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke, s.

...närr dajj sedda å gnava ost i enn musafälla fess nakken sedder i klämme.

8065:2136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke

nå²ka, m., -n, pl. -ka, -na, nacke. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke, s.

nàka

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

17

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackhåla

nå²kahåla, f. -n. pl. -lor, -na, nackgrop.
Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackspänne, s.

læga nàkaspæna påu

= laga nacktag på (t. ex. i brottning)

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd
Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackstött

nå̲kastö̲t l. -or, m. och f. n. -stöt, pl. -stö̲ta, komp. -stö̲tare, -t̲ast, nackstött; som erhållit en stöt i nacken, hvarigenom hufvudskålens ben rubbats ur sin läge. om hästar nå̲kastö̲ta kuna dai blai i for lö̲va dä̲ra o ståla.

Hjernarp. Bj.

№ 257

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nackatrá

nàkatrǽ, n., pl=

bom över kreaturens nackar i kobåsarna.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nådana × raddar

(ovädersperiod, som brukar komma i mitten av maj månad, närmast föregången av korsa vinor i början av månaden och pingsa väestan vid pingst).

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

va du e svårt åmm najlerna;

8065:1841

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magel, s.

... näjlerna, ...

[fingernaglarna]

8065:4190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

du ska ente la dinna näjler vajsa
langa såmm klor, ...

8065:4253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

... svårta näjler, ...

8065:3421

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

.. rõmaulade ... får å näjler, ..

8065 : 3667.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

rennsa ånge dinna näjler!

"rensa bort (smutsen) under dina naglar."

b.f. pl. näjlerna.

8065:111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

... näjlerna

"... naglarna" [på finger]

8065:479

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magel, s.

... näjlerna ... [b. pl.]

[om människa]

8065:972

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

... pau tien..., add du klepyte dinna näjler.

...

"... på tiden, att du klippte dina naglar..."

8065:444

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

kleppa nåjler

8064:288

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

nãjler ; ob. pl.

8064:87
" :96
8064:73
" :230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

... näjlerna

[fånaglarna på människa]

8065:700

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

năjler, ob. pl.

8064:192
" : 164

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

näjlerna; b. pl.

8064:223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

näjlerna; b. pl.

8064:75.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

nal, ´en, ´or, ´orna

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n ȇ̱ gɤl (phonetic notation, stress mark 1)

nagel

(nagel)

försök till rspr-uttal

1925
Barkåkra skn,
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel
s.

najl, ´en, `or, `orna

P.L. 1900. 257. V. Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b. f. pl. näjlerna

näjlern

nagel

naglar

mor: "du ska bringa å rensa
å inge dinna näjlern, å inte gan
mä svånta "sarjekanter" fårr
de sär sån osnoggt ud."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

nagel

nål, -en. pl. nælr, -na f.

nagel (på finger)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

nagel

nål. s.

"nagel i ögat", ögonsjukdom hos nötkreatur.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

najl, m., ¹-kn, pl. ²-or, -na, nagel (unguis).

√ V. Karup. Torekov. Hof.

nal, ¹-kn, ²-or, -na, Förslöf.
√ Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagelrot

nalrǫ́d -en, -rǿdor, -na

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagelrot

najlrø̄́d, m., -en, pl. -rø̄́dor, -na, nagelrot.

✓ V. Karup.

nalrø̄́d, Förslöf. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagelrot

najlrǫ́d -en. pl.
najlrǿdor, -na

P. L. 1900. 257. V. Karup. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagelrot

nalröd, m., -bn, pl. -rödor-na, nagelrot.

Grevie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagelspräng

nalsprǽŋ, n. -ed

nagelspräng

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nagelsprång
s.

najlspræ̑g, -ed, n.

P. Larsson 1900. 257. V. Karup. Bj. h

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nagelspräng

nailspræ̗ŋ, n., -et, utan pl.; nagelsprång.

V. Karup.

nalspræ̗ŋ. Förslöf. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naggad, p.a.

... minn nybagade kaga
e... naggad i ajna kanten.
"min nybakade kaka ser ut att
vara naggad i den ena kanten."

8065:561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagla
v.

ä. nàla -a -ad

y. nàgla etc.

pret. passivi nàglas

Nr 4584 Hjärnarp, Bjare hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagla
v.

nàla -a -ad,

p.p. -ad, neutr. =, pl. -ade

di va nàlada fäst; de va bæra a sa nàle; dæn va ìzad spig.

H.R.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagla
v.

nàla -a -ad

fästa med träpluggar

da nàla dom ihó

(om ryggåsen)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nagle

nàle pl. nàla, m.

träplugg, bult, äv. av metall

dær va bωrad hål ijωnom

tréna, a sa nàla

de va bàra a sa nàla

HK.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)   × nagle

nåla, -n, pl. nåla-na
m.

nagel. nit

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+nagle

2
nåjle, m., -n, pl. -la, -na, nagel, bult. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nagle

nàjle -en ˗a ˗ana

i bet. träplugg, som fungerar som spik.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nagle

nàle pl. nàla

träplugg, bult

fór va har vàrkan spíg ala

anud; da fega böra a slau

nàla i. J. O.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ragle II

dæn skωla bφras ta àla

dzzahæí nàlana.

J. O.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken, adj:

... ella negen nønna
aulajda klåjjer;

"... eller låtit kläda den nakne;"

8065:3351

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maken, adj.

harr staur jä addeles negen, ...

"här står jag alldeles naken..."

8065:978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken, adj.

... sto hunn spritt negen å skulle jusst ta nöttasäcken pau ...

8065:856

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken, adj.

negen

8064:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken, adj.

negen

8064:256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken, adj.

... spritt negen ...

"... 'spritt' naken."

8065:462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken, adj.

...sto hunn spritt negen...

"...stod hon /spritt/ naken..."

8065:406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nē²γγn naken

(naken)

1925
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken
adj.

nègan

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

negen
naken

fartesin vårnplektie søun:
"når du nu kamer uda møus-
trar far du kläja au de ådelas
negen far dakteren ska
unersøga am du e fresk."

v. Karup
Bjäre

x näken

№ 1029
Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nègen

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Bark.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

se +näken

V Kamp

Bjäre.

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nègen

stòkane nègen. spitt naken.

V. Karup.

257 Bjâre hd P. L. 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå̲geon. adj. maken.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nalcen

nègan, n. nègad

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nalle, s.

... nalle, ...

"... bjõrn, ..."

[illegible]

8065:2215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ namma

nåma (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -n, -a, pl. -men) tr., anamma, gripa, rycka till sig.
sa nåma tålraffsärizen brø-knivan, men sa båva hun nok endå, sa hun kåsta'n ifrao sæ. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn, s.

ja tökke de e edd sen räjlit
namnn må hoånga pau
stakkars glotta, ..!

8065:1460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nama

nan, ´ed, pl. =, ´en

senare namn etc

Tillägg 49

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nama

nan, ˈladsfl.=.ˈlan

P. Larsson 1900. Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn. -ed. pl. =. -en

dær va námn pa åla båka

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn. -ed. pl.=. -en
el. namn etc.
fór hade di námn pa vór ágor
dé námned ha dæn hát i ált mit
mèza.

namn också enl. P. L.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn, ´ed, pl. =, ´en

de skole vá nad námn
øte hèze

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

namn, ´ed

de námned e údøt ijøn

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn II

dære e nø̀en sorts náman.

daį ha námn pa doʀa vǫʒa.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nama

namn, n., 1-ed, pl. =, 1-en, nama. ✓V. Karup.

nan, ✓Grefvie. Förslöf. ✓Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn

yngre namn. -ed

dære lat de námned páu

m. f. 1904

eller namn m. f. 1873.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Namn, s.

Namn

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

55

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namngiva

namaji (-jir, pl. -ji, -gå, pl. -gåh, -gåd, -gån, m. oh f., n. -gåd, pl. -gåna, -ji, pl. -n) tr. namngifva, nämna namnet på en person, ort l. föremål.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

napp, s.

... sua pau enn napp

"... suga på en napp"

8065:446

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nappa, vb.

... å sin to enn flare klakaurder tesammen ånge armkeulan å nappsa ullen i seu smau nåpper såmm møjlit...

8065:2640

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nappa

nappa jäss

(plocka)

8065: 4510

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nappa, vb.

... å fesska vedding, å den nappar bässt, nårr solen barjar gau åpp.

"... för att fiska villing och den nappar bäst vid soluppgången."

8065:814
8066:709

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nappa, vb.

fa framm korrtlegen ... sen ska vi "nappa" "svårrtepetter".

"fag fram kortleken...så ska vi nappa "svartepetter" / en slags lek med kort /

8065:563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nappa, vb.

nappa jäss

[plocka gäss]

8065:668

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nàp/a, -ar, -a, -ad

nappa

napa tōad au grīsən

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nappa
v.

nàpa, -ar pl. -a. -a,
-ad

dær e kròga, som da nàpa
pau.

Lerink

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

nat

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narr, s.

nar

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

56

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naar
s.

naa, genus obestämbart,

i förb. jøra nár au

dai vele jøra nár au hånom

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(göra) narr (åt)

... å ... skoleglöttana jört narr ad de, ...

"... och ... skolbarnen gjort narr av dej, ..."

8065:1503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narra, vb.

... å barra grina add allt
soddent pauhitt fåir å
narra domm;

[om barn och ammsagor]

8065:2208

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marra, vb.

ja menges enn gang, nårr vi va smaugløtta, add mor marra våss april.

8065:1584

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narra
v.

nǽra -a -ad
(!)

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nask

nask l. 1-or, m. och f., n. nast, pl. 2 naska för, 1 naska och efter vor, -kast, komp. 2 naskare, eg. nidsk; begärlig (efter). nask te samla iho 1 troskabär te 2 färja i. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masse, s.

massana … bõga i jören

"svinen … böka i jorden".

8065:562

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

masse, s.

... massa, ... [ob. pl]

"... svin, ..."

8065:2412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nassla

²nåsla (-ar, -a, -ad, -a, pl. -lan) tr., snatta. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... udan sängkläjer, udan inn plass, å legga te natten, ...

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... vinteren må sny ...
å langa nætter ...

8065:1760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matt, s.

enn marrk nøtt...

8065:2515

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malt, s.

... mötterna e kålla ...

8065:2217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... sommenlösa nötter, ...

8065:3327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... mitt i natten ...

8065:1695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

ja ha hatt enn somm hoepina i denge notten, ...

8065:4171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matt, s.

mitt i sajina natten ...

8065:2710

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... i nott, ...

8065:1854

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... hajla natten ...

8065:1222

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... både natt å da.

8065:1554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... hajla nattan...

"... hela natten..."

8065:982

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... i natt ...

8065:695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

– ånge natten

" under natten "

8065:749

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

.. åmm nøtten

" .. om natten .. "

8065:1026

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... åmm nåtten

"... under natten"

8065:736

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

...add gøtt stekke uda nøtten...

"...ett gott stycke utåt natten..."

8065:1022

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... sen kåmmer de... te nøtten

"... så kommer det... till natten."

[om igelkott]

8065:979

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... marrka nøtter ...

"... mõrka nãtter ..."

8065:438

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... hin natten ...

"... förra natten"

8065:241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

...åmm nætten

"...om natten"

8065:277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... i nått

"i natt"

8065:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

...hajla nötten...

8065:849

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... ånnu nätterna ...

8065:898

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... lant ud pau nætten

8065:951

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matt, s.

...sewäjl nott sånn da.

8065:1430

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... ämm nötten ...

8065:1358

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

... åmm natten, ...

8065:1374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

-- sova gått te nätten

"... sova gott i natt"

8065:564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

hin nåtten
"härom natten"

8065:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt
s.

M. om nætorna

(obs. acc. 2)

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matt, s.

nåtten, i b. 89.

8064:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

vår nøtt

"vaje natt"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8064:115
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

natt

8064:83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nate

not. -en (pl. ?)

Numera vanl. nat

de bler kált te nóten

så vàgna klokan tván i nát.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nött - (denna)

natt - (denna)

b. f. sing. nötten
o f pl. nötter
b " " nötterna

mor: "de va enn gruveli hedde

i denna dan - barra de ente blev

åsska te nötten."

V. Karup

Bjäre

№ 1029

Emil Söderman 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåtten natt

natten

"blextten slo nar i mȧensed i enn gaur hin nåtten, å hajla gauren brånde når."

hajla = hela

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

not. ´en

jå kan dreka kåfa, om de
sa vare mit om nóten

nøt, pl. -or enl. P. L.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

not. ́en

dær da kòme om kvǽlen,
dær làue da for nóten.
(om kringvandrande försäljare). G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt II

han lau̯ i fæhúsad; nær han láu̯ om nótan, sa flø dy̌nan áu̯ æ údad gálad.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

not, -en, -or, -orna

Nu 1949 vanl. nat pl. nætor

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nol̲, m., ¹-kn, pl. ²-or, -na, nad. Torekov, V. Karup.

not̲/, ´-en; `-or, `-orna Hov.

nol̲, ¹-kn, ²-or, -na, Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

not/ -en; -or, -orna

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

108

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nōt, -en

liga ovor nōtan ---

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

not, -en, nòtor, -orna

da tøe om nòtorna; øla fræa da ènte løv a væna tóøz føren sølen va gauen óp

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

nɘt

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

47

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt
s.

nat, -en

náten ijænom

Är här yngre form; i genuint Bjäremål not el. nøt. se hos P. L.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nóT. - n., pl. nǽtr̥-na
m.

natt.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

nôtt — b. f. sing. nõtten (nötts)

natt — " " plur. nötterna

em skolesang: "åmm de frôss-tar te nõttēn mâj, kunna vi nåkk tjörra skrissko i maren pau aunnôusen."

aunnôusen = åmossen. V. Karup Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

nat, -́n; nǽter, -na

nat, -́n

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

pl. nǽtor, -na

dai vàga om nǽtorna

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natta över

nata övor -a -ad

da nata övor for nåten

(övernattade)

Nr 4436 V. Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåtas

nattas

(Tirruninga mauen)

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattetid

ve nòtatí

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattetìd

ve nòtatí

1900.

V. Kamp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattetid

nȫlati, m., -len, pl. obrukl.; nattetid.

om nȫlatien. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattetid

$\overset{2}{nō}$la̱ti̱, m., -en, utan pl., nattetid. Förek. blott i uttr. ve $\overset{2}{nō}$la̱ti̱. V. Karup, Torekov.

$\overset{2}{nō}$la̱ti̱, Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattflytte

nøttaflytte

"nattbete"

8064:65.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfoder s.

nøttafor

b.f. sing. fored

"nattfoder (till kreaturen)"

8065:11.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfoder

nøttafor

8064:246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nøtafar,   nattfoder
nattfoder

ska ja gau u di måensada ge krågen nøtafar?

Emil Söderman 1931.   V. Karup
№ 1029.   Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nõttafor fored nattfoder

nattföder

farrtepangen: "lys mönmä löj-
tan, mån jaa jer hässlåna nõtta-
for!"

№ 1029

V. Karup
Bjäre

Emil Södermann

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nötafor) søun nattfoder
(nattfoder) = son
(farte sin søun): "nu faur du gau ud i stölan a je øgen nøtafor."

№ 1029
Emil Söderman 1931.

V. Karup
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfrost, s.

nåttafrössten ha kåmmed
ovanlit tilja denga hössten.
...

8065:1226

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfrost, s.

nåttafrösst

"nattfrost"

b.f.s. nåttafrösstεn

8065:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattfrost, s.

... mottafrösster; [ob. pl.]

8065:2146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfrost

nåttafrösster...

"nattfroster..."

8065:380

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfrost, s.

engan nottafrösstema

barja

"innan nattfrosterna börja"

8065:304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattfrost

nàtafróst -en

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~nattpost b. f. sing frösten
nöttafrösster

nattfröster

Janteδrången: "me de snart
pan tien å san roen, sån den kan
henga Rámma åpp, ensan de
blar nöttafrösster." —

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

nattfrost

nõttafrõsst

nattfrost

"Nårr vi nu faued eded davert vau
vi ud pau pärestekked å russka
päreris, farr i onaren tillja ska
drängana arja åpp pärerna.

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

nöttefrost II

Ja ska si, add de e höjti, add vi fand åpp domm, fårr svart barja nöttafråsterna."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nätegammal

nòtagámel, neutr. -t

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natigammal

nọ̄lagam̲al, m. och f.,
n. -t, pl. -mla, utan komp.;
natigammal. V. Karup, Torekov.

nọ̄lagam̲al, Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattgammal, adj.

... den ente e mar ä̃nu nøttagammel ...

"... den ej är mer än nattgammal ..."

[om is]

8065:1094

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattgammal, adj.

... nøttagammel o. tånn is.

"nattgammal o. tunn is."

8065:345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rattgammal

rø̀t̲agàm̲al pl. -gåmla

P.L. 1900. 257. V. Karup. Bjäre hd, Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattluft, s.

... barra enn hadde hatt fårrstånn
... å vädrad ud den deilia
nättlåfften, ...

8065:3459

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattamat

nòtamád -en

äldre benämning på kvällsmat, kvólsmad. (på den tiden man åt midafton mǿatan vid 4tiden var nòtamáden senare än kvällsmaten nu) bestod av ett gemensamt fat mjölk + bröd

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattpuke, s.

nøttapuge

"en person, som inte kan bli färdig att lägga sig i rimlig tid om kvällarna"

8065:208

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"nôttapuga" + nattapuke

personer som aldrig kunna bli färdiga att lâgga sej i lagom tid.

mor te daj vajšena grobberna

pau gauron: Ni e nõnna rodia nôtta-puga, saum ente kunna blaj färia å kammaj i kôjen i tie åm kvällana.

№ 1029

v. Karup
Bjäre

Emil Södermann

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 257.

nattramn

notråm, m., -en, pl. -a, -na, nadramn, ett om natten flygande spöke i skepnad af ett benrangel, som förorsakar ett hemskt gny och gnisslande i luften. Notråmen är vålnaden af en strandgäst, en i hafvet drunknad och ilandfluten människa, hvilken önskar bli begrafven i kristen jord. För den skull söker han hänga sig på ensamma vandrare hvilka endast kunna skydda sig för honom genom att kasta sig framstupa på jorden, emedan han endast kan sänka sig mot marken så lågt som en oxe bär sin ok.

Gretrie

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattro, s.

faur engen nattaro

"får ingen nattro"

8065:514

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltro

nåltaro

8065:47 86

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattro, s.

möttaro

8064:338
" : 327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattsärk, s.

mattasärk

~~mattärk~~ begajnas fleur i tien
spet.

allri blomm änkelt follk, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4388
Emil Söderman 1962. Sc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mattsärk

ob pl mattasärka

8065:3017

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattsärk, s.

...nattasärken; [b.sg]

[nattlinne]

8065:3729

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattsärk, s.

... nøttasãrken ...

"... nattlinnet ..."

8065:856

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattsärk, s.

...enn nøttasärk...

"... ett nattlinne ..."

8065:705

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattsärk, s.

nøttasärrk

"nattlinne"

8064:135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattsärk

nøttasãrk

"nattlinne"

8064:250
" : 317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattsärk, s.

... nättasärken ...

"... nattlinnet ..."

8065:406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+nattetillfälle

^{2}nö̱tatsfa̱le, n., -d, pl. =, -n, eg. nattillfälle; uttr. för nattetid. Förek. i uttr. ve ^{2}nö̱tatsfa̱le, nattetid.

dær va ^{2}fa̱lit o ^{2}kåma ve ^{2}nö̱tatsfa̱led. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvak

²nọlavạ̀g, n., - ed. utan pl. naũvak. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard, s.

... nattvarden, ... [b. 59]

8065:1985

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvård

jekk ... te nattvarden

8065:3281

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

natvård, m., -en, utan pl.,
nattvard (sakramentet).
gå te natvården.
Aem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

nàtvård, -en

altarets sakrament

gen. gæ te nàtvårs

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

√

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

best. f. natvården

præsten hade våad hos dom

a gåad dom natvården

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

best. f. natvården

(altarets sakrament)

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

b.f. natvárden

æ̀la fi̯ʒe daj ènte gᴀ te natvárden, sàe di.

d:v:s: om de inte varit på husförhör

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

best. f. natvården

dæ jæ̲ga data natvården
om kvæ̲lana.
(under kyrkoh. Anshelms tid).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvardsgång

nalvá̱rsgaŋ, m., -en, pl. -a, -na, nattvardsgång.

en ha̱n si ²å̱ltaregàŋ ²ula ó̱se nalvá̱rsgaŋ. Grevie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattviol, s.

såmma å domm, sämm nøttviol. lutta se gøtt.

"en del av dem, såsom nattviol, dofta så gott."

8065:665

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattviol, s.

vajser nättviol

"väter nattviol"

8065:52

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natur, s.

men räjven jör osse mylta ude i naturen...

8065:1739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natur, s.

... å ve de e engenteng ammed å jöra än å la naturen ha sinn gang, ...

8015:3710

N 3129 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natur, s.

... å sen kann enn ju ente håller
må rätt si, add nonnteng fårsvinner
ella fårstöres i naturen, ...

[om kretsgången i naturen]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3810
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natur, s.

... de e ju naturens gang.

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naturlig adj.

de naturliaste e väll te
sisst nommteng mitt emällåm,
...

[om hjul- och skevbenthet]

8065:3710

Nr 1029. V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naturlig adj.

follk lever ... mar fritt ude
pau lanned å lever edd
naturliare hir än stabofollked;

8065:3383

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naturligtvis
adv.

natúrlitvis

han lau ude, natúrlitvis.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naturlära

natúrlǽra, -an

Obs. acc. 1.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

na̲v, ´ed, pl. =, ´en

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

ná̲v̄ - ud. n

nav. hjulnav

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

nav, n., ´-ed, pl. =, ´-en,
naf (på hjul).

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare

nar, m., 1- en, pl. 2- a, - na, nafvare. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare

nàvaren, -n; nàvra, -na

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare

nåvare, -n. m.

navare. borr

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel, s.

.. navelen; [b. 89]

[om människa]

8065:562

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel

nåle, m. ,-n (pl. -la, -na, mindre brukl.) nafvel.

Förslöf. √Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel, s.

nàle

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

49.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel, s.

nàvla

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Ex.

49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel

nàjle, -en

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navelbråck

nàlabráȩg -ed

nàlabráȩg de skiiga glytana

saté.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navelbråck

$\overset{2}{\text{nå}}$labraòg, n., -ed (pl. =, -en mindre brukl.) nafvel-bråck. Förslöf.

$\overset{2}{\text{nå}}$labraòg de skr$\overset{2}{\text{i}}$ga gl$\overset{2}{\text{y}}$tana se le. √ Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navelsträng

nàjlasträ́ŋ -en

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ navle

nåle, m. -en,

pl. -a, -ana mindre brukl.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ned
s.

næj, ´ed

nedan (om månen)

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ned
s.

næj, n., ¹-ed, pl. obrukl.
nedan. Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

næj, næjaɴ;

4760:16

Nr 12274 Bjäre hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan
adv.

næ̀jan

hær næ̀jan rúnt ikrí́g.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanfall

nǽjanfál -ed

sådant kvarnfall där vattnet träffar kvarnhjulet nedanifrån.

dǽr i bènmýlan dæa va nǽjanfál a dǽr i stendalsmỳla e övanfál

II

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför, osv.

sajj ätte åmm ångefjolen hänger
näjjanfeur minn värkenstjöl, ...

"se efter om underkjorteln hänger"
nedanför min värkenskjortel, ...

8065:1109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

näjjanfeur

8064:171
" :109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför, adv.

... å den ställde se hången ...

å själla näjjanfeur, ...

[om en katt i ett träd]

8065:1355

hänv. 8066: 916

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

näjjanfeur

8064:329
" : 259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

nèjanfór

M. H.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

næjan før

gælva karen kan va

bænfød hær næjan før.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

nœ̀anfór

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

nǽjanfór el. nǽjan fǻr.

nǽjanfór gåuren.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

nǟjanfø̄r d. nǟjanfor

han hade stāle nǟjanfø̄r skålan

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom, prep.

... fjöla, såmm ... kunna
slãppa strajs näjjanåmm
knãjna, ...

8065:1804

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom, adv.

...strajs näjjanåmm knäjjed,...

8065:3793

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom, adv.

... bökkser, sämm räkkte

näjjanåmm fjortelen, ...

8065:3390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nåjjanåmm

8064:54

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

– strajs näjanåmm knäjjed

"strax nedanom knäet".

8065:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nàjanám

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nèjanóm el. nèjan óm

= 1949

dæn láu rét hær nèjan óm

nèjanóm skòlan

A. R.

t. tillägg 49

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

sa nade da lita nør,

nejanom ryggrgen .

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

adv. & prep.

nèjanóm = nedanför

el. nèjan óm

nèjanóm bröen

el. nèanóm (finare)

nèanóm gåuren

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näjjanåm nedanom

nedanom

"näjjanåm gauren leggen enn
torrmöuse, såmm fårser
vôss mä tôur te husbohov,"
sir tar t. enn främling.

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom:

nèjanom gàrana

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nēanòm

nedanom

nedanför

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nǽjan óm el. nǽjanóm

= nedanför

nǽt nǽjan óm dær e ǿn.

(A. W., pekande på Hallands Väderö)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

2
næjan om, adv., nedanom.

Aum.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

2\.
næjanòm, prep., nedanom.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nèjanóm el. nèjan óm

nedanför

nèjanóm gárən.

dæn va hús nèjan óm. V. Ljungby.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nèjanóm

nedanför

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan om

nèjan óm = nedanför

de lau nèjan óm ijen.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedantill

näjjante

8064:178
" : 189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedantill

nãjjante

8064:244
" : 309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederdel

närdill - närdillen

nedersta häbuten av frantimrens sãrkar (linnen).

"Blaggars-dajv nyttja daj gamle te linnbôjser, grova lagen å te närdill te piernas särka."

Ka 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedarst

²
nåjast, adj., superl., posit. och komparat. fattas, = i alla g., pl. -e, nederst.

Aum.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedarst

nǟjast, adv., superl., posit. och komparat. fattas, nederst.

Aem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst

sjalätten legger i ajn å dajj näjjaste biraulanderna

"själetten... ligger i en av de nedersta byrålåderna."

8065:232

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst

näjjaste sjeffanjelaudan

"nedersta chiffonjélådan."

8065:169

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst; adj.

enn spessa ajna ännen/den
prat.
näjjaste/ å gausapännen pau
sen vis, add enn kunne skriva
näjj enn, ...

8065:4340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst. ij.

dajj näjjaste teurerna, såmm ente va tarra, fenge röjlas åmm.

[om torvberedning]

8065:781

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst
adv.

næ̀jast

næ̀jast ve gǿn

St. Hult

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst
adj. o. adv.

nǽjast

~~han~~ de lígga i dæn

nǽjaste làudan

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst
adj. o. adv.

nédorst

lån fr. rspr. (Bjäremålets genuina form är enl. andra upptecknare nǣjast)

œ̄la va dær œ̄g nédorst va åuen

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedarst

nœ̀jast, adj. o. adv. = nederst

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näjjaste nedest

nedersta

mortesinn tös: "gau åtte ninn sjalett! - den leggaer i ajn au daj näjjaste biraulauderna."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst
adj. o. adv.

næ̀jast

dæn næ̀jaste vǻzen

dæn va en læ̀za lau dæn næ̀jast

de næ̀jaste lé̲hå̲led

№ 4436 V̄.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst
adj. o. adv.

nǽjast

lýk dæn nǽjaste dǿmran!

= den nedre vönhalvan i halvdörr.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst II

a̱lon næ̀jast i bẙen

fra N.

dæn næ̀jåste lyka̱n

(Hålyarp)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst
adj.

nǟjast

dæn nǟjaste gådabåken

(Varegården)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedesst

næ̀jast, -a

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst

næjast ;

4760:16

Nr 12274 Bjäre hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nedor

nàⁱdor, - na

garn till nål

(Trol. lån från andra dialekter)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedre, adj.

fur i hen skrev follk må gausapånna, såmm dajj spessa (pret.) i den nære ånnen, ...

8065:1776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedre, adj.

blaggaren begajnas ... tell e me
fe dömm nare delana å
(pret)
pigernas sãrka, den sen
kallade nãrdillén;

8065:2605

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedre

dänn nära kalderen

8065:4770

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedre, adj.

- mã enn knuda pau den näre ãnnen

"med en knuta? på den nedre änden".

8065:591

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedre

... i den nære ännen å rosäkken

"i den nedre änden av rågsäcken"

i dänn nære ännen pau rosäcken...

8065:191

hänv. 8066:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedre, adj.

- nãre ãnnen å träjjed
"nedre ãndan av trädet".

8065:176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedre

satte den ajne foden pau
denn nãre ãnnen...

"satte den ena foten på den
nedre ändan [av stövelkuckten]

8065:464
hänv. 8066:578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedre

nãre ãmmen

"nedra ãndan"

8064:289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedre

fem. nédra

i nédra gàda,

finare: i nédra gàta.
= Agardhsgatan.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näre ännen nedre

nedre delen

"ta å lytt edd tåg i den näre ännen
pau rosällken, tar jå i snudau,
sön kan vi kastån opp pau
vajnen."

V. Karup
Bjäre

№ 1029
Emil Söderman 1931.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$n\underline{e}^{2}dr\partial$

nedig

(folkeig)

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neger, s.

...va hann svårrt sånn enn niger.

80651/1589

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nega

négor pl. négra

(folkslag)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reger s.

négor pl. négra

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

negerkäring

nigrafjäring, -en, -or

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

negerunge, s.

...du e svårt ... såmm enn negerunge...

"... svart ... som ett negerbarn."

8065:1087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

negerunge

... enn nigerånge

"... ett negerbarn"

8065:342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ negla

nägla, n., -d, pl. -lan, -lan, nystan. V Förslöf.

et uled l. lined nägla.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× negla

s.

nægla, -ad, pl. -lor,

-lorna

nystan

P. L. 1900. 257. Förslöv. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

næj

næj

næj. de va ènte déd ihælon

V Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej'

i förb. nǽ mǽn

om kȁfed kȍgan?

nǽ mǽn jøn de í.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

næ, obet., næ l. næj, bet., interjektionen nej.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

han dànsa àina – næ,
dæn va tvåu te død.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nä

upprepat + bekräftelseord:

nàna mán

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nœ

nœ́, de e reved nér ált
ikǫ́p [1]

[1] Kep.-form.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

næ

næ, de hå dæn inte

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rej II

rœ̀nœ mœ́r

(utvidgad form)

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

næj

å næj, stå en hæil time!

hu N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

næ̀ for sælvzen, næ̀ tvi.

fra N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

nàena maén!

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej:

næ̀nna mǽn, de va

twáis imǿd.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

næj

á nǽj, ènte pæ smæstælan.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

næj el. næ

næj, inte de jå væid.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

næ

nǽ, de ha ja forstånd läge

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

næj

næj for kåsen

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

næ

ǽ ǽ nǽ, de vista di
ènta va de vá.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nejhej

næhæj

utvidgad form av nej.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nejkej

næhǽ

negation : jfr jahá

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nejhej

næhǽ

utvidgad form av næ, nej.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nejhä

næhǽ

utvidgad form av næ = nej

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

...negen...

"...kärven..."

8065:313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

...negerna...

"...kãvarna..."

8065:1036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

... neger.

"... kärvar."

8065:4149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962 Enq.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

... neger...

"... kärvar..."

8065:2597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mek, s.

... meg, ...

[kärve]

8065:4358

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

... neg ...

"... kärre ..."

8065:2327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

neg

"kăre"

8064:247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

...neger...

"...kãrvar..."

8065:413

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mek. s.

meger

"= kåvar"

8064 : 217
8065 : 504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek. s.

...negerna ifrån loen...

"...kärvarna från logen."

8065:328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek
s.

neg. pl. negor

kårve

De e ente vånt vi la negorna legga pau agorn x/ över nötten, ifall de blan räjn, sõu de blan bäst vi sätta åpp dõm i trava i ãttemidda.

V. Karup. Bjäreh

x/ a = a̲

1029. Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek
s.

neg. f. ´en, ´or, ´orna

sädeskärve = 1949

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek:

tvåu någon, som e såta imód varandra, de e ed kåst.

G. P.

tjugafira någon i skåuna; i hålan e de tréti (på traven)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek
s.

neg, -'en, négor, -'orna

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek
s.

neg. -en. negor, -orna

sådeskårve.

de sar minfæl ud, som
negorna boorja a juesna.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd S. G.

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rek II

dai négorna e ènta
vàudara i då.

S.G.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

nęg. -en. pl. -er. -na. f.

nek. kãrve

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek
s.

neg m. négon

sädeskärve ; linkärve.

ta óp i négon (vid skörden)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

neg pl. negor

sådeskåive

træti negor i halan a
tjugefira i skåune (gaidäi
i en trave)

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

neg, -´n, -´ar, -´arna

kärre

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rek II
s.

dæn blæn sa møæd i
négen, sa lóften kan
ènte ga íz.
(för att torka den)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

neg. f., 1-kn, pl. 1-or, -na, nek, sädeskärfve.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rek

dære ti̲a trà̲va pa

tjw̲gafì̲ra né̲gor.

= om 24 "reker" vardera.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× reka
v.

règa -ar pl. -a, -a,
-ad

samla samman sädesstråna till reker

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×neka (vb)

nèga, pass. nègas

breda säd i hävar

sǽen nègas

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nē²ga × neka

(binda neker el kävar)

1925.

Barkåkra shn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neka
v.

nœ̀ka -a -ad

sín sa nœ̀ka han liavæl,
han hade slad sin kvìza ijél

Nr 4436 V. Karup, Ejäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nekkråka

nēgakrånga, -n

den person, som tog emot kärvarna i loggolvet och kastade till ordnaren

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nemmt

nemmt
lättantändligt
(?)

"Gau ätte oronna ferrestekker,
hårr de e oute nemmt te å bränna
i da, ättesåmm de e sen tangt å stil-
la i väred."

№ 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund